

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953

Budget
du Ministère de l'Intérieur
pour l'exercice 1953.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953 afférentes au budget du Ministère de l'Intérieur et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 7.220.781.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc. ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

Begroting
van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het dienstjaar 1953.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn kredieten geopend die de som van 7.220.781.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz. alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

[Nº 5-VIII.]

(2)

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département, à l'effet de payer les menues dépenses n'excédant pas 10.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1952.

ART. 3.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, met het oog op de uitbetaling van de kleine uitgaven die 10.000 frank niet te boven gaan.

Gegeven te Brussel, 24 October 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. MOYERSOEN.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES. SECTION I. Dépenses du Ministère de l'Intérieur abstraction faite de celles de sécurité civile. CHAPITRE I. DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE. § 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.470
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	30.912	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	106.065	
	4. Conseil d'Etat	21.667	
			158.644
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	250	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	525	
	4. Conseil d'Etat	100	
			875

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL I.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		—	
		SECTIE I.	
		Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.	
		—	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.956	1.585	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
—	—	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
—	—	1.	
28.436	26.890	2. Hoofdbestuur.	
99.506	101.435	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
20.654	19.990	4. Raad van State.	
148.596	148.315	-	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
—	—	1.	
400	385	2. Hoofdbestuur.	
798	570	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
100	—	4. Raad van State.	
1.298	955		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	4.143	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	810	
	4. Conseil d'Etat	—	
			4.953
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs) :		75
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	654	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	2.000	
	4. Conseil d'Etat	40	
			2.694
8	Allocations et dépenses de service social : (Ces dépenses peuvent, quel qu'en soit le montant être payées à l'aide d'avances de fonds)		400
	TOTAUX POUR LE § 1.		169.536
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances, assurances et autres dépenses de consommation :		
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	184	
	2. Administration centrale	729	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	2.459	
	4. Conseil d'Etat	253	
			3.625

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
—	—	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
—	—	1.	
9.100	2.135	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
9.100	2.135		
150	35	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).	6
—	—	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de reisen verblijfskosten van de niet tot Staatsdiensten behorende personen) :	7
—	—	1.	
573	437	2. Hoofdbestuur.	
1.840	1.556	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
40	40	4. Raad van State.	
2.453	2.033		
200	67	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon : (Deze uitgaven mogen, welk ook het bedrag ervan zij, betaald worden door middel van fondsenvoorschotten).	8
164.178	155.550	TOTALEN VOOR § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, verzekeringen en andere verbruiksuitgaven :	9
130	143	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
648	681	2. Hoofdbestuur.	
2.300	2.025	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
255	215	4. Raad van State.	
3.333	3.064		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureaux autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	629	
	2. Administration centrale	1.610	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	6.545	
	4. Conseil d'Etat	960	
			9.744
11	Publications effectuées par le Département		100
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	3.609	
	2. Fournitures de bureau	2.000	
	3. Machines de bureau	288	
	4. Mobilier	300	
			6.197
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	460	
	2. de l'Administration centrale	150	
	3. des Gouvernements provinciaux et des commissariats d'arrondissement	640	
	4. du Conseil d'Etat	—	
			1.250
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1.	—	
	2. Services centraux (y compris le Cabinet du Ministre)	655	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1.160	
	4. Conseil d'Etat	65	
			1.880
15	Dépenses de formation professionnelle		5

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan-gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
585	550	Lokalen, materieel en meubilair: uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen:	10
1.450	1.655	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
6.075	6.693	2. Hoofdbestuur.	
920	1.116	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
		4. Raad van State.	
9.030	10.014		
100	410	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	12
3.375	3.286	1. Brandstoffen.	
2.005	1.872	2. Bureelbenodigdheden.	
134	538	3. Bureelmachines.	
235	507	4. Meubilair.	
5.749	6.203		
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld:	13
300	410	1. van de Minister en het Kabinet.	
245	125	2. van het Hoofdbestuur.	
1.415	547	3. van de Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	45	4. van de Raad van State.	
1.960	1.127		
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen:	14
—	—	1.	
720	432	2. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister).	
1.185	988	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
60	25	4. Raad van State.	
1.965	1.445		
5	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		200
17	Dépenses diverses d'administration.		50
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	792	792
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques des diverses régions du pays ».	771	
	2. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	652	
			1.423
	TOTAUX POUR LE § 2.		25.266
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE PREMIER .		194.802
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique		—
21	Subventions de prévoyance sociale		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Ecoles de police	500	500
23	Subventions pour travaux		—
24	Subventions diverses :		
	1. Fonds communal d'assistance publique. (Loi du 24 décembre 1948, art. 6) . .	1.000.000	
	2. Fonds des communes. (Loi du 24 décembre 1948, art. 9)	4.179.000	
	3. Fonds des provinces. (Loi du 24 décembre 1948, art. 27)	708.750	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan-gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
200	115	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van vorige dienstjaren).	16
75	3	Diverse bestuursuitgaven	17
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
751	1.208	1. Vaste diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
667	702	1. Diverse bedieningskosten van het « Centrum van onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken van de verschillende gewesten van het land ».	
622	—	2. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
1.289	702		
24.457	24.291	TOTALEN VOOR § 2.	
188.635	179.841	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK I.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—	Toelagen van economische aard	20
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten :	22
500	324	1. Politiescholen.	
—	—	Toelagen voor werken	23
		Diverse toelagen :	24
1.000.000	1.000.000	1. Gemeentefonds voor openbare onderstand. (Wet van 24 December 1948, art. 6)	
4.158.000	4.038.000	2. Fonds der gemeenten. (Wet van 24 December 1948, art. 9).	
705.000	615.000	3. Fonds der provinciën. (Wet van 24 December 1948, art. 27).	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	4. Aide spéciale en faveur des grandes villes. (Crédit à répartir par le Ministre de l'Intérieur entre les villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège)	400.000	
	5. Subside aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages.	18.000	
	6. Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers	2.000	
	7. Union des villes et communes belges	50	
	8. Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	5	
	9. Organisations patriotiques dans les cantons de L'Est	70	
	10. Intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires allemands transférés à la Belgique. (Des avances pourront être consenties au fur et à mesure des nécessités)	3.333	
			6.311.208
25	Subventions exceptionnelles : Subside à la ville de Courtrai pour la commémoration du 650 ^e anniversaire de la bataille des Eperons d'Or (pour mémoire)	—	—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE II		6.311.708
	CHAPITRE III. TRAVAUX.		
26	Travaux courants : 1. Entretien des tombes, situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires belges et des non-combattants morts pour la patrie. Location de terrains. Réparations et travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs. Entretien des voies d'accès. Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu .	1.370	1.370
27	Travaux exceptionnels : 1. Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès . . .	150	150
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE III.		1.520

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
400.000	—	4. Speciale hulp ten gunste van de grote steden. (Krediet door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan onder de steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik).	
18.000	15.750	5. Toelage aan de gemeenten op wier grondgebied werklieden van vreemde nationaliteit verblijven die in de steenkolenmijnen arbeiden.	
2.000	2.000	6. Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers.	
50	50	7. Bond der Belgische steden en gemeenten.	
5	5	8. Bijdrage in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.	
70	70	9. Vaderlandlievende inrichtingen in de Oosterkantons.	
3.542	4.580	10. Rijksbijdrage in de uitgaven van het aan België overgedragen Duitse grondgebied. (Voorschotten zullen mogen toegestaan worden naarmate de noodwendigheden).	
6.286.667	5.675.455		
1.000	—	Uitzonderingstoelagen : Toelage aan de stad Kortrijk voor het viertien van de 650 ^{ste} verjaardag van de Guldensporenslag (pro memorie).	25
6.288.167	5.675.779	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	26
1.270	1.300	1. Onderhoud van de in België of in het buitenland gelegen graven der voor het vaderland gestorven Belgische militairen en niet-strijders. Huren van gronden. Herstellen en allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. Onderhoud van de toegangswegen. Onderhoud der herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat.	
300	190	Uitzonderingswerken : 1. Herstellen van Belgische militaire kerkhoven en hun toegangswegen.	27
1.570	1.490	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK III.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par lettre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV. AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Traitements et indemnités des bourgmestres-fonctionnaires ; traitement intégral et indemnités du commissaire de police de Saint-Vith (dépenses partiellement récupérables)	370	
	2. Receveurs communaux régionaux : rémunérations, indemnités et dépenses de service social (dépenses récupérables)	39.582	
	3. Receveurs communaux régionaux : frais de bureau (dépenses récupérables)	1.200	
	4. Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements (dépenses récupérables)	1.075	
	5. Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. Autres dépenses de même nature	50	
	6. Secours aux veuves et aux descendants nécessiteux en ligne directe à la première génération, de décorés de la Croix de fer, de blessés de septembre, de décorés de la Croix commémorative de 1830 et de combattants de 1830	6	
	7. Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement, ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. Indemnités pour frais funéraires	250	
	8. Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	425	
	9. Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	1.000	
	10. Frais de transport de miliciens	1.890	
	11. Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	266.000	
	12. Frais de transport des familles autorisées à rendre visite, aux frais de l'Etat, aux tombes situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires, des fusillés et des membres des organisations de résistance reconnues, morts pour la patrie pendant les guerres 1914-1918 et 1940-1945 et dont la sépulture est laissée aux soins de la Nation.	150	
	13. Dépenses électorales	230	
	14. Dépenses de toute nature du Conseil National de la Résistance	50	
			312.278

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
520	376	1. Wedden en vergoedingen van de burgemeesters-ambtenaren, volledige wedde en vergoedingen van de politiecommissaris van Sankt-Vith (gedeeltelijk terugvorderbare uitgaven).	
37.168	34.200	2. Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, vergoedingen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon (terugvorderbare uitgaven).	
610	600	3. Gewestelijke gemeenteontvangers : bureelkosten (terugvorderbare uitgaven).	
1.000	635	4. Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten (terugvorderbare uitgaven).	
75	35	5. Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. Andere uitgaven van dezelfde aard.	
6	5	6. Uitkeringen aan de weduwen en aan de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht der houders van het IJzeren Kruis, der gewonden van September, der houders van het Herinneringskruis van 1830 en der strijders van 1830.	
200	200	7. Toelagen aan plegers van moedige daden, die slachtoffer van hun toewijding zijn geworden, of aan rechtverkrigenden van helden die door hun heldendaad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen daarvan bezweken zijn. Vergoedingen voor begrafenis-kosten.	
425	605	8. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.	
1.000	380	9. Werkingsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges.	
2.790	2.400	10. Vervoerkosten van dienstplichtigen.	
275.000	50.226	11. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	
150	135	12. Vervoerkosten van de gezinnen die, op Staatskosten, een bezoek mogen brengen aan de in België of in het buitenland gelegen graven van tijdens de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 voor het vaderland gestorven militairen, gefusilleerden en leden van de erkende weerstandsgroeperingen, waarvan de begraafplaats aan de zorgen van de Natie is overgelaten.	
7.825	65	13. Verkiezingsuitgaven.	
50	26	14. Allerhande uitgaven van de Nationale Raad van de Weerstand.	
326.819	89.888		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
29	Dépenses exceptionnelles : Frais résultant du renouvellement général des cartes d'identité : achat de papier spécial, frais d'impression et d'envoi (pour mémoire)	—	—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE IV		312.278
	TOTAUX POUR LA SECTION I — Dépenses du Ministère de l'Intérieur, abstraction faite de celles de sécurité civile		6.820.308
	SECTION II. DÉPENSES DE SÉCURITÉ CIVILE. — CHAPITRE I. DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE. § 1. — Rémunérations et indemnités.		
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires		43.939
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		150
7	Allocations et indemnités généralement quelconques (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat). (Les indemnités de prestation prévues par l'arrêté ministériel du 10 octobre 1951 au profit du personnel non permanent du Corps de sécurité civile ainsi que les frais de parcours de ce personnel peuvent être payés à l'aide d'avances de fonds).		10.110
8	Allocations et dépenses de service social (Ces dépenses peuvent, quel qu'en soit le montant être payées à l'aide d'avances de fonds).		250
	TOTAUX POUR LE § 1.		54.449

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
—	146	Uitzonderingsuitgaven : Kosten voortvloeiend uit de algemene vernieuwing van de eenzelveigheidskaarten : aankoop van speciaal papier, druk- en verzendingskosten (pro memorie).	29
326.819	90.034	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK IV.	
6.805.191	5.947.144	TOTALEN VOOR SECTIE I. — Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.	
		SECTIE II.	
		UITGAVEN VOOR DE BURGERBEVEILIGING.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
43.222	9.000	Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel	5
125	10	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).	6
14.165	451	Allerhande toelagen en vergoedingen (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet de tot Staatsdiensten behorende personen) (De prestatievergoedingen bepaald bij het ministerieel besluit van 10 October 1951 ten gunste van het niet-permanent personeel van het Korps « Burgerlijke veiligheid » alsmede de verkeerskosten van dit personeel mogen betaald worden door middel van fondsenvoorschotten).	7
100	12	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon. (Deze uitgaven mogen, welk ook het bedrag ervan zij, betaald worden door middel van fondsenvoorschotten).	8
57.612	9.473	TOTALEN VOOR § 1.	

**BUDGET DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances, assurances et autres dépenses de consommation .		1.104
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureaux autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes		2.825
11	Publications effectuées par le Département		—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	930	
	2. Fournitures de bureau	585	
	3. Machines de bureau.	30	
	4. Mobilier	30	
			1.575
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat		3.244
14	Dépenses afférentes aux déplacements		2.081
	(Les indemnités pour frais de séjour allouées aux élèves de l'Ecole Nationale de sécurité civile peuvent, quel qu'en soit le montant, être payées à l'aide d'avances de fonds).		
15	Dépenses de formation professionnelle		—
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		700
17	Dépenses diverses d'administration.		100
18	Travaux et fournitures de premier équipement		113.500
19	Autres dépenses exceptionnelles		—
	TOTAUX POUR LE § 2.		125.129
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE I		179.578

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
1.920	37	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, verzekeringen en andere verbruiksuitgaven.	9
6.285	325	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.	10
—	—	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1.200	40	1. Brandstoffen.	
385	—	2. Bureelbenodigdheden.	
—	—	3. Bureelmachines.	
—	—	4. Meubilair.	
1.585	40		
2.088	300	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat	13
2.365	63	Uitgaven in verband met de verplaatsingen. (De vergoedingen voor verblijfkosten toegekend aan de leerlingen van de Nationale School voor burgerlijke veiligheid mogen, welk ook het bedrag ervan zij, betaald worden door middel van fondsenvoorschotten).	14
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
700	282	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van vorige dienstjaren).	16
100	—	Diverse bestuursuitgaven	17
126.740	—	Werken en leveringen voor eerste uitrusting	18
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven	19
141.783	1.047	TOTALEN VOOR § 2.	
199.395	10.520	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK I.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. — DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20 à 22			—
23	Subventions pour travaux :		
	1. Subsidés aux provinces, aux communes, à la S. N. C. F. B., à la R. T. T., aux organis- mes de transport en commun et d'intérêt public (gaz, électricité, eau, etc.) pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris.	30.000	30.000
24	Subventions diverses :		
	1. Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique	100	
	2. Fédération nationale des agents de la P. A. P.	30	
	3. Caisse nationale d'entr'aide des sapeurs-pompiers	6	
	4. Subventions aux communes pour l'acquisition de matériel et l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie	65.000	
	5. Subventions à des laboratoires effectuant des recherches relatives à la protection de la population civile en temps de guerre	2.170	
			67.306
25			—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE II		97.306
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Dépenses diverses relatives aux abris érigés dans les immeubles de l'Etat et à leur éventuelle désaffectation	14.550	14.550
27			—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE III.		14.550

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan-gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
			20 tot 22
		Toelagen voor werken :	23
45.000	—	1. Toelagen aan de provinciën, aan de gemeenten, aan de N.M.B.S., aan de R.T.T., aan de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en van openbaar belang (gas, electriciteit, water, enz.) voor het bouwen, inrichten, uitrusten en herstellen van schuilkelders.	
		Diverse toelagen :	24
100	100	1. Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België.	
30	30	2. Nationale Federatie van de agenten van de P.L.B.	
6	6	3. Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.	
14.000	3.500	4. Toelagen aan de gemeenten voor het verwerven van materieel en de uitvoering van werken betreffende de werking van de brandweerdiensten.	
2.170	750	5. Toelagen aan laboratoria belast met onderzoekingen betreffende de bescherming der burgerlijke bevolking in oorlogstijd.	
16.306	4.386		
—	—		25
61.306	4.386	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	26
15.550	189	1. Diverse uitgaven betreffende de in de gebouwen van de Staat aangelegde schuilkelders en hun eventuele buitendienststelling.	
—	—		27
15.550	189	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK III.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV. AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Organisation de cours pour sapeurs-pompiers	856	
	2. Acquisition de matériel pour les services d'incendie	300	
	3. Entretien des centres provinciaux de renseignements et d'alerte. Entretien, aménage- ment et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radiotéléphonique	73.200	
	4. Frais de propagande et d'information en matière de sécurité civile	3.500	
	5. Entretien et conservation du matériel de sécurité civile : aménagement de locaux, indemnités au personnel de surveillance, dépenses de consommation, achat de matériel, etc.	900	
	6. Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne	23.750	
			102.506
29	Dépenses exceptionnelles :		
	Dépenses diverses, y compris l'octroi de subsides, résultant de mesures de première nécessité pour assurer la sécurité civile (pour mémoire)	—	—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE IV		102.506
	TOTAUX POUR LA SECTION II. — Dépenses de sécurité civile		393.940
	TOTAUX POUR LES DEPENSES ORDINAIRES.		7.214.248

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
440	150	1. Inrichting van cursussen voor de brandweerlieden.	
500	218	2. Verwerving van materieel voor de brandweerdiensten.	
88.805	1.075	3. Onderhoud van de provinciale inlichtings- en alarmeringscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichten van een radiotelefonisch net.	
12.450	—	4. Propaganda- en voorlichtingskosten inzake burgerlijke veiligheid.	
700	499	5. Onderhoud en bewaring van materieel voor de burgerlijke veiligheid : inrichting van lokalen, vergoedingen aan het bewakingspersoneel, verbruiksuitgaven.	
70.000	—	6. Bescherming van de kunstwerken tegen de gevaren van de luchtoorlog.	
172.895	1.942		
		Uitzonderingsuitgaven :	29
—	294.584	Diverse uitgaven, daaronder begrepen het verlenen van subsidiën, voortvloeiende uit maatregelen van eerste noodwendigheid voor de burgerlijke veiligheid (pro memorie).	
172.895	296.526	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK IV.	
449.146	311.621	TOTALEN VOOR SECTIE II. — Uitgaven voor de burgerbeveiliging.	
7.254.337	6.258.765	TOTALEN VOOR DE GEWONE UITGAVEN.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
305	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	1.958	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE I		1.958
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		—
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
326	Travaux courants :		
	1. Entretien des tombes des militaires étrangers inhumés en Belgique à l'occasion des guerres 1914-1918 et 1940-1945. Location de terrains et travaux divers . . .	75	75
327	Travaux exceptionnels :		
	Remise en état de cimetières militaires et monuments commémoratifs étrangers et de leurs voies d'accès (pour mémoire)	—	—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE III. . . .		75

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	305
—	—	1.	
2.714	4.720	2. Hoofdbestuur.	
2.714	4.720	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK I.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	326
520	3.290	1. Onderhoud van de graven der in België, naar aanleiding van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 ter aarde bestelde vreemde militairen. Huren van gronden en allerhande werken.	
		Uitzonderingswerken :	327
—	40	Herstellen van vreemde militaire kerkhoven en gedenktekens en van hun toegangswegen (pro memorie).	
520	3.330	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK III.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DÉPENSES.		
328	Dépenses courantes :		
	1. Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. Frais de transfert de leurs corps et subventions aux familles effectuant elles-mêmes ce transfert. Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières. Frais de rapatriement des corps de membres des forces expéditionnaires belges en Corée (y compris les dépenses des exercices antérieurs) . . .	3.800	
	2. Liquidation de créances, se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc. effectuées pour compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	700	
			4.500
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE IV . . .		4.500
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre .		6.533
	TOTAUX POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR .		7.220.781
			=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 octobre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. MOYERSOEN.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	328
9.600	2.475	1. Identificatie en teraardebestelling der oorlogsslachtoffers 1940-1945. Kosten van overbrenging van hun stoffelijk overschot en tegemoetkomingen aan de familieleden die zich met dit overbrengen gelast hebben. Uitgaven voortvloeiend uit de hergroepering der lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen. Repatriëringskosten der lijken van leden van het Belgische expeditiekorps in Korea (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	
700	1.175	2. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz. uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	
10.300	3.650		
10.300	3.650	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK IV.	
13.534	11.700	Totalen voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	
7.267.871	6.270.465	TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
=====	=====		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 24 October 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. MOYERSOEN.

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

NOTE CONCERNANT L'EVOLUTION DES CRÉDITS.

NOTA OMTRENT DE KREDIETEN- EVOLUTIE.

Ainsi qu'il résulte du tableau ci-avant, les dépenses du Ministère de l'Intérieur évoluent comme suit pour les trois derniers exercices :

Zoals uit de bovenstaande tabel blijkt evolueren de uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor de laatste drie jaren als volgt :

	Dépenses ordinaires — Gewone uitgaven		Dépenses résultant de la guerre — Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog	Total — Totaal
	abstraction faites de celles de sécurité civile — met uitsluiting van die voor de burgerbe- veiliging	de sécurité civile — voor de burgerbe- veiliging		
Crédits sollicités pour l'exercice 1953 — <i>Aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1953.</i> fr.	6.820.308.000	393.940.000	6.533.000	7.220.781.000
Crédits alloués pour l'exercice 1952 (y compris les ajustements de crédits du 1 ^{er} feuillet) — <i>Verleende kredieten voor het dienstjaar 1952 (met inbegrip van de kredietaanpassingen van het eerste bijvoegsel).</i>	6.805.191.000	449.146.000	13.534.000	7.267.871.000
Dépenses réelles de l'exercice 1951 — <i>Werkelijke uitgaven voor 1951</i>	5.947.144.000	311.621.000	11.700.000	6.270.465.000

Par rapport à l'exercice 1952, les prévisions pour 1953 sont donc en augmentation de 15 millions 117.000 francs pour la Section I groupant les dépenses traditionnelles du Département, en diminution de 55.206.000 francs pour la Section II réservée aux dépenses de sécurité civile et en diminution de 7.001.000 francs pour les dépenses résultant de la guerre. Au total, il y a donc une diminution de 47.090.000 francs.

L'origine de ces différences est commentée succinctement ci-après par chapitre.

Comparativement aux dépenses réelles de 1951, on constate une augmentation globale de 950 millions 316.000 francs dont 82.319.000 francs sont dus au secteur « Sécurité civile », 141.000.000 de francs à la majoration du Fonds des communes, 93.750.000 francs à la majoration du Fonds des provinces, 400.000.000 de francs à l'aide spéciale consentie en 1952 en faveur des grandes villes, 215.774.000 francs aux effets de la loi du 9 juillet 1951 octroyant des indemnités de milice et 17 millions 529.000 francs à la revision des barèmes et des cadres (y compris 5.382.000 francs pour les receveurs communaux régionaux).

Vergeleken met het dienstjaar 1952, zijn de ramingen voor 1953 dus 15.117.000 frank hoger voor Sectie I, waaronder de traditionele uitgaven van het Departement zijn ingedeeld, 55.206.000 fr. minder voor Sectie II bestemd voor de uitgaven betreffende de burgerlijke veiligheid en 7.001.000 fr. minder voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog. In totaal is er dus een vermindering van 47.090.000 frank.

De oorzaak van die verschillen wordt hierna bondig per hoofdstuk toegelicht.

In vergelijking met de werkelijk uitgaven over 1951, is er een globale verhoging van 950.316.000 fr. nl. 82.319.000 frank voor de « Burgerlijke Veiligheid », 141.000.000 frank wegens de verhoging van het Fonds der gemeenten, 93.750.000 frank wegens de verhoging van het Fonds der provinciën, 400.000.000 frank ingevolge de speciale hulp welke in 1952 aan de grote steden verleend werd, 215.774.000 frank ingevolge de uitwerking der wet van 9 Juli 1951 houdende toekenning van militievergoedingen en 17.529.000 frank wegens de herziening van de wedden en kaders (met inbegrip van 5.382.000 frank voor de gewestelijke gemeententvangers).

TITRE I.
DÉPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

Dépenses du Ministère de l'Intérieur abstraction faite de celles de sécurité civile.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

Crédits sollicités pour 1953	. . fr. 169.536.000
Crédits alloués pour 1952.	. . . 164.178.000
Dépenses réelles de 1951.	. . . 155.550.000

La différence de 5.358.000 francs entre les chiffres de 1953 et de 1952 s'explique comme suit :

1^o Application du nouveau statut pécuniaire des agents de l'Etat. (Estimation : + 8.850.000 francs.)

2^o Augmentations barémiques normales (+ 1 million 250.000 francs).

3^o Adaptation aux nécessités du poste « Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index » (+ 2.875.000 francs).

4^o Augmentation des allocations familiales en application de l'arrêté royal du 27 octobre 1951 (+ 350.000 francs).

5^o Création d'un cadre temporaire pour les services de la milice dans les gouvernements provinciaux (+ 810.000 francs) et extension du cadre temporaire de l'Administration centrale pour le service des indemnités de milice (+ 350.000 francs).

6^o Admission au stage de la plupart des temporaires, ce qui ramène la cotisation à verser par l'Etat pour la sécurité sociale de 9,25 p. c. à 4 p. c. (— 1.000.000 de francs).

7^o Suppression de certains emplois temporaires à l'Administration centrale à la suite de la revision du cadre permanent (— 1.500.000 francs); réduction du cadre temporaire du service central de sécurité civile (— 3.800.000 francs), une partie de ces derniers emplois étant toutefois transférés au Centre National du Corps de sécurité civile (Section II, art. 5).

8^o Suppression du poste prévu précédemment pour la revision des cadres permanents des gouvernements provinciaux (— 1.700.000 francs).

9^o Postposition de certains recrutements à des emplois vacants (— 960.000 francs).

TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	169.536.000
Verleende kredieten voor 1952.	. . . 164.178.000
Werkelijke uitgaven over 1951.	. . . 155.550.000

Het verschil van 5.358.000 frank tussen de cijfers 1953 en 1952 is als volgt te verklaren :

1^o Toepassing van de nieuwe wedderegelings van het Rijkspersoneel (Raming : + 8.850.000 frank).

2^o Normale weddeverhogingen (+ 1.250.000 fr.).

3^o Aanpassing aan de noodwendigheden van de post « Verhoging met 5 t. h. wegens de verhoging van het indexcijfer » (+ 2.875.000 frank).

4^o Verhoging der kinderbijslagen bij toepassing van het koninklijk besluit van 27 October 1951 (+ 350.000 frank).

5^o Instelling van een tijdelijk kader voor de militiediensten bij de provinciale gouvernementen (+ 810.000 frank) en uitbreiding van het tijdelijk kader van het Hoofdbestuur voor de dienst der militievergoedingen (+ 350.000 frank).

6^o Toelating tot de proeftijd van het merendeel der ambtenaren in tijdelijke dienst, waardoor de Rijksbijdrage voor de sociale zekerheid van 9,25 t.h. tot 4 t. h. verminderd wordt (— 1.000.000 frank).

7^o Opheffing van een zeker aantal tijdelijke betrekkingen bij het Hoofdbestuur ingevolge de herziening van het vaste kader (— 1.500.000 frank); vermindering van het tijdelijk kader voorzien voor de dienst der militievergoedingen (— 650.000 frank); met dien verstande evenwel dat een gedeelte van de laatstgenoemde betrekkingen naar het Nationaal Centrum van het Korps « Burgerlijke Veiligheid » is overgegaan (Sectie II, art. 5).

8^o Opheffing van de post te voren voorzien voor de herziening der vaste kaders der provinciale gouvernementen (— 1.700.000 frank).

9^o Verdaging van zekere aanwervingen voor vacante betrekkingen (— 960.000 frank).

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

Crédits sollicités pour 1953. . . fr.	25.266.000
Crédits alloués pour 1952. . . .	24.457.000
Dépenses réelles de 1951. . . .	24.291.000

L'augmentation de 809.000 francs des crédits de 1953 par rapport à ceux de 1952 est due principalement aux causes suivantes :

1^o Suppression par la R.T.T. de la réduction de 25 p. c. dont bénéficiait l'Etat sur le tarif des abonnements téléphoniques (+ 150.000 francs) et hausse des tarifs de gaz et d'électricité (+140.000 fr.)

2^o Calcul sur la base des nouvelles échelles de rémunération, des salaires des nettoyeuses à prestations incomplètes prévus à l'article 10 (+ 460.000 francs).

3^o Hausse des combustibles en vertu de l'arrêté ministériel du 29 décembre 1951 (+ 235.000 francs).

4^o Légère majoration des crédits pour renouvellement de mobilier et machines de bureau (10/3b, 12/3 et 12/4), qui, en 1952, avaient été comprimés à l'extrême (+ 394.000 francs).

5^o Prorogation de la mission du « Centre Harmel » (art. 29/1 : + 104.000 francs).

6^o Suppression du crédit prévu en 1952 pour le renouvellement des voitures automobiles des Gouverneurs de Province (art. 13 : — 750.000 francs).

CHAPITRE II.

Subventions.

Crédits sollicités pour 1953 . . fr.	6.311.708.000
Crédits alloués pour 1952 . . .	6.288.167.000
Dépenses réelles de 1951 . . .	5.675.779.000

Comparativement à 1952, les crédits sont donc majorés de 23.541.000 francs.

Cette majoration est due à l'augmentation du Fonds des communes par application de l'article 9 alinéa 2 et de l'article 10 de la loi qui le régit (+ 21.000.000 de francs) ainsi que du Fonds des provinces à la suite du vote de la loi du 23 juillet 1952 (application de la mobilité de 5 p. c. au supplément de dotation de 75 millions, soit + 3.750.000 francs). Par contre, on note une réduction de 209.000 francs du déficit du budget du gouvernement militaire des territoires allemands transférés ainsi que la disparition d'un subside exceptionnel (art. 25 : — 1.000.000 de francs).

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	25.266.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	24.457.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	24.291.000

De verhoging met 809.000 frank van de kredieten voor 1953 in vergelijking met 1952 vloeit vooral voort uit :

1^o De opheffing door de R.T.T. van de vermindering van 25 t. h., welke het Rijk op de telefoonabonnementen genoot (+ 150.000 frank) alsmede de stijging van de gas en electriciteitsrekeningen (+ 140.000 frank).

2^o De berekening op de nieuwe bezoldigingschalen van de lonen der schoonmaaksters met onvolledige dienstverstrekkingen, bedoeld in artikel 10 (+ 460.000 frank).

3^o De stijging der brandstofprijzen ingevolge het ministerieel besluit van 29 December 1951 (+ 235.000 frank).

4^o De lichte verhoging der kredieten voor de vernieuwing van het kantoormeubilair en de kantoor machines (10/3b, 12/3 en 12/4), welke in 1952 tot het uiterste ingekrompen waren (+ 394.000 fr.).

5^o De verlenging van de duur der opdracht van het « Harmel-Centrum » (art. 29/1 : + 104.000 frank).

6^o De schrapping van het krediet uitgetrokken voor de vernieuwing van de auto's der Provinciegouverneurs (art. 13 : — 750.000 frank).

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

Aangevraagde kredieten voor 1953	fr. 6.311.708.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	6.288.167.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	5.675.779.000

Vergeleken met 1952 zijn de kredieten dus met 23.541.000 frank verhoogd.

Deze vermeerdering dient toegeschreven aan de verhoging van het Fonds der gemeenten bij toepassing van artikel 9, lid 2 en artikel 10 der wet die het Fonds beheerst (+ 21.000.000 frank) alsmede van het Fonds der provinciën ingevolge de goedstemming der wet van 23 Juli 1952 (toepassing van de mobiliteit van 5 t. h. op de bijdotatie van 75 miljoen, zegge 3.750.000 frank). Anderzijds is er een vermindering van 209.000 frank in het tekort op de begroting van het militair bestuur der aan België overgedragen Duitse gebieden, alsmede het verdwijnen van een uitzonderingssubsidie (art. 25 : — 1.000.000 frank).

CHAPITRE III.

Travaux.

Crédits sollicités pour 1953 . . fr.	1.520.000
Crédits alloués pour 1952	1.570.000
Dépenses réelles de 1951	1.490.000

Légère majoration du tarif d'entretien des tombes militaires belges plus que compensée par la réduction du crédit pour travaux exceptionnels de restauration des murs de cimetières, etc.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

Crédits sollicités pour 1953 . . fr.	312.278.000
Crédits alloués pour 1952	326.819.000
Dépenses réelles de 1951	90.034.000

La diminution de 14.541.000 francs constatée par rapport à 1952 est le résultat final des principaux facteurs de hausse et de baisse ci-après :

1^o Augmentation de 2.414.000 francs de l'article 28/2 (rémunérations des receveurs communaux régionaux) dont les motifs sont relatés dans les notes justificatives du budget.

2^o Augmentation de 590.000 francs de l'article 28/3 (frais de bureau des mêmes receveurs) étant donné qu'on envisage de revoir le taux de l'indemnité forfaitaire allouée pour couvrir ces frais.

3^o Diminution de 900.000 francs de l'article 28/10 (transport de miliciens) à la suite du nouveau régime instauré en la matière par la nouvelle loi sur la milice.

4^o Diminution de 9.000.000 de francs de l'article 28/11 (indemnités de milice), le nombre moyen annuel des bénéficiaires étant moindre à la suite de la réduction à 21 mois, de la durée du temps de service.

5^o Diminution de 7.595.000 francs des dépenses électorales (art. 28/13), un crédit d'à peu près cette importance ayant dû être prévu en 1952 en vue des élections communales.

SECTION II.

Dépenses de sécurité civile.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

Crédits sollicités pour 1953 . . fr.	54.449.000
Crédits alloués pour 1952	57.612.000
Dépenses réelles de 1951	9.473.000

HOOFDSTUK III.

Werken.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	1.520.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	1.570.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	1.490.000

Lichte verhoging van het tarief voor het onderhoud der Belgische militaire graven meer dan gecompenseerd door de kredietvermindering voor uitzonderlijke herstellingswerken aan begraafplaatsmuren, enz.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	312.278.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	326.819.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	90.034.000

De vermindering met 14.541.000 frank vergeleken met 1952, vloeit voort uit de voornaamste onderstaande stijgings- en dalingsfactoren :

1^o Verhoging met 2.414.000 frank van artikel 28/2 (wedde der gewestelijke ontvangers), waarvan de gronden in de toelichting bij de begroting zijn aangehaald.

2^o Verhoging met 590.000 frank van artikel 28/3 (bureaukosten van dezelfde ontvangers), daar beoogd wordt het bedrag der vaste vergoeding voor die kosten te herzien.

3^o Vermindering met 900.000 frank van artikel 28/10 (vervoerkosten van dienstplichtigen) naar aanleiding van het nieuw stelsel ingevoerd door de nieuwe dienstplichtwet.

4^o Vermindering met 9.000.000 frank van artikel 28/11 (militievergoedingen) doordien het gemiddelde jaarlijks aantal gerechtigden gedaald is ingevolge de vermindering van de dienstdtijd tot 21 maanden.

5^o Vermindering met 7.595.000 frank der verkiezingsuitgaven (art. 28/13) doordien een krediet van ongeveer dat bedrag in 1952 begroot was met het oog op de gemeenteraadsverkiezingen.

SECTIE II.

Uitgaven voor de burgerbeveiliging.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	54.449.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	57.612.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	9.473.000

La diminution de 3.163.000 francs constatée pour l'ensemble du paragraphe est due principalement à la réduction des crédits destinés à la rémunération des instructeurs du personnel non-permanent du Corps de sécurité civile ainsi qu'à l'indemnisation de ce personnel même (art. 7), le nombre des engagements volontaires étant resté loin en dessous du chiffre prévu précédemment.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

Crédits sollicités pour 1953 . . fr.	125.129.000
Crédits alloués pour 1952 . . .	141.783.000
Dépenses réelles de 1951 . . .	1.047.000

La diminution de 16.654.000 francs par rapport à 1952 s'explique en majeure partie par le fait qu'en ce qui concerne les colonnes mobiles, on envisage d'une part de ne faire, dès le temps de paix, l'acquisition du matériel nécessaire que pour cinq d'entre elles (cf. art. 18) et d'autre part, de ne mettre effectivement sur pied dès à présent qu'une colonne complète et deux à effectifs réduits pouvant servir de cadre et chargées principalement du bon entretien du matériel acquis et des bâtiments.

Il convient de noter par ailleurs que le chiffre des dépenses réelles de 1951 ne concerne en fait que le Corps National de Secours, la plupart des dépenses faites en 1951 en matière de sécurité civile ayant été imputées globalement sur l'article 29 (chapitre IV) qui fut inséré au budget par voie d'amendement.

CHAPITRE II,

Subventions.

Crédits sollicités pour 1953 . . fr.	97.306.000
Crédits alloués pour 1952 . . .	61.306.000
Dépenses réelles de 1951 . . .	4.386.000

La nouvelle politique inaugurée en matière de subventions aux services communaux d'incendie exige un supplément de crédit de 51 millions de francs (cf. justification art. 24/4) tandis que les subsides pour la construction et l'aménagement d'abris sont réduits de 15 millions de francs eu égard au fait que les crédits prévus antérieurement ont dû en grande partie être reportés aux exercices suivants.

CHAPITRE III.

Travaux.

Crédits sollicités pour 1953 . fr.	14.550.000
Crédits alloués pour 1952 . . .	15.550.000
Dépenses réelles pour 1951 . . .	189

Réduction d'un million, un programme précis n'ayant pas encore pu être élaboré pour les abris à construire dans les bâtiments de l'Etat.

De vermindering met 3.163.000 frank voor het geheel van de paragraaf vloeit voornamelijk voort uit de vermindering van de kredieten bestemd voor de bezoldiging der instructeurs van het niet-permanente personeel van het Korps « Burgerlijke Veiligheid » alsmede voor de vergoedingen voor datzelfde personeel, doordien het aantal vrijwillige dienstnemingen ver beneden het vroeger voorziene aantal is gebleven.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	125.129.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	141.783.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	1.047.000

De vermindering met 16.654.000 frank in vergelijking met 1952 is overwegend toe te schrijven aan het feit, dat, wat de mobiele kolonnes betreft, slechts vijf van die kolonnes in vredetijd zullen voorzien worden van het nodige materieel (zie art. 18) en, anderzijds, dat er slechts één volledige kolonne en twee kolonnes met beperkt effectief, bestemd voor de kadervorming en hoofdzakelijk voor het onderhouden van het aangekochte materieel en de gebouwen, werkelijk op de been zullen gebracht worden.

Er zij trouwens opgemerkt dat het cijfer der werkelijke uitgaven over 1951 in feite slechts het Nationaal Hulpkorps betreft, vermits het merendeel der uitgaven over 1951 inzake burgerlijke veiligheid globaal werd aangerekend op artikel 29 (Hoofdstuk IV) dat bij amendement in de begroting is opgenomen geworden.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	97.306.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	61.306.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	4.386.000

De nieuwe politiek welke inzake toelagen aan de gemeentelijke brandweerdiensten gehuldigd wordt, vergt een kredietverhoging van 51 miljoen frank (zie toelichting art. 24/4), terwijl de subsidiën voor de bouw en de inrichting van schuilkelders met 15 miljoen frank verminderd worden wegens het feit dat de vroeger uitgetrokken kredieten merendeels naar volgende dienstjaren dienden overgebracht.

HOOFDSTUK III.

Werken.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	14.550.000
Verleende kredieten voor 1952 . .	15.550.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . .	189

Vermindering met 1 miljoen daar het programma der in de Staatsgebouwen in te richten schuilplaatsen nog niet nauwkeurig kon uitgewerkt worden.

CHAPITRE IV.

Autres Dépenses.

Crédits sollicités pour 1953 . . . fr.	102.506.000
Crédits alloués pour 1952	172.895.000
Dépenses réelles de 1951	296.526.000

La diminution de 70.389.000 francs constatée comparativement à 1952 trouve principalement son origine dans le fait que :

1^o pour la transmission de l'alerte civile par radio (art. 28/3), il a été décidé de recourir au moins en partie au réseau de l'Armée, ce qui permet de réduire de 15 millions environ la prévision faite aux mêmes fins en 1952, qui vraisemblablement ne pourra pas être utilisée avant la fin de l'année financière;

2^o le programme de la campagne de propagande et d'information en matière de sécurité civile a été sensiblement réduit (art. 28/4 : — 8.950.000 fr.);

3^o le crédit pour la protection des œuvres d'art a été ramené de 70.000.000 de francs à 23.750.000 fr. eu égard aux possibilités pratiques d'utilisation au cours d'un exercice comptable.

Le montant élevé des dépenses de 1951 s'explique par l'insertion du crédit collectif de l'article 29 auquel il a été fait allusion plus haut.

TITRE II.

DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

Crédits sollicités pour 1953 . . . fr.	6.533.000
Crédits alloués pour 1952	13.534.000
Dépenses réelles de 1951	11.700.000

La diminution de 7 millions est due à la réduction du personnel des services temporaires issus de la guerre, à la reprise par le Gouvernement allemand de la charge d'entretien de ses cimetières militaires ainsi qu'au fait que le rapatriement des corps des Belges inhumés en Allemagne touche à sa fin.

HOOFDSTUK IV.

Andere Uitgaven.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	102.506.000
Verleende kredieten voor 1952 . . .	172.895.000
Werkelijke uitgaven over 1951 . . .	296.526.000

De vermindering met 70.389.000 frank vergeleken met 1952, is vooral te danken aan :

1^o het feit dat voor het overbrengen van de burgeralarmering over de radio (art. 28/3), er besloten is geworden, gedeeltelijk het net van het Leger te gebruiken zodat de desbetreffende raming van 1952, welke vermoedelijk niet vóór het einde van het financieel jaar gebruikt kan worden, met ongeveer 15 miljoen verminderd kan worden;

2^o het aanzienlijk inkrimpen van de propaganda- en voorlichtingsactie inzake burgerlijke veiligheid (art. 28/4 : 8.950.000 frank);

3^o het terugbrengen van het krediet voor de bescherming der kunstwerken van 70.000.000 frank op 23.750.000 frank, gezien de praktische bestedingsmogelijkheden gedurende het boekingsjaar.

Het hoge bedrag der uitgaven over 1951 vloeit voort uit het collectief krediet van artikel 29, waarop hierboven gezinspeeld is.

TITEL II.

UITGAVEN
VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.

Aangevraagde kredieten voor 1953 fr.	6.533.000
Verleende kredieten voor 1952 . . .	13.534.000
Werkelijke uitgaven voor 1951 . . .	11.700.000

De vermindering met 7 miljoen is te danken aan de vermindering van het personeel der tijdelijke, ingevolge de oorlog ontstane diensten, de overneming door de Duitse regering van de onderhoudslasten van haar militaire begraafplaatsen alsmede uit het feit dat de overbrenging van in Duitsland begraven Belgen ten einde loopt.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE I.****DÉPENSES ORDINAIRES.****SECTION I.**

*Dépenses du Ministère de l'Intérieur,
abstraction faite de celles de sécurité civile.*

CHAPITRE I.**Dépenses d'administration générale.****§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.**

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 :

- Traitement proprement dit : 375.000 francs;
- Frais de représentation : 50.000 francs.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1.470.000 francs.

Diminution : 486.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

Le crédit a été calculé sur la base de la situation existant au 1^{er} juillet 1952. On n'ignore pas toutefois que les traitements proprement dits des agents de l'Etat (définitifs et temporaires) détachés dans les Cabinets ministériels sont prévus aux crédits de personnel de leur service d'origine. Le poste « recrutements » figurant au tableau représente, d'une part, la différence entre l'indemnité de Cabinet attribuée au titulaire actuel de l'emploi de chef de Cabinet, qui est fonctionnaire, et l'indemnité tenant lieu de traitement avec ses accessoires à attribuer éventuellement à un chef de Cabinet étranger à l'Administration, et d'autre part, le traitement et les indemnités de Cabinet à allouer à un chargé de mission part-time et à deux agents subalternes.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL I.****GEWONE UITGAVEN.****SECTIE I.**

Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.

HOOFDSTUK I.**Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.**

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947 :

- Eigenlijke wedde : 375.000 frank;
- Representatiekosten : 50.000 frank.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1.470.000 frank.

Vermindering : 486.000 frank.

(Zie de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.)

Het krediet is berekend geworden op de voet van de op 1 Juli 1952 bestaande toestand. Men weet evenwel dat de eigenlijke wedden van de Rijksambtenaren (in vast of tijdelijk verband), die bij een ministerieel Kabinet werkzaam zijn, in de personeelskredieten van hun oorspronkelijke dienst zijn begrepen. De in de tabel vermelde post « Aanwervingen » vertegenwoordigt enerzijds het verschil tussen de Kabinetsvergoeding van de huidige Kabinetschef, die ambtenaar is, en de als wedde geldende vergoeding plus de bijkomende vergoedingen, welke eventueel aan een Kabinetschef die buiten de Administratie staat, verleend moeten worden, en, anderzijds, de wedde en de Kabinetsvergoeding van een zendingsgelastigde met onvolledige prestaties en twee ondergeschikte ambtenaren.

La diminution constatée est due, en ordre principal, à la réduction du personnel étranger à l'Administration.

ART. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

Crédit sollicité : 158.644.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

2. Administration centrale : 30.912.000 francs.

Augmentation : 2.476.000 francs.

Le poste « Recrutements dans la limite du cadre » concerne deux emplois d'assistantes sociales; sept autres emplois sont supposés rester inoccupés.

Le poste « Création d'emplois nouveaux » suppose la charge à résulter d'un cadre permanent de douze agents chargés de l'application de la loi du 9 juillet 1951 octroyant, en temps de paix, des indemnités aux familles des militaires soldés. Il s'agit en fait de la transformation d'emplois temporaires préexistants.

La différence de 2.476.000 francs, constatée par rapport à l'exercice précédent, est due principalement à l'application des nouvelles échelles de rémunération des agents de l'Etat, à l'octroi des augmentations barémiques et à la majoration des allocations familiales décrétée par l'arrêté royal du 27 octobre 1951 et à un calcul plus exact du poste « Majoration due à la hausse de l'index ».

3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 106.065.000 francs.

Augmentation : 6.559.000 francs.

Il résulte du tableau de décomposition qu'on suppose qu'en moyenne sept des vingt-huit emplois vacants au 1^{er} juillet 1952 resteront en fait sans titulaires durant l'année.

La différence en plus de 6.559.000 francs constatée par rapport à 1952, est due à des causes semblables à celles énumérées pour le littéra 2.

4. Conseil d'Etat : 21.667.000 francs.

Augmentation : 1.013.000 francs.

Le poste « Recrutements dans la limite du cadre » concerne deux emplois d'assesseurs vacants à la date du 1^{er} juillet 1952.

De gebleken vermindering is voornamelijk toe te schrijven aan de inkrimping van het vreemde personeel.

ART. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

Aangevraagd krediet : 158.644.000 frank.

(Zie de uiteenzettingstabel van de personeels-uitgaven.)

2. Hoofdbestuur : 30.912.000 frank.

Verhoging : 2.476.000 frank.

De post « Aanwervingen binnen het kader » betreft twee betrekkingen van sociale assistente; zeven andere betrekkingen worden verondersteld onbezet te blijven.

De post « Instelling van betrekkingen » raamt de last die zal voortvloeien uit een permanent kader van twaalf ambtenaren belast met de toepassing van de wet van 9 Juli 1951 houdende toekenning, in vredetijd, van vergoedingen aan de gezinnen van soldijtrekkende militairen. Het gaat hier in feite om de omvorming van bestaande tijdelijke betrekkingen.

Het verschil van 2.476.000 frank, dat in vergelijking met het vorige dienstjaar vastgesteld wordt, is vooral toe te schrijven aan de toepassing van de nieuwe loonschalen voor het Rijkspersoneel, aan het toekennen van de weddeschaalverhogingen en aan de verhoging der kinderbijslagen ingevoerd bij het koninklijk besluit van 27 October 1951, alsmede aan een nauwkeuriger berekening van de post « Verhoging ingevolge de stijging van het indexcijfer ».

3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 106.065.000 frank.

Verhoging : 6.559.000 frank.

Uit de uiteenzettingstabel blijkt dat verondersteld wordt dat gemiddeld zeven van de acht en twintig vacante betrekkingen op 1 Juli 1952, in de loop van het jaar in feite zonder titularis zullen blijven.

Het plus-verschil van 6.559.000 frank in vergelijking met 1952, is te wijten aan oorzaken, welke onder littera 2 zijn aangegeven.

4. Raad van State : 21.667.000 frank.

Verhoging : 1.013.000 frank.

De post « Aanwervingen binnen het kader » betreft twee betrekkingen van bijzitter, vacant op 1 Juli 1952.

La différence de 1.013.000 francs par rapport aux crédits alloués pour 1952 trouve son origine dans l'application des nouvelles échelles de rémunération des agents de l'Etat au personnel administratif du Conseil, aux augmentations barémiques régulières, à la majoration des allocations familiales et au poste « Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index ».

ART. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Crédit sollicité : 875.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

Diminution : 423.000 francs.

Cette diminution est due à l'adaptation des crédits aux nécessités probables pour 1953.

ART. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

Crédit sollicité : 4.953.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

2. Administration centrale : 4.143.000 francs.

Diminution : 4.957.000 francs.

Les cadres mentionnés au tableau de décomposition sont ceux qui seront vraisemblablement en vigueur en 1953. Le cadre temporaire du service central de sécurité civile fixé par les arrêtés royaux des 15 janvier et 25 octobre 1951 subira en effet de profondes modifications à la suite d'une nouvelle répartition des attributions entre ce service et l'échelon national du Corps de sécurité civile (voir Section II, art. 5) auquel sera transféré une partie du personnel de l'Administration centrale.

Quant au cadre temporaire du Service des indemnités de milice, il n'est pas encore définitivement arrêté au moment de l'élaboration du budget mais devra être sensiblement renforcé comparativement à celui prévu en 1952.

Les emplois temporaires prévus au tableau se répartissent comme suit entre les divers services du département :

- Affaires provinciales et communales : 2 secrétaires d'administration;
- Pensions communales : 2 commis;
- Services généraux : 1 rédacteur-comptable, 1 rédacteur, 1 sténo-dactylographe;
- Service des indemnités de milice : 2 sous-chefs de bureau, 3 rédacteurs, 6 commis, 2 dactylographes, 2 huissiers et 30 emplois subalternes à créer pour six mois;
- Service central de sécurité civile : 1 ingénieur en chef-directeur, 2 directeurs, 1 secrétaire d'administration, 2 rédacteurs, 2 sténo-dactylographes, 2 commis, 1 huissier.

Het verschil van 1.013.000 frank in vergelijking met de kredieten voor 1952 is te wijten aan de toepassing van de nieuwe loonschalen voor het Rijkspersoneel op het administratief personeel van de Raad, aan de regelmatige weddeschaalverhogingen, aan de verhoging van de kinderbijslagen, alsmede aan de post « Verhoging ingevolge de stijging van het indexcijfer ».

ART. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Aangevraagd krediet : 875.000 frank.

(Zie de uiteenzettingstabel van de personeels-uitgaven.)

Vermindering : 423.000 frank.

Vermindering te danken aan de aanpassing der kredieten aan de vermoedelijke behoeften voor 1953.

ART. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

Aangevraagd krediet : 4.953.000 frank.

(Zie de uiteenzettingstabel van de personeels-uitgaven.)

2. Hoofdbestuur : 4.143.000 frank.

Vermindering : 4.957.000 frank.

Het in de uiteenzettingstabel vermeld kader is datgene dat vermoedelijk van kracht zal zijn in 1953. Het tijdelijk kader van de centrale dienst van de burgerlijke veiligheid, dat bij de koninklijke besluiten van 15 Januari en 25 October 1951 is vastgesteld, zal inderdaad grondige wijzigingen ondergaan ingevolge een nieuwe indeling der bevoegdheden tussen die dienst en het landscentrum van het Korps « Burgerlijke Veiligheid » (zie Sectie II, art. 5), waarnaar een gedeelte van het personeel van het Hoofdbestuur zal overgebracht worden.

Het tijdelijk kader van de Dienst der militie-vergoeding is nog niet definitief vastgesteld op het ogenblik van het opmaken der begroting, maar zal gevoelig moeten versterkt worden tegenover dat voorzien in 1952.

De in de tabel vermelde tijdelijke betrekkingen zijn als volgt onder de verschillende diensten van het departement verdeeld :

- Provincie- en gemeentezaken : 2 bestuurssecretarissen;
- Gemeentelijke pensioenen : 2 klerken;
- Algemene diensten : 1 rekenplichtig opsteller, 1 opsteller, 1 steno-typiste;
- Dienst der militie-vergoedingen : 2 onderbuureelhoofden, 3 opstellers, 6 klerken, 2 typisten, 2 deurwachters en 30 ondergeschikte ambten die voor de duur van zes maand opgericht moeten worden;
- Centrale dienst « Burgerlijke Veiligheid » : 1 hoofdingenieur-directeur, 2 directeurs, 1 bestuurssecretaris, 2 opstellers, 2 steno-typisten, 2 klerken en 1 deurwachter.

3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 810.000 francs.

Un cadre temporaire de dix rédacteurs et d'un commis vient d'être créé dans les Gouvernements provinciaux à la suite d'attributions nouvelles qui leur sont confiées par la dernière loi sur la milice du 15 juin 1951.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Diminution : 75.000 francs.

Cette diminution est due à la suppression de la prévision pour consultation d'experts par le Service central de sécurité civile.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 2.694.000 francs.

Augmentation : 241.000 francs.

3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 810.000 frank.

Een nieuw tijdelijk kader van 10 opstellers en 1 klerk werd onlangs opgericht bij de provinciale gouvernementen, ingevolge nieuwe ambtsopdrachten die bij de jongste dienstplichtwet van 15 Juni 1951 zijn ingevoerd.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der uitgaven van de vorige dienstjaren)*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermindering : 75.000 frank.

Deze vermindering is het gevolg van de schrapping van de raming voor de raadpleging van deskundigen door de Centrale dienst voor de burgerlijke veiligheid.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 2.694.000 frank.

Verhoging : 241.000 frank.

Sous-littéra — Sub-littéra	NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Totaux — Totalen
		Administration centrale — Hoofdbestuur	Gouvernem. provinciaux — Provinciale gouvernement.	Conseil d'Etat — Raad van State	
	ALLOCATIONS OU INDEMNITES. TOELAGEN OF VERGOEDINGEN.				
a)	Pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes — Voor het vervullen van hogere of leidende functiën fr.	334.805	290.000	—	624.805
b)	Pour prestations supplémentaires — Voor overwerk.	87.795	182.000	40.000	309.795
c)	Pour prestations spéciales — Voor speciale prestaties.	6.000	388.800	—	394.800
d)	Couvrant des charges réelles — Tot dekking van zakelijke lasten	400	999.200	—	999.600
e)	De vacation à des membres de commissions, jurys, etc. (y compris les frais de déplacements des étrangers à l'Administration) — Vacatiegeld voor commissieleden (met inbegrip van de reiskosten van personen die buiten de Administratie staan).	225.000	140.000	—	365.000
f)	Diverses (y compris les frais de déplacements y affé- rents) — Diversen (met inbegrip van de daarmede verband houdende reiskosten)	—	—	—	—
	Totaux — Totalen . fr.	654.000	2.000.000	40.000	2.694.000
	Différences avec 1952 -- Verschillen met 1952. fr.	+ 81.000	+ 160.000	—	+ 241.000
		=====	=====	=====	=====

2. Administration centrale : 654.000 francs.

a) Pour l'octroi à une dactylographe, des allocations réglementaires de chef d'équipe (4.320 fr.) et à quatorze autres agents exerçant des fonctions supérieures à leur grade, des allocations prévues en la matière.

b) Prestations supplémentaires de deux chauffeurs d'auto, de deux chauffeurs de chaudière et éventuellement du personnel des bureaux.

c) Pour l'octroi d'une allocation pour travail insalubre à un agent chargé sporadiquement d'identifier les corps.

d) Indemnité pour usure d'outils personnels.

e) Pour les commissions, comités, conseils et jurys ci-après : commission de contrôle linguistique (75.000 francs); commission centrale de la reconnaissance nationale (16.000 francs); commission pour l'application de la loi sur les priorités (30.000 fr.) conseils d'administration des Fonds des provinces et des communes (50.000 francs); jury des examens de commissaire de police (40.000 francs); commission des critères d'aptitude (4.000 francs); commissions diverses (10.000 francs).

3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 2.000.000 de francs.

a) Pour l'octroi des allocations de chef d'équipe aux dactylographes, des allocations réglementaires à des sous-chefs de bureau, rédacteurs et steno-dactylographes exerçant des fonctions supérieures à leur grade ainsi que des allocations pour interim des fonctions de commissaire d'arrondissement.

b) Allocations forfaitaires aux chauffeurs des autos des gouverneurs de province (9×18.000 fr.); prestations extraordinaires des bureaux (20.000 fr.).

c) Allocations globales réparties entre le personnel du cabinet des gouverneurs en vertu de l'arrêté du 13 octobre 1950 (9×43.200 francs).

d) Frais de représentation et de réception des gouverneurs de province (9×100.000 francs); frais de représentation de deux commissaires d'arrondissement (65.000 francs); allocations pour changement imposé de résidence administrative (20.000 fr.); allocations de déplacement temporaire (14.200 fr.).

e) Pour les jurys des examens de receveur communal régional, de l'examen sur la connaissance de la seconde langue nationale (Brabant), etc. (35.000 francs); pour les comités provinciaux de la reconnaissance nationale (30.000 francs); pour les commissions des indemnités de milice (75.000 fr.).

4. Conseil d'Etat : 40.000 francs.

c) Pour les prestations supplémentaires des chauffeurs de chaudière et des photocopistes.

La majoration de 241.000 francs constatée pour l'ensemble de l'article est due presque exclusivement au sous-littéra a, le nombre des agents exerçant

2. Hoofdbestuur : 654.000 frank.

a) Voor het toekennen van de reglementaire vergoedingen van werkleider aan een typiste (4.320 frank) en van de in dergelijke gevallen voorziene vergoedingen aan veertien andere ambtenaren die hogere functiën vervullen dan deze van hun rang.

b) Overwerk van twee autobestuurders, twee verwarmingsstokers en eventueel van het bureau-personeel.

c) Voor de toekenning van een vergoeding voor ongezond werk aan een ambtenaar die sporadisch belast is met het identificeren van lijken.

d) Vergoeding wegens slijtage van persoonlijk gereedschap.

e) Voor de navolgende commissiën, comités, raden en examencommissiën : commissie voor taaltoezicht (75.000 frank); centrale commissie voor de nationale erkentelijkheid (16.000 frank); commissie voor de toepassing der wet op de prioriteiten (30.000 frank); beheersraden van het Fonds der provinciën en van het Fonds der gemeenten (50.000 frank); examencommissie voor politiecommissaris (40.000 frank); commissie voor de keuringscriteria (4.000 frank); diverse commissiën (10.000 fr.).

3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 2.000.000 frank.

a) Voor het toekennen van de vergoeding van werkleider aan de typisten, van de reglementaire vergoeding aan onderbureelhoofden, opstellers en steno-typisten die hogere functiën dan deze van hun rang vervullen, zomede van de vergoeding voor het waarnemen van het ambt van arrondissementscommissaris.

b) Forfaitaire toelagen aan de autobestuurders van de provinciegouverneurs (9×18.000 frank); buitengewone werkzaamheden der bureaux (20.000 frank).

c) Globale toelagen omgeslagen over het Kabinetpersoneel van de gouverneurs ingevolge het besluit van 13 October 1950 (9×43.200 frank).

d) Representatie- en receptiekosten van de gouverneurs (9×100.000 frank); representatiekosten van twee arrondissementscommissarissen (65.000 fr.); toelagen voor verplichte verandering van administratieve verblijfplaats (20.000 frank); toelagen voor tijdelijke verplaatsing (14.200 frank).

e) Voor de examencommissiën voor gewestelijk ontvanger, voor de tweede taal (Brabant), enz. (35.000 frank); voor de provinciale commissiën voor de nationale erkentelijkheid (30.000 frank) en voor de commissiën voor de militievergoeding (75.000 frank).

4. Raad van State : 40.000 frank.

c) Overwerk voor de verwarming der lokalen en voor de fotocopie van zekere stukken.

De verhoging van 241.000 frank voor het geheel artikel vloeit bijna uitsluitend voort uit sublittera a, doordien het aantal ambtenaren die hogere functiën

des fonctions supérieures à leur grade allant en s'amplifiant par suite de la non-régularisation des agents temporaires.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Augmentation : 200.000 francs.

b) Administration centrale . . . fr.	180.000
c) Gouvernements provinciaux . . .	180.000
d) Conseil d'Etat	40.000
Total. fr.	400.000

Prévisions inspirées de celles prévues pour d'autres départements d'importance identique et qu'il n'est pas possible de détailler davantage, le service social du département de l'Intérieur ne fonctionnant pas encore au moment de l'élaboration du budget.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances, assurances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité : 3.625.000 francs.

Augmentation : 292.000 francs.

vervullen, steeds stijgt ingevolge het uitblijven van de regularisatie der tijdelijke ambtenaren.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Verhoging : 200.000 frank.

b) Hoofdbestuur fr.	180.000
c) Provinciale gouvernementen . .	180.000
d) Raad van State	40.000
Totaal. fr.	400.000

Ramingen gegrond op die, welke in andere even belangrijke departementen voorzien zijn, en waarvoor een nadere toelichting niet kan gegeven worden, doordien de sociale dienst van het departement van Binnenlandse Zaken bij het opmaken van de begroting nog niet werkte.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, telefoonabonnementen en -gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributiën, verzekeringen en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 3.625.000 frank.

Verhoging : 292.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Totaux — Totalen
		Hôtel et Cabinet du Ministre — Ambtswoning en Kabinet van de Minister	Administrat. centrale — Hoofd- bestuur	Gouvernem. provinciaux — Provinciale gouverne- menten	Conseil d'Etat — Raad van State	
a	Gaz et électricité — <i>Gas en electriciteit.</i> . fr.	50.000	185.000	834.000	115.000	1.184.000
b	Eau — <i>Water</i>	14.000	50.000	152.000	8.000	224.000
c	Frais de correspondance et télégrammes — <i>Correspondentie- en telegramkosten</i> . . .	8.000	20.000	108.000	15.000	151.000
d	Téléphone — <i>Telefoon</i>	104.000	391.000	1.170.000	93.000	1.758.000
e	Transports, bois de chauffage, locations et divers — <i>Vervoer, brandhout, huurgelden en diversen</i>	8.000	83.000	195.000	22.000	308.000
	Totaux — <i>Totalen.</i> fr.	184.000	729.000	2.459.000	253.000	3.625.000
	Différences avec 1952 — <i>Verschillen met 1952</i> fr.	+ 54.000	+ 81.000	+ 159.000	— 2.000	+ 292.000
		=====	=====	=====	=====	=====

La subdivision « e » du littera 2 comprend une somme de 18.000 francs destinée à couvrir les frais d'organisation matérielle des examens de commissaire de police.

Les différences de crédit constatées par rapport à l'exercice précédent sont dues à la suppression de la réduction de 25 p. c. consentie antérieurement à l'Etat par la R.T.T. sur le prix des abonnements téléphoniques et à l'augmentation des tarifs de gaz et d'électricité. Il faut y ajouter, pour le littera 1, l'occupation de l'hôtel ministériel et pour le littera 2, la location de machines comptables pour la répartition des fonds des provinces et des communes.

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

Crédit sollicité : 9.744.000 francs.

Augmentation : 714.000 francs.

De onderverdeling « e » van littera 2 bevat een som van 18.000 frank tot dekking van de materiële organisatiekosten van de examens van politie-commissaris.

De kredietverschillen, vastgesteld bij vergelijking met het vorige dienstjaar, zijn het gevolg van de afschaffing van de vroeger door de R.T.T. aan de Staat toegestane vermindering van 25 t. h. op de telefoonabonnementen, alsmede van de tariefverhoging voor gas en electriciteit. Voor littera 1 dient daar het betrekken van de ministeriële ambtswoning aan toegevoegd en voor littera 2 de huur van rekenmachines voor het omslaan van de provincie- en gemeentefondsen.

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

Aangevraagd krediet : 9.744.000 frank.

Verhoging : 714.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Totaux
		Hôtel et Cabinet du Ministre — Ambtswoning en Kabinet van de Minister	Administrat. centrale — Hoofd- bestuur	Gouvernem. provinciaux — Provinciale gouvernement.	Conseil d'Etat — Raad van State	Totalen
a	Entretien (dépenses de matériel) — <i>Onderhoud (materiële uitgaven)</i> fr.	200.000	335.000	1.550.000	175.000	2.260.000
b	Equipement et renouvellement — <i>Uitrusting en vernieuwing</i>	90.000	50.000	695.000	50.000	885.000
c	Fournitures de bureau (autres que celles de l'O.C.F.) — <i>Kantoorbehoeften (andere dan die van het C.B.B.)</i>	10.000	76.000	448.000	75.000	609.000
d	Impressions — <i>Drukwerk</i>	20.000	30.000	1.378.000	24.000	1.452.000
e	Uniformes — <i>Uniformen</i>	14.000	44.000	111.000	11.000	180.000
f	Ouvrages, publications, journaux et reliures — <i>Werken, publicatiën, dagbladen en inbindingen</i>	30.000	205.000	440.000	300.000	975.000
g	Entretien (dépenses de personnel : nettoyeuses prestant moins de 8 h. par jour — <i>Onderhoud (personeelsuitgaven : schoonmaaksters met minder dan 8 werkuren per dag)</i>	265.000	870.000	1.923.000	325.000	3.383.000
	Totaux — <i>Totalen</i> fr.	629.000	1.610.000	6.545.000	960.000	9.744.000
	Différences avec 1952 — <i>Verschillen met 1952</i> . fr.	+ 44.000	+ 160.000	+ 470.000	+ 40.000	+ 714.000
		=====	=====	=====	=====	=====

Les augmentations constatées pour les quatre premiers littéras sont dues principalement à l'application des nouvelles échelles de rémunération pour le calcul des salaires des nettoyeuses. Le poste *b* du littéra 3 est, de surplus, majoré de 175.000 francs environ étant donné qu'il avait été exagérément comprimé au cours de l'exercice précédent.

ART. 11. — *Publications effectuées par le département.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Montant inchangé.

Impression du *Bulletin de l'Intérieur* de l'année 1952.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 6.197.000 francs.

Augmentation : 448.000 francs.

De verhogingen voor de eerste vier littera's zijn hoofdzakelijk het gevolg van de toepassing van de nieuwe schalen voor de berekening van het loon der schoonmaaksters. Post *b* van littera 3 is, bovendien, verhoogd met nagenoeg 175.000 frank doordien deze tijdens het vorige dienstjaar te veel ingekrompen werd.

ART. 11. — *Door het departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Drukken van het *Bulletin van het Ministerie van Binnenlandse Zaken* voor 1952.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 6.197.000 frank.

Verhoging : 448.000 frank.

Sous-littéra Sub-littéra	SERVICES — DIENSTEN	Littéra 1	Littéra 2	Littéra 3	Littéra 4	Totaux
		Combustibles — Brandstoffen	Fournitures de bureau — Bureelbenodigdheden	Machines de bureau — Bureelmachines	Mobilier — Meubilair	Totalen
a	Hôtel et Cabinet du Ministre — <i>Ambtswoning en Kabinet van de Minister</i> fr.	130.000	25.000	—	25.000	180.000
b	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i> . .	425.000	900.000	40.000	100.000	1.465.000
c	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement — <i>Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten</i> .	2.944.000	685.000	213.000	150.000	3.992.000
d	Conseil d'Etat — <i>Raad van State</i>	110.000	390.000	35.000	25.000	560.000
	Totaux — <i>Totalen</i> fr.	3.609.000	2.000.000	288.000	300.000	6.197.000
	Différences avec 1952 — <i>Verschillen met 1952</i> . fr.	+ 234.000	— 5.000	+ 154.000	+ 65.000	+ 448.000
		=====	=====	=====	=====	=====

1. Combustibles.

Les quantités ont été évaluées compte tenu d'un hiver moyennement rigoureux. Les prix ayant servi de base aux calculs sont ceux figurant à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 29 décembre 1951, majorés de 160 francs à la tonne pour frais généraux.

La différence avec 1952 s'explique par l'augmentation du prix des combustibles, principalement du coke.

1. Brandstoffen.

De hoeveelheden werden geraamd rekening gehouden met een middelmatig strenge winter. De prijzen, welke voor de berekeningen als grondslag werden genomen, zijn die welke vermeld zijn in het eerste artikel van het ministerieel besluit van 29 December 1951, verhoogd met 160 frank per ton voor algemene kosten.

Het verschil met 1952 is te verklaren door de prijsverhoging der brandstoffen, hoofdzakelijk van cokes.

2. Fournitures de bureau.

La subdivision « b » comprend une somme de 354.000 francs pour des imprimés nécessités par l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice.

3. Machines de bureau.

L'augmentation s'explique par le fait que ce crédit avait été comprimé à l'extrême pour l'exercice 1952. Certaines machines à écrire et à calculer usagées qui, déjà en 1952, auraient dû être remplacées à cause des réparations coûteuses qu'elles provoquent, ne peuvent plus longtemps être maintenues en service.

4. Mobilier.

Pour l'acquisition de mobilier métallique standardisé et de matériel de classement.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Diminution : 710.000 francs.

2. Bureelbenodigdheden.

In de onderverdeling « b » is een som van 354.000 frank begrepen voor drukwerken in verband met de tenuitvoerlegging der wetten op de dienstplicht en de militievergoeding.

3. Bureelmachines.

De verhoging wordt verklaard door het feit dat dit krediet voor het dienstjaar 1952 tot het uiterste beperkt werd. Zekere schrijf- en rekenmachines, die reeds in 1952 versleten waren en al vroeger wegens de kostelijke herstellingen hadden moeten vervangen worden, kunnen niet meer langer in gebruik gehouden worden.

4. Meubilair.

Met het oog op de aankoop van gestandaardiseerd metalen meubilair en klasseermaterieel.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorrijtuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Vermindering : 710.000 frank.

Sous-littera — Sub littera	NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Totaux
		Cabinet du Ministre — Kabinet van de Minister	Administrat. centrale — Hoofd- bestuur	Gouvernem. provinciaux — Provinciale gouvernement.	Conseil d'Etat — Raad van State	Totalen
a	Frais d'acquisition — <i>Aanschaffingskosten</i> . fr.	160.000	—	—	—	160.000
b	Frais d'utilisation — <i>Gebruikskosten</i>	300.000	150.000	640.000	—	1.090.000
	Totaux — <i>Totalen</i> . fr.	460.000	150.000	640.000	—	1.250.000
	Différences avec 1952 — <i>Verschillen met 1952</i> fr.	+ 160.000	— 95.000	— 775.000	—	— 710.000
		=====	=====	=====	=====	=====

a) Acquisition par voie d'échange d'une nouvelle voiture pour le Ministre.

b) Le nombre des véhicules ayant servi de base aux calculs des frais d'utilisation, est le suivant :

- Cabinet du Ministre : 2 (y compris l'auto ministérielle).
- Administration centrale : 2 autos et 1 camionnette.

a) Aanschaffen door inruiling van een rijtuig voor de Minister.

b) Het aantal rijtuigen, dat tot grondslag voor de berekening van de gebruikskosten heeft gediend, bedraagt :

- Kabinet van de Minister : 2 (met inbegrip van de ministeriële auto);
- Hoofdbestuur : 2 auto's en 1 bestelauto;

— Gouvernements provinciaux : 9 (voitures des gouverneurs).

Justification des différences par rapport à 1952.

1. Acquisition de la nouvelle voiture.

2. Le crédit pour acquisition (120.000 francs) disparaît cette année.

3. Un crédit de 750.000 francs avait été prévu en 1952 pour le renouvellement, par voie d'échange, des voitures des gouverneurs.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 1.880.000 francs.

Diminution : 85.000 francs.

— Provinciale gouvernementen : 9 (rijtuigen van de gouverneurs).

Verantwoording van de verschillen tegenover 1952.

1. Aanschaffing van een nieuwe auto.

2. Het krediet voor de aankoop (120.000 frank) vervalt dit jaar.

3. In 1952 werd een krediet van 750.000 frank uitgetrokken voor de hernieuwing, door inruiling van de rijtuigen der gouverneurs.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 1.880.000 frank.

Vermindering : 85.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Totaux — Totalen
		Services centraux — Centrale diensten	Gouvernements provinciaux — Provinciale gouvernementen	Conseil d'Etat — Raad van State	
a	Abonnements, titres de transport et frais de parcours divers — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en diverse reiskosten</i> fr.	170.000	320.000	30.000	520.000
b	Indemnités kilométriques — <i>Kilometervergoedingen</i> .	285.000	590.000	5.000	880.000
c	Frais de séjour — <i>Verblijfkosten</i>	125.000	225.000	5.000	355.000
d	Missions à l'étranger — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	75.000	25.000	25.000	125.000
	Totaux — <i>Totalen</i> . fr.	655.000	1.160.000	65.000	1.880.000
	Différences avec 1952 — <i>Verschillen met 1952</i> . fr.	— 65.000	— 25.000	+ 5.000	— 85.000
		=====	=====	=====	=====

2. Services centraux (y compris le Cabinet du Ministre).

La subdivision « a » concerne également les réquisitoires utilisés par les membres des commissions et autres organismes similaires.

La subdivision « b » doit supporter les indemnités à octroyer, en vertu de l'arrêté royal du 9 janvier 1951 sur les frais de parcours, aux fonctionnaires

2. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister.

De onderverdeling « a » betreft eveneens de door de leden van de commissiën en andere dergelijke lichamen gebruikte reisevorderingen.

De onderverdeling « b » betreft de kilometervergoeding, te verlenen, overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 Januari 1951 betreffende de

autorisés à se servir d'une voiture personnelle pour effectuer leurs déplacements de service (Inspection des finances provinciales et communales et Secrétaire général). Ce poste est en réduction de 40.000 francs.

La subdivision « d » est également réduite de 25.000 francs.

3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

Le poste « a » comprend une somme de 135.000 fr. destinée au remboursement des frais de route occasionnés aux députés permanents ne résidant pas au chef-lieu de la province, du chef de leur assistance aux séances de la députation (cf. loi provinciale, art. 105).

Quant au poste « b », il est destiné principalement à dédommager les commissaires d'arrondissement des trajets qu'ils effectuent pour des raisons de service dans leur auto personnelle. Une trentaine de commissaires bénéficient de l'autorisation requise. Le calcul a été établi en fonction de la consommation probable « in globo » des maxima kilométriques autorisés et de la puissance fiscale de chaque voiture.

4. Conseil d'Etat.

Le poste « d » doit couvrir les frais éventuels de visites de courtoisie ou de voyages d'études auprès de Conseils d'Etat étrangers. Il est en réduction de 12.000 francs par rapport à 1952 tandis que le poste « a » augmente de 20.000 francs en raison de la location de véhicules de louage pour l'assistance à diverses cérémonies.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Intervention du département dans les frais d'organisation de cours de langues française et néerlandaise au département des Communications.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Les dépenses couvertes par le libellé sont notamment les suivantes :

- Indemnisation de membres du personnel (résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, y compris celles d'accidents de travail ou survenus sur le chemin du travail). Intérêts moratoires.

reiskosten, aan de ambtenaren die gemachtigd zijn tot het gebruik van hun eigen wagen voor dienstreizen (Inspectie der provincie- en gemeentefinanciën en Secretaris-generaal). Die post is verminderd met 40.000 frank.

De onderverdeling « d » is eveneens verminderd met 25.000 frank.

3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.

De post « a » bevat een som van 135.000 frank voor de terugbetaling der reiskosten van de niet in de provinciehoofdplaats verblijvende gedeputeerden, voor het bijwonen der vergaderingen van de deputatie (cfr. art. 105 provinciewet).

Post « b » is hoofdzakelijk bestemd tot schade-loosstelling der arrondissementscommissarissen voor de dienstreizen met hun eigen auto. Een dertigtal arrondissementscommissarissen hebben de vereiste machtiging. De berekening is gegrond op het vermoedelijk globaal bereiken van de kilometrische maxima en op de belastbare kracht van iedere wagen.

4. Raad van State.

Post « d » is bestemd tot dekking van de kosten veroorzaakt door eventuele hoffelijkheidsbezoeken aan of studiereizen naar buitenlandse Raden van State.

Die post is verminderd met 12.000 frank terwijl post « a » verhoogd is met 20.000 frank voor het huurreis van huurrijtuigen voor deelneming aan verscheidene ceremoniën.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Bijdrage van het Departement in de organisatiekosten van cursussen in de Franse en Nederlandse taal bij het Departement van Verkeerswezen.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

De hierbedoelde uitgaven zijn inzonderheid de volgende :

- Schadeloosstelling van de personeelsleden (voortvloeiende uit wettelijke of reglementaire bepalingen, vonnissen, transacties, enz., met inbegrip van die uit ongevallen op de arbeid of op de weg er naartoe). Moratoire interesten.

- Indemnisation de tiers (en raison de la responsabilité civile de l'Etat du fait d'actes de ses organes ou préposés, etc.).
- Frais de justice de toute nature, y compris les honoraires des avoués.
- Dépenses à résulter éventuellement de l'application de l'article 7 de la loi du 23 décembre 1946 sur le Conseil d'Etat (contentieux d'indemnité) et des articles 70 et 83 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 (dépens à charge du Ministère de l'Intérieur).

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Diminution : 25.000 francs.

Pour les menues dépenses diverses non comprises aux libellés précédents.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 792.000 francs.

Augmentation : 41.000 francs.

1. Services permanents : 792.000 francs.

Pour l'aménagement de locaux nouvellement occupés et l'acquisition de mobilier et de matériel de première installation pour les gouvernements provinciaux, les commissariats d'arrondissement et les hôtels des gouverneurs de province.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Crédit sollicité : 1.423.000 francs.

Augmentation : 134.000 francs.

1. Dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques des diverses régions du pays » : 771.000 fr.

Il a été supposé que l'existence du Centre serait prorogée jusqu'au 15 octobre 1953 et que le secrétariat serait maintenu jusqu'à la fin de l'année pour parachever le rapport final et effectuer les travaux de liquidation.

— Schadeloosstelling van derden (ingevolge de burgerlijke aansprakelijkheid van het Rijk voor feiten van zijn organen of aangestelden, enz.).

— Allerlei justitiekosten, met inbegrip van de honoraria der pleitbezorgers.

— Uitgaven welke eventueel uit de toepassing van artikel 7 der wet van 23 December 1946 op de Raad van State (geschillen omtrent vergoedingen) en artikels 70 en 83 van het besluit van de Regent van 23 Augustus 1948 (kosteloze rechtsbijstand vóór de Raad van State : uitgave ten bezware van het Ministerie van Binnenlandse Zaken) mochten voortvloeien.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vermindering : 25.000 frank.

Voor diverse geringe kosten welke niet uitdrukkelijk in de vorige artikelen voorzien zijn.

ART. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 792.000 frank.

Vermeerdering : 41.000 frank.

1. Vaste diensten : 792.000 frank.

Voor de inrichting van pas ingenomen lokalen en de aanschaffing van meubilair en materieel voor eerste uitrusting voor de provinciale gouvernementen, de arrondissementscommissariaten en de ambtswoningen van de provinciegouverneurs.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 1.423.000 frank.

Verhoging : 134.000 frank.

1. Diverse bedieningskosten van het « Centrum voor onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken van de verschillende gewesten van het land » : 771.000 frank.

Er wordt verondersteld dat het Centrum zal blijven bestaan tot 15 October 1953 en het secretariaat tot het einde van het jaar zal in stand gehouden worden voor de afwerking van het eindverslag en voor de liquidatiewerkzaamheden.

Détail du calcul :

a) Dépenses du personnel : traitements des 2 secrétaires et de 2 sténo-dactylographes fr.	516.000
b) Frais de parcours (réquisitoires y compris)	75.000
c) Frais de séjour	30.000
d) Jetons de présence	120.000
e) Frais de documentation	10.000
f) Frais de traduction	10.000
g) Fournitures de bureau	10.000
Total. fr.	771.000

2. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 652.000 francs.

Pour le renouvellement de rideaux, linoleums, tapis, papiers peints, installations sanitaires, lustres, etc. dans les hôtels des gouverneurs du Limbourg, Brabant, Liège, et Namur. Pour des travaux exceptionnels de peinture et tapissage, etc. dans les bureaux du gouvernement provincial du Limbourg et du Luxembourg.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Ecoles de police : 500.000 francs.

Montant inchangé.

Les autorités provinciales ont été invitées par le département à organiser, moyennant intervention de l'Etat dans les frais de premier établissement et de fonctionnement, des centres d'entraînement à l'intention des polices communales. Sept centres fonctionneront probablement en 1953.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

1. Fonds communal d'assistance publique : 1.000.000.000 de francs.

Montant inchangé.

Exécution de l'article 6 de la loi du 24 décembre 1948 sur les finances provinciales et communales.

2. Fonds des communes : 4.179.000.000 de francs.

Augmentation : 21.000.000 de francs.

Berekening :

a) Personeelsuitgaven : Wedde en vergoedingen van twee secretarissen en twee steno-typisten fr.	516.000
b) Reiskosten (met inbegrip van de reisevorderingen)	75.000
c) Verblijfkosten	30.000
d) Presentiegeld	120.000
e) Documentatiekosten	10.000
f) Vertaalkosten	10.000
g) Bureelbenodigdheden	10.000
Totaal. fr.	771.000

2. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 652.000 frank.

Voor de vernieuwing van gordijnen, linoleum, tapijten, het behang, de sanitaire installaties, luchters, enz. in de ambtswoningen van de gouverneurs van Limburg, Brabant, Luik en Namen. Voor uitzonderlijke schilder- en behangwerken in de bureaux van de provinciale gouvernementen van Limburg en Luxembourg.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Politiescholen : 500.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De provinciale overheden werden er door het Departement toe aangezet om, met Rijkstussenkost in de oprichtings- en bedieningskosten, trainingscentra ten behoeve van de gemeentepolitie te organiseren. In 1953 zullen vermoedelijk zeven centra werkzaam zijn.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Gemeentefonds voor openbare onderstand : 1.000.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Uitvoering van artikel 6 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

2. Fonds der gemeenten : 4.179.000.000 frank.

Verhoging : 21.000.000 frank.

Le crédit sollicité a été calculé comme suit :

— Dotation initiale fixée par l'article 9 de la loi du 24 décembre 1948 réduite par celle du 30 juin 1952 fr.	3.900.000.000
— Augmentations annuelles (20 millions de francs) de 1950, 1951, 1952 et 1953, en application de l'article 9, alinéa 2 de la loi. .	80.000.000
— Augmentation de 5 p. c. du chiffre ainsi obtenu par application de l'article 10 de la loi, les traitements des agents de l'État étant payés à 105 p. c. . .	199.000.000
Total. fr.	4.179.000.000

3. Fonds des provinces : 708.750.000 francs.

Augmentation : 3.750.000 francs.

Ce crédit a été calculé comme suit :

— Dotation initiale prévue par l'article 27 de la loi du 24 décembre 1948 fr.	600.000.000
— Supplément de dotation prévu par la loi du 23 juillet 1952. .	75.000.000
— Application de la mobilité (5 %) prévue par l'alinéa 2 de l'article 27 susvisé, au total ainsi obtenu	33.750.000
Total. fr.	708.750.000

L'augmentation est due à l'application de la mobilité au supplément.

4. Aide spéciale en faveur des grandes villes : 400.000.000 de francs.

Montant inchangé.

Il a été reconnu dès le début de la mise en application de la loi du 24 décembre 1948 relative aux finances provinciales et communales, que la situation financière des villes de Bruxelles, Anvers, Gand et Liège requerrait en sus de leur quote-part dans le Fonds des communes et dans le Fonds communal d'assistance publique, une aide complémentaire en raison des charges à caractère national qu'elles avaient à supporter. Le crédit de 400 millions équivaut sensiblement au montant de ces charges.

5. Subside aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages : 18.000.000 de francs.

Montant inchangé.

Het aangevraagd krediet werd als volgt berekend :

— Oorspronkelijke dotatie vastgesteld bij artikel 9 der wet van 24 December 1948, verlaagd bij de wet van 30 Juni 1952. fr.	3.900.000.000
— Jaarlijkse verhogingen (20 miljoen frank) voor 1950, 1951, 1952 en 1953 bij toepassing van artikel 9, lid 2, der wet . .	80.000.000
— Verhoging met 5 t. h. van het aldus bekomen bedrag bij toepassing van artikel 10 der wet, doordien de wedden van het Rijkspersoneel tegen 105 t. h. worden uitgekeerd	199.000.000
Totaal. fr.	4.179.000.000

3. Fonds der provinciën : 708.750.000 frank.

Verhoging : 3.750.000 frank.

Krediet als volgt berekend :

— Oorspronkelijke dotatie, bepaald bij artikel 27 der wet van 24 December 1948 fr.	600.000.000
— Dotatiebijslag bepaald bij de wet van 23 Juli 1952	75.000.000
— Toepassing van de 5 t. h.-verhoging, bij toepassing van lid 2 van bovenbedoeld artikel 27, op het aldus bekomen totaal	33.750.000
Totaal. fr.	708.750.000

De verhoging is te wijten aan de toepassing van de 5 t. h. op de dotatiebijslag.

4. Speciale hulp ten behoeve van de grote steden : 400.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Reeds bij de aanvang van de tenuitvoerlegging der wet van 24 December 1948, betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, werd aangenomen dat de financiële toestand der steden Brussel, Antwerpen, Gent en Luik, boven hun aandeel in het Fonds der Gemeenten en in het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand, een bijkomende tegemoetkoming zou vereisen, wegens de lasten van nationale aard, welke zij te dragen hadden. Het krediet van 400.000.000 frank komt nagenoeg overeen met het bedrag van die lasten.

5. Toelagen aan de gemeenten, op wier grondgebied werklieden van vreemde nationaliteit verblijven, die in de steenkolenmijnen arbeiden : 18.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Encore que la loi du 22 février 1949 qui prévoit ces subsides, cesse ses effets au 31 décembre 1952, il est indispensable pour ne pas nuire à la production charbonnière qu'elle soit prorogée. C'est à cet effet que ce crédit est maintenu pour l'exercice 1953.

Le subside étant de 300 francs par ouvrier mineur étranger et le nombre de ceux donnant droit à celui-ci estimé à 60.000, le crédit nécessaire doit être fixé à 18 millions de francs.

6. Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels, des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers : 2.000.000 de francs.

Montant inchangé.

Un crédit de l'espèce a été inséré pour la première fois en 1931 et a été péréquaté successivement à raison de l'augmentation des rémunérations et des prestations exigées. Le crédit actuel est le triple de celui d'avant guerre.

7. Union des villes et communes belges : 50.000 fr.

Montant inchangé.

Témoignage de l'intérêt que porte l'Etat à cet organisme pour sa contribution efficace à l'éducation et à la documentation des administrations communales.

8. Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs : 5.000 francs.

Montant inchangé.

Subside conventionnel.

9. Organisations patriotiques dans les cantons de l'Est : 70.000 francs.

Montant inchangé.

En vue d'accorder un soutien financier aux groupements qui propagent l'idée belge dans ces régions.

10. Intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires transférés à la Belgique : 3.333.000 fr.

Diminution : 209.000 francs.

Le crédit correspond au déficit apparent du budget du commandement militaire instauré dans ces régions. En fait, ce budget se solderait en boni n'était que, par suite de l'absence de frontière douanière entre la Belgique et ces territoires, certaines recettes sont intégrées dans le budget général de l'Etat belge.

Ces recettes sont, en effet, estimées par les administrations compétentes, être légèrement supérieures au montant du crédit sollicité ici.

Alhoewel de wet van 22 Februari 1949, waarbij die subsidies voorzien zijn, op 31 December 1952 ophoudt van kracht te zijn, dient haar werkingsduur nochtans verlengd wil men de kolenproductie op peil houden. Daarom wordt het krediet voor het dienstjaar 1953 behouden.

Die subsidie beloopt 300 frank per vreemde mijnwerker. Daar het aantal rechtgeevenden op 60.000 geraamd wordt, dient het krediet op 18.000.000 frank vastgesteld.

6. Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers : 2.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Een dergelijk krediet werd voor de eerste maal in 1931 uitgetrokken en werd geregeld aangepast aan de verhoging van de bezoldigingen en de vereiste dienstverstrekkingen. Het vooroorlogs krediet is thans verdrievoudigd.

7. Bond der Belgische steden en gemeenten : 50.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Als blijk van het belang dat de Staat hecht aan dit lichaam, dat werkelijk tot de opleiding en de voorlichting van de gemeentebesturen bijdraagt.

8. Bijdrage in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein : 5.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Overeengekomen toelage.

9. Vaderlandlievende verenigingen in de Oostkantons : 70.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Tot het verlenen van een geldelijke steun aan de verenigingen welke de Belgische gedachte in die kantons bevorderen.

10. Rijksbijdrage in de uitgaven van het aan België overgedragen Duitse grondgebied : 3.333.000 frank.

Vermindering : 209.000 frank.

Dit krediet stemt overeen met het schijnbaar tekort op de begroting van de militaire commandant in dat gebied. In feite zou die begroting met een boni sluiten zo, ingevolge het niet bestaan van een douanegrens tussen België en dat gebied, zekere ontvangsten niet in de algemene Rijksbegroting werden opgenomen.

Die ontvangsten worden door de bevoegde besturen inderdaad even hoger geraamd dan het bedrag van het aangevraagd krediet.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

Subside à la ville de Courtrai pour la commémoration du 650^e anniversaire de la bataille des Eperons d'Or (pour mémoire).

Diminution : 1.000.000 de francs.

Subvention de caractère exceptionnel ne réapparaissant plus en 1953.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

1. Entretien des tombes, situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires belges et des non-combattants morts pour la patrie. — Location de terrains, — Réparations et travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs. — Entretien des voies d'accès. — Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu : 1.370.000 francs.

Augmentation : 100.000 francs.

Le crédit sollicité est basé sur les données suivantes :

— Tombes dont l'entretien est confié à la Croix-Rouge de Belgique : 4.430 tombes 1914-1918 et 1.963 tombes 1940-1945 au tarif unitaire de 47 francs, soit fr.	300.471
— Tombes entretenues par l'A.S.B.L. « Nos Tombes » : 12.421 tombes 1914-1918 et 1.851 tombes 1940-1945 à 47 francs, soit	670.784
— Entretien et surveillance des cimetières des fusillés au Tir National et à la Citadelle de Liège	86.280
— Décoration florale de Toussaint de ces deux cimetières	40.000
— Entretien des tombes disséminées dans divers cimetières communaux ainsi que des monuments commémoratifs	29.509
— Entretien des tombes belges en France	158.676
— Entretien des tombes belges en Hollande	6.000
— Entretien des tombes belges en Angleterre	25.000
— Entretien des tombes belges en Suisse	6.000
— Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu	18.000
— Dépenses imprévues	29.280

Total. fr. 1.370.000

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

Subsidie aan de stad Kortrijk voor het vieren van de 650^e verjaring van de Guldensporenslag (pro memorie).

Vermindering : 1.000.000 frank.

Uitzonderlijke toelage die in 1953 niet meer voorkomt.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

1. Onderhoud van de in België of in het buitenland gelegen graven der voor het vaderland gestorven Belgische militairen en niet-strijders. — Huren van gronden. — Herstellingen en allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. — Onderhoud van de toegangswegen. — Onderhoud der herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat : 1.370.000 frank.

Verhoging : 100.000 frank.

Het aangevraagd krediet steunt op de navolgende gegevens :

— Graven waarvan het onderhoud aan het Rood-Kruis van België is toevertrouwd : 4.430 graven 1914-1918 en 1.963 graven 1940-1945, tegen een eenheidstarief van 47 frank, zegge fr.	300.471
— Graven onderhouden door de V.Z. W.O. « Nos Tombes » : 12.421 graven 1914-1918 en 1.851 graven 1940-1945, tegen een eenheidstarief van 47 frank, zegge	670.784
— Toezicht en onderhoud van de begraafplaats der terechtgestelden op de Nationale Schietbaan en op de Citadel van Luik	86.280
— Versiering van deze twee begraafplaatsen ter gelegenheid van Allerheiligen	40.000
— Onderhoud van de verspreide graven op de verschillende gemeentelijke begraafplaatsen zomede van de gedenktekens	29.509
— Onderhoud van Belgische graven in Frankrijk	158.676
— Onderhoud van de Belgische graven in Holland	6.000
— Onderhoud van de Belgische graven in Engeland	25.000
— Onderhoud van de Belgische graven in Zwitserland	6.000
— Onderhoud van de herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat	18.000
— Onvoorziene uitgaven	29.280

Totaal. fr. 1.370.000

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès : 150.000 francs.

Diminution : 150.000 francs.

Pour l'exécution de quelques gros travaux de réfection aux murs et aux monuments commémoratifs, qui ne sont pas à charge des œuvres assurant contractuellement l'entretien courant.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Traitements et indemnités des bourgmestres-fonctionnaires, traitement intégral et indemnités du commissaire de police de Saint-Vith (dépenses partiellement récupérables) : 370.000 francs.

Diminution : 150.000 francs.

— Traitement du bourgmestre-fonctionnaire d'Eupen fr.	243.000
— Traitement du commissaire de police à nommer à Saint-Vith	90.000
— Pécule de vacances, indemnités familiales, etc.	20.000
— Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index	17.000
Total. fr.	370.000

La diminution de 150.000 francs est due à la suppression du poste de bourgmestre-fonctionnaire à Malmédy.

2. Receveurs communaux régionaux : rémunérations, indemnités et dépenses de service social (dépenses récupérables) : 39.582.000 francs.

Augmentation : 2.414.000 francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

	Evaluation
Traitements (barème VB 77.520 à 135.120) ; effectif au 1 ^{er} juillet 1952 : 295	30.033.800
Prévision pour adoption de l'échelle Ebis	1.479.400
Augmentations	598.600
Allocations de foyer	22.800
Allocations de résidence	—
Allocations de naissance	68.400
Allocations familiales	3.528.600
Allocations de la mère au foyer	464.500

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Herstellen van Belgische militaire begraafplaatsen en hun toegangswegen : 150.000 frank.

Vermindering : 150.000 frank.

Voor het uitvoeren van enkele belangrijke herstellingswerken aan de muren en herdenkingsmonumenten, welke niet ten laste vallen van de instellingen die het onderhoud contractueel verzekeren.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Wedden en vergoedingen van de burgemeesters-ambtenaren : volledige wedde en vergoedingen van de politiecommissaris van Sankt-Vith (gedeeltelijk verhaalbaar) : 370.000 frank.

Vermindering : 150.000 frank.

— Wedde van de burgemeester-ambtenaar van Eupen fr.	243.000
— Wedde van de politiecommissaris te Sankt-Vith	90.000
— Verlofgeld, kindertoeslag, enz.	20.000
— 5 t. h — verhoging ingevolge de stijging van het indexcijfer	17.000
Totaal. fr.	370.000

De vermindering met 150.000 frank is het gevolg van de afschaffing van het ambt van burgemeester-ambtenaar te Malmédy.

2. Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, vergoedingen en uitgaven voor maatschappelijk hulpbetoon (verhaalbare uitgaven) : 39.582.000 frank.

Verhoging : 2.414.000 frank.

Het aangevraagde krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	Raming
Wedden (barema VB 77.520 tot 135.120) ; bezetting 1 Juli 1952 : 295 fr.	30.033.800
Aanpassing aan schaal Ebis	1.479.400
Verhogingen	598.600
Haardtoelagen	22.800
Verblijftoelagen	—
Geboortetoelagen	68.400
Kinderbijslagen	3.528.600
Vergoedingen voor de moeder in het gezin	464.500

Pécules de vacance	518.400
Frais funéraires	85.000
Cotisations patronales pour pension (stagiaires)	5.500
Recrutements aux emplois vacants.	—
Création d'emplois nouveaux (12). .	1.021.000
Total. fr.	37.826.000

Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index fr.	1.656.000
Total. fr.	39.482.000

Dépenses de service social . . . fr.	100.000
Total. fr.	39.582.000

L'augmentation de 2.414.000 francs constatée par rapport à 1952 est due à la prévision pour l'octroi de l'échelle de rémunération *Ebis* à la place de celle VB, aux augmentations barémiques normales, à la majoration des allocations familiales prescrites par l'arrêté royal du 27 octobre 1951 et à l'accroissement de l'effectif.

Ces dépenses sont récupérées intégralement à charge des communes desservies. La recette en est comptabilisée au budget des Voies et Moyens dans le courant de l'exercice suivant celui de la clôture de l'exercice de dépense.

3. Receveurs communaux régionaux : frais de bureau (dépenses récupérables) : 1.200.000 francs.

Augmentation : 590.000 francs.

Seuls les receveurs ayant leur bureau à domicile, reçoivent une indemnité pour frais de bureau. On peut estimer leur nombre à 150 en 1953 et l'indemnité qui leur sera vraisemblablement allouée à 8.000 francs au maximum. Précédemment, elle s'élevait à 4.800 francs; c'est ce qui explique, avec l'accroissement de l'effectif, l'augmentation du crédit. Comme pour les traitements prévus au littera précédent, ces dépenses sont remboursées par les communes.

4. Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements (dépenses récupérables) : 1.075.000 fr.

Augmentation : 75.000 francs.

Il est alloué à ces agents une indemnité forfaitaire pour frais de voyage fixée actuellement à 1 franc au kilomètre parcouru. On envisage cependant d'en porter le chiffre à fr. 1,50 ce qui, pour un effectif moyen de 305 agents exigerait un crédit de 1.075.000 francs.

Ces frais sont également récupérés intégralement à charge des communes desservies.

Vacantiegeld	518.400
Begraveniskosten	85.000
Patronale pensioensbijdragen (stage- doenden)	5.500
Aanwervingen voor vacante ambten	—
Instelling van nieuwe ambten (12) .	1.021.000
Totaal . fr.	37.826.000

5 t. h — verhoging wegens stijging van het indexcijfer fr.	1.656.000
Totaal . fr.	39.482.000

Sociale dienst. fr.	100.000
Totaal . fr.	39.582.000

De verhoging van 2.414.000 frank in vergelijking met 1952 vloeit voort uit de raming met het oog op de toekenning van de weddeschaal *Ebis* ter vervanging van de schaal VB, uit de normale weddeschaalverhogingen, uit de bij het koninklijk besluit van 27 October 1951 ingevoerde verhoging van de kinderbijslag en uit de uitbreiding van de getalsterkte.

Die uitgaven worden integraal ten bezware van de bediende gemeenten verhaald. De ontvangst ervan wordt geboekt in de Middelenbegroting voor het dienstjaar volgend op dat van de sluiting van het dienstjaar waarin de uitgave is geschied.

3. Gewestelijke gemeenteontvangers : kantoor-kosten (verhaalbare uitgaven) : 1.200.000 frank.

Verhoging : 590.000 frank.

Alleen de ten huize geïnstalleerde ontvangers krijgen een vergoeding wegens kantoorkosten. Voor 1953 mag hun aantal op 150 geschat worden en de vergoeding zal vermoedelijk maximum 8.000 frank bedragen. Tot nog toe beliep deze, 4.800 frank hetgeen samen met het accres van de personeelssterkte, de kredietverhoging verklaart. Evenals de onder vorige littera uitgetrokken wedden, worden die uitgaven door de gemeenten terugbetaald.

4. Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten (verhaalbare uitgaven) : 1.075.000 frank.

Verhoging : 75.000 frank.

Aan die ambtenaren wordt een vaste vergoeding van één frank per afgelegde kilometer uitgekeerd. Er wordt evenwel beoogd die vergoeding op fr. 1,50 te brengen, hetgeen voor 305 ambtenaren, neerkomt op 1.075.000 frank.

Die uitgave wordt eveneens integraal ten bezware van de bediende gemeenten verhaald.

5. Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. — Autres dépenses de même nature : 50.000 francs.

Diminution : 25.000 francs.

Estimation selon les besoins probables de 1953.

6. Secours aux veuves et aux descendants nécessaires en ligne directe à la première génération, de décorés de la Croix de fer, de blessés de septembre, de décorés de la Croix commémorative de 1830 et de combattants de 1830 : 6.000 francs.

Montant inchangé.

Il n'existe plus que deux bénéficiaires, enfants de combattants de 1830.

7. Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires : 250.000 francs.

Augmentation : 50.000 francs.

Ces allocations complètent celles du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources sont devenues insuffisantes par suite de dévaluations successives du franc. Il convient de noter qu'aucune disposition légale ne permet de dédommager ceux qui ont subi un préjudice en exposant volontairement leur vie pour sauver celle d'autrui.

8. Frais de célébration des fêtes et cérémonies officielles : 425.000 francs.

Montant inchangé.

Utilisation probable du crédit :

— Cérémonies du 17 février . . . fr.	10.000
— Festivités du 8 mai	10.000
— Cérémonies, festivités et défilés du 21 juillet	200.000
— Remise des distinctions honorifiques pour actes de courage, le 22 juillet.	10.000
— Cérémonies et festivités du 11 novembre	65.000
— Cérémonies et défilés du 15 novembre	35.000
— Imprimés, dépôt de couronnes, etc.	15.000
— Cérémonies à date non fixée. . .	80.000
Total. fr.	425.000

5. Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. — Andere uitgaven van dezelfde aard : 50.000 frank.

Vermindering : 25.000 frank.

Raming volgens de vermoedelijke behoeften voor 1953.

6. Uitkeringen aan de weduwen en de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht der houders van het IJzeren Kruis, der gewonden van September, der houders van het Herinneringskruis van 1830 en der strijders van 1830 : 6.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Er blijven nog twee gerechtigden, kinderen van strijders van 1830, over.

7. Toelagen aan plegers van moedige daden die slachtoffers van hun toewijding zijn geworden of aan rechtverkrijgenden van helden die door hun heldendaad of aan de klaarblijkende gevolgen daarvan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten : 250.000 frank.

Verhoging : 50.000 frank.

Deze toelagen zijn de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund », waarvan de middelen, ingevolge de achtereenvolgende devaluaties van de frank, ontoereikend zijn geworden. Er zij opgemerkt dat geen enkele wettelijke bepaling het mogelijk maakt de personen te vergoeden, die schade hebben opgelopen door hun leven te wagen om andermans leven te redden.

8. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën : 425.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Vermoedelijke kredietbestemming :

— Plechtigheden op 17 Februari. . fr.	10.000
— Feestelijkheden op 8 Mei	10.000
— Plechtigheden en feestelijkheden op 21 Juli	200.000
— Uitreiking van eretekens voor daden van moed op 22 Juli	10.000
— Plechtigheden en feestelijkheden op 11 November	65.000
— Plechtigheden en parades op 15 November	35.000
— Drukwerk, neerlegging van kronen, enz.	15.000
— Plechtigheden op niet voorziene data	80.000
Totaal . fr.	425.000

9. Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice : 1.000.000 de francs.

Montant inchangé.

Aucune base de calcul précise n'existe tant que la nouvelle loi de milice du 15 juin 1951 n'aura sorti tous ses effets. On peut estimer toutefois que les dépenses exposées en 1951 (380.000 francs) seront plus que doublées compte tenu du relèvement des indemnités de vacation.

10. Frais de transport de miliciens : 1.890.000 fr.

Diminution : 900.000 francs.

Les transports vers les centres de sélection qui, sous le régime de la nouvelle loi de milice, ont remplacé les bureaux de recrutement sont désormais, au vœu de la loi, pris en charge par le Ministère de la Défense Nationale. Le département de l'Intérieur n'aura plus à supporter que les frais de transport vers les conseils de revision ou vers les hôpitaux pour les mises en observation ordonnées par ces conseils. Les transports de cette espèce seront toutefois beaucoup plus nombreux que sous la loi ancienne mais aucune évaluation précise de leur coût ne peut encore être faite.

11. Indemnités en faveur des ayants droit, des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs) : 266.000.000 de francs.

Diminution : 9.000.000 de francs.

Il s'agit des indemnités prévues par la loi du 9 juillet 1951. Pour le calcul du crédit, il a été supposé qu'avec un service limité à 21 mois, le nombre moyen journalier de présences sous les armes en 1953, serait de 86.000 hommes environ dont environ 37.500 maintenus plus de 12 mois.

Sur cette base, le crédit nécessaire peut être évalué comme suit :

— Epouses, enfants, frères et sœurs pouvant bénéficier de l'indemnité dès le 1^{er} mois de service du milicien :

1^o au taux plein de 1.500 francs + 250 francs (moyenne des majorations) par mois : 4 p. c. de 86.000, soit $3.440 \times 1.750 \times 12 = 72.240.000$ francs.

2^o au taux réduit de 1.000 francs + 250 francs (moyenne des majorations) par mois : 1,25 p. c. de 86.000, soit $1.075 \times 1.250 \times 12 = 16.125.000$ francs.

— Ascendants bénéficiant de l'indemnité à partir du 13^e mois de service :

1^o au taux plein de 1.000 francs par mois : 35 p. c. de 37.500 — 1.969 ($\pm 5,25$ p. c. de mariés), soit $12.435 \times 12.000 = 149.220.000$ francs.

9. Werkingsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges : 1.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Er bestaat geen preciese berekeningsgrondslag zolang de nieuwe dienstplichtwet van 15 Juni 1951 geen volledige uitwerking heeft. Er mag evenwel aangenomen worden dat de uitgaven van 1951 (380.000 frank) meer dan verdubbeld zullen zijn, rekening houdend met de opvoering der vacatievergoedingen.

10. Vervoerkosten van dienstplichtigen : 1.890.000 frank.

Vermindering : 900.000 frank.

Het vervoer naar de selectiecentra die, onder het stelsel der nieuwe dienstplichtwet, de voormalige werfbureaux vervangen, valt voortaan, naar de eis der wet, ten laste van het Ministerie van Landsverdediging. Het Departement van Binnenlandse Zaken zal enkel nog de kosten voor het vervoer naar de herkeuringsraden of naar de hospitalen, met het oog op de door die raden bevolen inobservatiestellingen, te dragen hebben. Die kosten zullen evenwel veel aanzienlijker zijn dan onder de oude wet maar een nauwkeurige raming kan vooralsnog niet gedaan worden.

11. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der voorgaande dienstjaren) : 266.000.000 frank.

Vermindering : 9.000.000 frank.

Het betreft de vergoeding voorzien bij de wet van 9 Juli 1951. Voor de berekening van dit krediet, werd verondersteld, dat met een dienstdaag van een en twintig maanden het gemiddeld dagelijks effectief der in 1953 onder de wapenen zijnde dienstplichten, nagenoeg 86.000 zou bedragen, waarvan ongeveer 37.500 die meer dan twaalf maanden dienstdaag hebben.

Op die grondslag kan het vereiste krediet als volgt geraamd worden :

— Echtgenoten, kinderen, broeders en zusters die van de eerste dienstmaand van de dienstplichtige af, de militievergoeding kunnen genieten :

1^o op het volle bedrag : 1.500 frank + 250 frank (gemiddelde bijslag) per maand : 4 t. h. van 86.000, zegge $3.440 \times 1.750 \times 12 = 72.240.000$ frank;

2^o op het verminderd bedrag : 1.000 frank + 250 frank (gemiddelde bijslag) per maand : 1,25 t. h. van 86.000, zegge $1.075 \times 1.250 \times 12 = 16.125.000$ frank.

— Ascendenten, die slechts met ingang van de dertiende dienstmaand, de vergoeding genieten :

1^o op het volle bedrag : 1.000 frank per maand 35 t. h. van 37.500 — 1.969 ($\pm 5,25$ t. h. der gehuwden) zegge $12.435 \times 12.000 = 149.220.000$ frank;

2° au taux réduit de 500 francs par mois :
10 p. c. de 37.500 — 1.969 ($\pm$ 5,25 p. c. de mariés), soit $3.553 \times 6.000 =$
21.318.000 francs.

— Militaires orphelins, à partir du 13^e mois également : 195 (1 p. c. du reste des maintenus) à 500 francs par mois, soit pour l'année, $6.000 \times 195 = 1.170.000$ francs.

— Ascendants bénéficiant exceptionnellement en vertu de l'arrêté royal du 27 juin 1952, de l'indemnité dès le 1^{er} mois : 487 (soit 1 p. c. des miliciens effectuant leurs 12 premiers mois) à 1.000 francs par mois, soit pour l'année : $487 \times 12.000 = 5.844.000$ francs.

Total : $72.240.000 + 16.125.000 + 149.220.000 + 21.318.000 + 1.170.000 + 5.844.000 =$
265.917.000 arrondi à 266 millions de francs.

12. Frais de transport des familles autorisées à rendre visite, aux frais de l'Etat, aux tombes situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires, des fusillés et des membres des organisations de résistance reconnues, morts pour la patrie pendant les guerres 1914-1918 et 1940-1945 et dont la sépulture est laissée aux soins de la nation : 150.000 francs.

Montant inchangé.

Evaluation sur la base des dépenses réelles de 1951.

13. Dépenses électorales : 230.000 francs.

Diminution : 7.595.000 francs.

Normalement, il n'y aura pas d'élections en 1953. Il faut prévoir toutefois un crédit réduit pour des élections provinciales ou communales « extraordinaires » ainsi qu'en vue de l'impression des instructions pour la revision des listes électorales qui doit avoir lieu en 1953.

Le crédit de 1952 devait au contraire permettre de faire face aux frais des élections communales.

14. Dépenses de toute nature du Conseil National de la Résistance : 50.000 francs.

Montant inchangé.

— Indemnité à une sténo-dactylographe attachée à la présidence . fr. 25.000
— Imprimés, frais de déplacements, etc. 25.000

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

Frais résultant du renouvellement des cartes d'identité (pour mémoire).

Toutes les cartes ont été mises à la disposition des administrations communales depuis 1951 et la distribution est en cours.

2° op het verminderd bedrag 500 frank per maand : 10 t. h. van 37.500 — 1.969 ($\pm$ 5,25 t. h. der gehuwden) zegge $3.553 \times 6.000 = 21.318.000$ frank.

— Militairen-wezen, eveneens met ingang van de dertiende dienstmaand : 195 (1 t. h. van de rest der onder de wapenen gehouden) op 500 frank per maand, zegge voor het jaar, $6.000 \times 195 = 1.170.000$ frank.

— Ascendenten die, krachtens het koninklijk besluit van 27 Juni 1952, bij uitzondering de vergoeding van de eerste maand af genieten : 487 (1 t. h. van de dienstplichtigen in hun eerste twaalf maanden) op 1.000 frank per maand, zegge voor het jaar, $487 \times 12.000 = 5.844.000$ frank.

Totaal : $72.240.000 + 16.125.000 + 149.220.000 + 21.318.000 + 1.170.000 + 5.844.000 =$
265.917.000 afgerond tot 266 miljoen frank.

12. Vervoerkosten van de gezinnen die gerechtigd zijn om, op Staatskosten, een bezoek te brengen aan de in België of in het buitenland gelegen graven van tijdens de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 voor het vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en leden van de erkende verzetsgroeperingen, waarvan de begraafplaats aan de zorgen van de natie is toevertrouwd : 150.000 frank.

Onveranderd krediet.

Raming op de voet van de werkelijke uitgaven over 1951.

13. Verkiezingsuitgaven : 230.000 frank.

Vermindering : 7.595.000 frank.

Normaal zullen er in 1953 geen verkiezingen plaats hebben. Er dient nochtans een verminderd krediet uitgetrokken voor « buitengewone » provincieraads- of gemeenteraadsverkiezingen alsmede voor het drukken van de onderrichtingen omtrent de herziening der kiezerslijsten in 1953.

Daarentegen was het krediet voor 1952 bestemd voor de bestrijding van de kosten in verband met de gemeenteraadsverkiezingen.

14. Allerhande uitgaven van de Nationale Raad van de Weerstand : 50.000 frank.

Onveranderd krediet.

— Vergoeding van een steno-typiste, verbonden aan het voorzitterschap fr. 25.000
— Drukwerk, reiskosten, enz. . . . 25.000

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

Kosten voortvloeiende uit de algemene vernieuwing der identiteitskaarten (pro memorie).

Al de kaarten zijn sedert 1951 ter beschikking van de gemeentebesturen, en met de uitreiking is een aanvang gemaakt.

SECTION II.

Dépenses de sécurité civile.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

Crédit sollicité : 43.939.000 francs.

Augmentation : 717.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

Les cadres qui sont mentionnés au tableau sont ceux qui seront vraisemblablement en vigueur en 1953, soit 18 emplois pour l'échelon national du Corps de sécurité civile, 9 pour l'échelon provincial, 24 pour l'échelon régional, 110 pour l'échelon local et 294 pour les colonnes mobiles — une colonne à effectifs complets de 176 hommes (le Corps national de secours complété par 36 agents) et 2 colonnes à effectifs réduits de 59 hommes — 21 pour l'Ecole nationale de sécurité civile et 105 pour le cadre « administratif ». Dans ce dernier cadre se trouvent compris 26 emplois temporaires précédemment prévus à l'Administration centrale (voir section I, art. 5, littera 2) dont une partie des attributions sont transférées à l'échelon national du Corps de sécurité civile.

Le poste « Recrutements aux emplois vacants au 1^{er} juillet 1952 » concerne 3 emplois de l'échelon national, les 110 de l'échelon local dont l'occupation n'a cependant été présumée qu'à partir du 1^{er} juillet 1953, 174 des colonnes mobiles, 13 de l'Ecole et 34 du cadre administratif.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Augmentation : 25.000 francs.

Destination du crédit :

a) avocats et experts (accidents de roulage, etc.) fr.	96.000
b) médecins :	
Ecole (soins aux élèves : article 8 du statut)	18.000
Colonnes mobiles	36.000
Total. fr.	150.000

SECTIE II.

Uitgaven voor de burgerbeveiliging.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vast-aangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

Aangevraagd krediet : 43.939.000 frank.

Verhoging : 717.000 frank.

(Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven).

De in de tabel vermelde kaders zijn die, welke vermoedelijk voor 1953 van kracht zullen zijn, zegge 18 betrekkingen voor het centraal korps « Burgerlijke Veiligheid », 9 voor het provinciaal korps, 24 voor het gewestelijk korps, 110 voor het plaatselijk korps en 294 voor de mobiele colonnes — een colonne met een volledig effectief van 176 manschappen (het Nationaal Hulpkorps aangevuld met 36 agenten) en 2 colonnes met een beperkt effectief van 59 manschappen — 21 voor de Nationale school voor burgerlijke veiligheid en 105 voor het « administratief » kader. Laatstgenoemd kader omvat 26 tijdelijke betrekkingen welke eertijds voorzien waren bij het Hoofdbestuur (zie afdeling I, artikel 5, littera 2) waarvan een gedeelte der bevoegdheden op het centraal korps « Burgerlijke Veiligheid » is overgegaan.

De post « Aanwervingen voor de op 1 Juli 1952 vacante betrekkingen » betreft 3 betrekkingen voor het centraal korps, de 110 betrekkingen voor het plaatselijk korps, waarvan de bezetting evenwel slechts van 1 Juli 1953 af verwacht wordt, 174 voor de mobiele colonnes, 13 voor de school en 34 voor het administratief kader.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Verhoging : 25.000 frank.

Bestemming van het krediet :

a) advocaten en deskundigen (verkeersongevallen, enz.) fr.	96.000
b) geneesheren :	
School (leerlingenverzorging (art. 8 van het statuut)	18.000
Mobiele kolonnes	36.000
Totaal . fr.	150.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 10.110.000 francs.

Diminution : 4.055.000 francs.

Subdivision du crédit :

1) Corps de sécurité civile :

- a) Allocations pour fonctions supérieures au grade à deux rédacteurs exerçant les fonctions de sous-chef de bureau fr. 41.265
- b) Allocations et frais de parcours au personnel non permanent (art. 24, 29 et 31, al. 2 du statut du Corps) 7.458.000
- c) Allocations, frais de parcours et de séjour des instructeurs (art. 9 du statut de l'Ecole) 1.300.000
- d) Allocations, frais de parcours et de séjour aux conférenciers de l'Ecole (art. 12 du même statut) 22.000
- e) Allocations aux spécialistes consultés pour la protection des œuvres d'art 810.735

Total. fr. 9.632.000

2) Services d'incendie :

Allocations à l'inspecteur général (60.000 francs), à 5 inspecteurs (5 × 36.000 francs) et à 4 inspecteurs-adjoints (4 × 24.000 francs) des services d'incendie ainsi qu'à 2 dactylographes de cette inspection (2 × 6.000 francs). Il s'agit d'officiers pompiers communaux chargés d'une mission d'inspection pour compte de l'Etat fr. 348.000

3) Conseil supérieur de la sécurité civile et Comité de surveillance :

Jetons de présence, frais de parcours et de séjour, indemnité forfaitaire du président du Conseil de surveillance fr. 130.000

Total général. fr. 10.110.000

La diminution de 4.055.000 francs est due principalement aux postes *a* et *b*, le régime du volontariat pour le service de défense civile n'ayant pas permis un recrutement suffisant.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 10.110.000 frank.

Vermindering : 4.055.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

1) Korps « Burgerlijke Veiligheid ».

- a) Toelagen voor hogere functiën aan twee opstellers die het ambt van onderbureelhoofd waarnemen fr. 41.265
- b) Toelagen en reiskosten aan het niet-permanent personeel (art. 24, 29 en 31, lid 2 van het statuut van het Korps) 7.458.000
- c) Toelagen reis- en verblijfkosten van de instructeurs (art. 9 van het statuut der school) 1.300.000
- d) Toelagen, reis- en verblijfkosten van de conferenciers der School (art. 12 van hetzelfde statuut). 22.000
- e) Toelagen aan specialisten, die geraadpleegd worden in verband met de bescherming der kunstwerken 810.735

Totaal . fr. 9.632.000

2) Brandweerdiensten.

Toelagen aan de inspecteur-generaal (60.000 frank), aan 5 inspecteurs (5 × 36.000 frank) en aan 4 adjunct-inspecteurs (4 × 24.000 frank) der brandweerdiensten alsmede aan twee typisten van die inspectie (2 × 6.000 frank). Het betreft hier gemeentelijke brandweerofficieren belast met een inspectieopdracht voor rekening van de Staat fr. 348.000

3) Hoge Raad voor de burgerlijke veiligheid en Toezichtscomité.

Presentiegeld, reis- en verblijfkosten, forfaitaire vergoeding van de voorzitter van het Toezichtscomité . fr. 130.000

Algemeen totaal . . fr. 10.110.000

De vermindering van 4.055.000 frank is hoofdzakelijk te wijten aan de posten *a* en *b* doordien het vrijwilligerschap voor de dienst voor burgerbeveiliging geen voldoende aanwerving heeft opgeleverd.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Augmentation : 150.000 francs.

Le service social du Département de l'Intérieur est en voie de constitution. La prévision s'inspire de celles inscrites pour d'autres services d'une importance numérique identique.

§ 2. DEPENSES DE MATERIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances, assurances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité : 1.104.000 francs.

Diminution : 816.000 francs.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Verhoging : 150.000 frank.

De sociale dienst van het Departement van Binnenlandse Zaken is in wording. De raming is afgestemd op die van andere diensten met een even belangrijke personeelssterkte.

§ 2. UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, telefoonabonnementen en -gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributiën, verzekeringen en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 1.104.000 frank.

Vermindering : 816.000 frank.

Sous-lit- tera	NATURE DES DEPENSES	1 Corps national de secours	2 Corps de sécurité civile	3 Ecole de sécurité civile	Totaux
Sub lit- tera	AARD DER UITGAVEN	Nationaal Hulp- korps	Korps « Burgerlijke Veiligheid »	School voor Burgerlijke Veiligheid	Totalen
a	Gaz et électricité. — <i>Gas en electriciteit</i> . . . fr.	28.000	334.000	50.000	412.000
b	Eau. — <i>Water</i>	20.000	27.000	10.000	57.000
c	Frais de correspondance et télégrammes. — <i>Briefwisseling en telegrammen</i>	—	20.000	5.000	25.000
d	Téléphone. — <i>Telefoon</i>	25.000	329.000	25.000	379.000
e	Transports, locations mobilières, autres dépenses de consommation. — <i>Vervoer, mobiliënhuur, andere verbruiksuitgaven</i>	6.000	215.000	10.000	231.000
	Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	79.000	925.000	100.000	1.104.000

La subdivision 2 concerne le centre national, les 9 centres provinciaux, les 12 centres régionaux et 2 colonnes mobiles à effectifs réduits du Corps de sécurité civile. Le poste « e » de 215.000 francs comprend une somme de 150.000 francs pour la location de matériel de déblaiement lourd pour l'instruction des agents des colonnes mobiles ainsi que 50.000 francs pour couvrir les frais de nourriture et de logement dont il est question à l'article 32 du statut du Corps de sécurité civile.

La diminution par rapport à l'exercice précédent résulte principalement du fait que le nombre des colonnes mobiles a été ramené à une à effectifs complets (le C.N.S.) et 2 à effectifs réduits.

De onderverdeling 2 omvat het landelijk centrum, de 9 provinciale centra, de 12 gewestelijke centra en 2 mobiele colonnes met beperkt effectief van het korps « Burgerlijke Veiligheid ». Post « e » van 215.000 frank bevat een som van 150.000 frank voor de huur van zwaar opruimingsmaterieel voor de opleiding van de agenten der mobiele colonnes, alsmede 50.000 frank ter bestrijding van de kosten voor voeding en logies waarvan sprake in artikel 32 van het statuut van het korps « Burgerlijke Veiligheid ».

De vermindering in vergelijking met het vorige dienstjaar vloeit hoofdzakelijk voort uit het feit dat het aantal mobiele colonnes gebracht is op één met volledig effectief (het N.H.K.) en 2 met beperkt effectief.

ART. 10. — *Locaux, matériel, mobilier : dépenses d'entretien et de renouvellement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

Crédit sollicité : 2.825.000 francs.

Diminution : 3.460.000 francs.

Subdivision du crédit :

a) Dépenses d'entretien et de réparation fr.	552.000
b) Dépenses d'équipement et de renouvellement	363.000
c) Fournitures de bureau autres que de l'O.C.F.	451.000
d) Impressions	225.000
e) Uniformes	531.000
f) Ouvrages, publications, journaux, reliures	73.000
g) Personnel d'entretien prestant moins de 8 heures par jour	630.000

Total. fr. 2.825.000

La prévision concerne les mêmes organismes que ceux cités à l'article 9. La diminution de 3.460.000 francs porte sur le poste « e » (uniformes) pour lequel on pourra en 1953 s'en tenir à des frais d'entretien.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 1.575.000 francs.

Diminution : 10.000 francs.

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor onderhoud en vernieuwing. Bureelbenodigdheden andere dan die bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffing van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

Aangevraagd krediet : 2.825.000 frank.

Vermindering : 3.460.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

a) Onderhouds- en herstellingsuitgaven fr.	552.000
b) Uitrusting- en vernieuwingsuitgaven	363.000
c) Bureelbenodigdheden andere dan van het C.B.B.	451.000
d) Drukwerken	225.000
e) Uniformen	531.000
f) Werken, publicaties, kranten, inbindingen	73.000
g) Onderhoudspersoneel met minder dan acht diensturen per dag	630.000

Totaal . fr. 2.825.000

De raming betreft dezelfde organismen als die vermeld onder artikel 9. De vermindering van 3.460.000 frank slaat op de post « e » (uniformen), waarvoor in 1953 slechts onderhoudskosten in rekening behoeven te komen.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 1.575.000 frank.

Vermindering : 10.000 frank.

Saus- lit- tera — Sub lit- tera	SERVICES — DIENSTEN	Litt. 1 Combustibles — Brandstoffen	Litt. 2 Fournitures de bureau — Bureelbeno- digdheden	Litt. 3 Machines de bureau — Bureel- machines	Litt. 4 Mobilier — Meubilair	Totaux — Totalen
a	Corps national de secours. — Nationaal hulp- korps fr.	70.000	5.000	—	—	75.000
b	Corps de sécurité civile. — Korps « Burgerlijke Veiligheid »	667.000	540.000	30.000	30.000	1.267.000
c	Ecole de sécurité civile. — School voor Burger- lijke Veiligheid	193.000	40.000	—	—	233.000
	Totaux. — Totalen . . . fr.	930.000	585.000	30.000	30.000	1.575.000

Les crédits des literas 3 et 4 sont communs à tous les services et serviront principalement à couvrir des frais éventuels de réparation.

ART. 13. — *Acquisition et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 3.244.000 francs.

Augmentation : 1.156.000 francs.

De kredieten van de littera's 3 en 4 gelden voor alle diensten en zijn hoofdzakelijk bestemd voor de bestrijding van eventuele herstellingskosten.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorrijtuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 3.244.000 frank.

Verhoging : 1.156.000 frank.

Sous-lit- tera	NATURE DE DEPENSES	1	2	3	Totaux
Sub lit- tera	AARD DER UITGAVEN	Corps national de secours	Corps de sécurité civile	Ecole de sécurité civile	—
		Nationaal Hulp- korps	Korps voor Burgerlijke Veiligheid	School voor Burgerlijke Veiligheid	Totalen
a	Frais d'acquisition (voir art. 18/2). — <i>Aanschaffingskosten (zie art. 18/2)</i>	—	—	—	—
b	Frais d'utilisation. — <i>Onderhoudskosten</i>	360.000	2.629.000	255.000	3.244.000
	Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	360.000	2.629.000	255.000	3.244.000

a) Les frais d'acquisition de nouveaux véhicules sont prévus en dépenses « exceptionnelles » (article 18/2) à titre de premier équipement.

b) Le nombre des véhicules ayant servi de base au calcul des frais de consommation et d'entretien est le suivant :

1^o Corps national de secours : 76 dont 1 voiture à usage mixte et 75 camions, autopompes, fourgons, grues, etc.

2^o Corps de sécurité civile : 2 voitures-voyageurs pour le Centre national et 371 véhicules divers pour les colonnes mobiles dont 6 seront effectivement utilisés, les autres n'étant soumis qu'à un rodage de 2.000 kilomètres.

3^o Ecole de sécurité civile : 3 (1 station-wagon, 1 camion et 1 autocar).

L'augmentation de 1.156.000 francs est due à l'accroissement du nombre des véhicules des colonnes mobiles et à un usage plus intensif des autres véhicules cités sub. 2 et 3 (moyenne : 30.000 kilomètres par an au lieu de 18.000 kilomètres).

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 2.081.000 francs.

Diminution : 284.000 francs.

a) De kosten van aanschaffing van nieuwe voertuigen zijn uitgetrokken onder de « uitzonderingsuitgaven » (art. 18/2) als kosten van eerste uitrusting;

b) Het aantal voertuigen dat als grondslag voor de berekening der verbruiks- en onderhoudskosten heeft gediend, wordt onderverdeeld als volgt :

1^o Nationaal Hulpkorps : 76 waarvan 1 rijtuig voor alle gebruik en 75 vrachtwagens, autopompen, bagagewagens, kraanwagens, enz.;

2^o Korps « Burgerlijke Veiligheid » : 2 personenwagens voor het landelijk centrum en 371 voertuigen voor de mobiele colonnes waarvan 6 werkelijk zullen gebruikt worden, terwijl de andere 2.000 km. ingereden worden;

3^o School voor burgerlijke veiligheid : 3 (1 station-wagon, 1 vrachtwagen en 1 autocar).

De vermeerdering van 1.156.000 frank is het gevolg van de verhoging van het aantal voertuigen van de mobiele colonnes en van het veelvuldiger gebruik van de andere onder 2^o en 3^o vermelde voertuigen (gemiddeld 30.000 km. per jaar in plaats van 18.000 km.).

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 2.081.000 frank.

Vermindering : 284.000 frank.

Sous-lit-tera	NATURE DES DEPENSES	1	2	3	4	Totaux
—	—	Corps de sécurité civile	Ecole de sécurité civile	Inspection des services d'incendie	Conseil supérieur de sécurité civile et comité de surveillance	—
Sub-lit-tera	AARD DER UITGAVEN	Korps « Burgerlijke Veiligheid »	School voor burgerlijke veiligheid	Inspectie der brandweerdiensten	Hoge Raad voor de burgerlijke veiligheid en toezichtscomité	Totalen
a	Abonnements, titres de transport et frais de parcours divers. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en diverse reiskosten</i> fr.	109.000	89.000	25.000	—	223.000
b	Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	295.000	—	40.000	—	335.000
c	Frais de séjour. — <i>Verblijfkosten</i>	360.000	728.000	25.000	—	1.113.000
d	Missions à l'étranger. — <i>Zendingen in het buitenland</i>	—	360.000	—	50.000	410.000
	Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	764.000	1.177.000	90.000	50.000	2.081.000

1^o Corps de sécurité civile (y compris les frais de déplacements éventuels du Corps national de secours) :

La subdivision « a » concerne tous les frais « de parcours » du personnel permanent, autres que ceux résultant de trajets effectués en auto.

La subdivision « b » vise les indemnités à octroyer, selon le tarif prévu par l'arrêté royal du 9 janvier 1951, pour usage en service d'une auto personnelle. Le calcul a été établi sur la base d'une vingtaine de voitures effectuant au total un kilométrage annuel d'environ 110.000 kilomètres.

2^o Ecole de sécurité civile :

La subdivision « a » comprend une somme de 70.000 francs pour couvrir les frais de parcours des élèves pour assistance aux cours (statut de l'Ecole, art. 14, al. 1).

La subdivision « c » comprend une somme de 705.000 francs destinée à supporter les indemnités à octroyer aux élèves durant leur séjour à l'Ecole en vertu du même article 14.

Le crédit « d » doit permettre l'envoi éventuel d'élèves choisis dans les écoles de défense civile étrangères pour y recevoir une formation complémentaire.

3^o Inspection des services d'incendie :

Le calcul du crédit de la subdivision « b » est basé sur 7 voitures effectuant un kilométrage total d'environ 20.000 kilomètres. Il s'agit de missions d'inspection exercées accessoirement par des officiers pompiers communaux.

1^o Korps « Burgerlijke Veiligheid » (met inbegrip van de eventuele reiskosten van het Nationaal Hulpkorps) :

De onderverdeling « a » omvat alle verkeerskosten van het permanent personeel, andere dan die ingevalge reizen per auto.

De onderverdeling « b » omvat de vergoedingen welke overeenkomstig het bij koninklijk besluit van 9 Januari 1951 vastgestelde tarief, wegens dienst-reizen met eigen auto dienen uitgekeerd. De berekening is gegrond op het gebruik van een twintigtal rijtuigen, welke in totaal 110.000 km. per jaar afleggen ; -

2^o School voor burgerlijke veiligheid :

De onderverdeling « a » omvat een som van 70.000 frank ter bestrijding van de reiskosten der leerlingen voor het bijwonen der cursussen (Statuut der school, art. 14, al. 1).

De onderverdeling « c » omvat een som van 705.000 frank tot het verlenen van vergoedingen aan de leerlingen tijdens hun verblijf in de school (zie zelfde artikel 14).

Het krediet « d » moet dienen om, eventueel, bepaalde leerlingen naar buitenlandse scholen voor burgerlijke veiligheid te sturen met het oog op een aanvullende opleiding ;

3^o Inspectie der brandweerdiensten :

De berekening van het krediet van de onderverdeling « b » geldt voor 7 rijtuigen, welke globaal 20.000 km. afleggen. Het betreft hier bijkomende inspectieopdrachten van gemeentelijke brandweer-officieren ;

4^o Conseil supérieur et Comité de surveillance de la Sécurité civile :

Les frais de parcours et de séjour des membres de ces organismes sont prévus à l'article 7 (personnes étrangères à l'Administration). Le poste de 50.000 francs pour missions à l'étranger doit couvrir les frais d'éventuels voyages d'étude ou de documentation sur les réalisations étrangères en matière de défense civile.

La diminution de 284.000 francs constatée pour l'ensemble de l'article résulte principalement de la réduction des effectifs des colonnes mobiles.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 700.000 francs.

Montant inchangé.

Les dépenses ici visées sont semblables à celles citées à l'article correspondant de la section I du budget. Il s'agit principalement de l'indemnisation des accidents de travail survenus au personnel et des dommages-intérêts éventuellement attribués à des tiers à la suite d'accidents d'auto, etc.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Montant inchangé.

Pour les menues dépenses diverses non comprises aux libellés précédents.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 113.500.000 de francs.

Diminution : 13.240.000 francs.

Pour achever l'équipement de la 4^e colonne mobile ($\pm$ 40.000.000 de francs) et faire l'acquisition de matériel pour la 5^e. Il s'agit de charroi, d'équipements, de matériel d'incendie, de détection, de décontamination, de signalisation, etc., d'outillage et d'engins divers, de mobilier de bureau (même acquis à l'intervention de l'O.C.F.), etc.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

1. Subsidés aux provinces, aux communes, à la S.N.C.F.B., à la R.T.T., aux organismes de transport en commun et d'intérêt public (gaz,

4^o Hoge Raad en Toezichtsomité van de burgerlijke veiligheid :

De reis- en verblijfkosten van de leden dezer organismen zijn uitgetrokken onder artikel 7 (niet tot de Administratie behorende personen). De post van 50.000 frank voor opdrachten in het buitenland dient ter bestrijding van de kosten van eventuele studie- of documentatiereizen naar het buitenland.

De vermindering van 284.000 frank voor het globaal artikel vloeit hoofdzakelijk voort uit de inkrimping van de personeelssterkte der mobiele colonnes.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De hier bedoelde uitgaven zijn van dezelfde aard als die van het overeenstemmende artikel van de Sectie I der begroting. Het betreft hier de schadeloosstelling voor arbeidsongevallen aan het personeel overkomen en de eventuele vergoedingen voor kosten, schade en interesten aan derden wegens auto-ongevallen, enz.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Voor de diverse kleine uitgaven die niet door de bovenstaande omschrijvingen gedekt zijn.

ART. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 113.500.000 frank.

Vermindering : 13.240.000 frank.

Om de uitrusting van de 4^e mobiele colonne te voltooien ($\pm$ 40.000.000 frank) en materieel aan te schaffen voor de 5^e colonne. Het betreft vervoermaterieel, uitrustingen, brandblus-, detectie-, ontsmettings-, signalisatiematerieel, enz., gereedschappen en diverse toestellen, kantoormeubilair (zelfs aangeschaft door bemiddeling van het C.B.B.), enz.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 23. — *Toelagen voor werken.*

1. Toelagen aan de provinciën, aan de gemeenten, aan de N.M.B.S., aan de R.T.T., aan de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en van open-

électricité, eau, etc.) pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris : 30.000.000 de francs.

Diminution : 15.000.000 de francs.

1^o Subsidies aux communes :

a) aménagement de caves et tunnels existants :
 50×100.000 francs = 5.000.000 de francs.

b) construction de nouveaux abris (40 personnes) :
 50×400.000 francs = 20.000.000 de francs.

2^o Subsidies à la S.N.C.F.B., R.T.T., etc. : 5.000.000 de francs.

Adaptation du crédit aux possibilités réelles d'utilisation en 1953 eu égard aux difficultés techniques et administratives à surmonter.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

1. Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique : 100.000 francs.

Montant inchangé.

Les corps de sapeurs-pompiers constituent sur le plan local des organismes de la plus haute importance pour la défense civile. La Fédération susvisée groupant la presque totalité des pompiers professionnels et volontaires du pays, il s'indique de l'aider dans toute la mesure du possible à maintenir entre ses membres un esprit de corps et à parfaire à tous égards leur éducation professionnelle. Un subside substantiel lui permettra de donner plus d'ampleur et un caractère plus scientifique à son bulletin professionnel, d'assurer le fonctionnement d'un comité technique et de faire l'acquisition des publications étrangères les plus importantes qui la mettront à même de tenir ses membres au courant des perfectionnements les plus récents mis en œuvre dans la lutte contre le feu.

2. Fédération Nationale des agents de la P.A.P. : 30.000 francs.

Montant inchangé.

Les membres de cette fédération ont acquis une expérience précieuse en matière de défense civile et le département doit pouvoir faire appel à leur concours en cas de nécessité.

Le subside lui permettra de maintenir le contact avec les anciens agents, principalement en diffusant parmi eux un bulletin-journal qui les tiendra au courant des nouvelles méthodes utilisées pour assurer la sécurité civile.

3. Caisse Nationale d'entr'aide des sapeurs-pompiers : 6.000 francs.

Montant inchangé.

Subside annuel à la Caisse d'assistance de la fédération des sapeurs-pompiers.

baar nut (gas, electriciteit, water, enz.) voor het bouwen, inrichten, uitrusten en herstellen van schuilplaatsen : 30.000.000 frank.

Vermindering : 15.000.000 frank.

1^o Toelagen aan de gemeenten :

a) inrichten van kelders en bestaande tunnels :
 50×100.000 frank = 5.000.000 frank.

b) bouwen van nieuwe schuilplaatsen (40 personen) : 50×400.000 frank = 20.000.000 frank.

2^o Toelagen aan de N.M.B.S., R.T.T., enz. : 5.000.000 frank.

Krediet aangepast aan de werkelijke gebruiksmogelijkheden in 1953, rekening gehouden met de technische en administratieve moeilijkheden.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen van België : 100.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De brandweerkorpsen zijn, in plaatselijk verband, organismen van het grootste belang voor de burgerbeveiliging. De voornoemde vereniging groepeerst haast alle beroeps- en vrijwillige brandweermannen van het land en het is derhalve geboden haar zoveel mogelijk te helpen, teneinde de korpsgeest onder haar leden in stand te houden en hun vakopleiding in alle opzichten te volmaken. Een substantiële subsidie zal haar in staat stellen haar vakblad meer omvang en een meer wetenschappelijk karakter te geven, de werkzaamheden van een technisch comité in stand te houden en de belangrijkste buitenlandse publicaties aan te schaffen, welke haar de gelegenheid zullen geven haar leden op de hoogte te houden van de meest recente verbeteringen inzake brandbestrijding.

2. Nationale Federatie van de agenten van de P.L.B. : 30.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De leden van die federatie hebben een kostbare ondervinding opgedaan inzake burgerbescherming en het departement moet zo nodig een beroep op hen kunnen doen.

Die subsidie is bestemd om hen op de hoogte te houden van de nieuwe opvattingen inzake burgerbeveiliging, inzonderheid door de uitgifte van een berichtenblad.

3. Nationaal fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden : 6.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Subsidie welke elk jaar aan het Fonds voor hulpverlening van de vereniging der brandweerlieden wordt verleend.

4. Subvention aux communes pour l'acquisition de matériel et l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie : 65.000.000 de francs.

Augmentation : 51.000.000 de francs.

Les services communaux d'incendie sont l'un des éléments essentiels du dispositif de sécurité civile. Il est notoire que dans un grand nombre de communes, ces services sont inexistantes ou insuffisants, tant au point de vue des effectifs que du matériel. Des services bien outillés devraient à tout le moins exister dans les centres les plus importants. Les disponibilités en eau étant d'autre part en bien des endroits nettement insuffisantes, il serait indispensable aussi d'y aménager les points d'eau naturels ou de créer des réserves artificielles.

Les communes invoquant l'insuffisance de leurs moyens financiers, il s'indique que l'Etat, dans le cadre de la politique de réorganisation de tous les services de défense civile poursuivie en ce moment, leur vienne largement en aide. Cette intervention devrait se manifester spécialement dans les frais de premier équipement, les dépenses d'entretien et de personnel restant à charge des communes.

Il est dès lors proposé de porter au budget de 1953 une première tranche de crédit de 65.000.000 de francs. Cette somme est destinée à permettre la réalisation d'une politique axée sur les quatre principes suivants, avec intervention éventuelle de l'Etat s'élevant en moyenne à 75 p. c. :

a) Aménagement des points d'eau naturels ou création de réserves artificielles; construction ou aménagement éventuels d'arsenaux et stations d'incendie fr.	25.000.000
b) Acquisition de matériel pour l'organisation de nouveaux services d'incendie dans les communes de plus de 3.000 habitants, faisant partie d'un « Centre régional » de sécurité civile et de plus de 5.000 habitants pour le reste du pays	25.000.000
c) Acquisition de matériel pour l'équipement et le renforcement des centres de groupes régionaux contre l'incendie	10.000.000
d) Acquisition de matériel pour les corps de sapeurs-pompiers des grandes agglomérations	5.000.000
Total. fr.	65.000.000

5. Subventions à des laboratoires effectuant des recherches relatives à la protection de la population civile en temps de guerre : 2.170.000 francs.

Montant inchangé.

4. Toelagen aan de gemeenten voor het aanschaffen van materieel en de uitvoering van werken in verband met de werking der brandweerdiensten : 65.000.000 frank.

Verhoging : 51.000.000 frank.

De gemeentelijke brandweerdiensten zijn een der hoofdbestanddelen in de burgerbeveiligingsorganisatie. Het is algemeen bekend dat die diensten in een groot aantal gemeenten niet bestaan of ontoereikend zijn, zowel wat personeel als materieel betreft. Goed uitgeruste diensten zouden, ten minste in de meest belangrijke centra, moeten bestaan. In tal van plaatsen is de waterbevoorrading ook zeer ontoereikend en zouden de natuurlijke water-vangen dienen ingericht of kunstmatige water-reserves aangelegd.

Doordien de gemeenten de ontoereikendheid van hun geldmiddelen aanvoeren, dient de Staat, in het kader van de thans gevoerde politiek van reorganisatie der burgerbeveiligingsdiensten, hun ruimschoots ter hulp te komen. Deze tussenkomst zou hoofdzakelijk moeten geschieden voor de kosten van eerste inrichting wijl de onderhouds- en personeelsuitgaven ten laste van de gemeenten blijven.

Derhalve wordt voorgesteld op de begroting 1953 een eerste kredietschijf van 65.000.000 frank uit te trekken. Die som is bestemd voor de verwezenlijking van een politiek gesteund op de volgende vier beginselen, met een eventuele Rijksbemoeïing van gemiddeld 75 t. h. :

a) Inrichting van de natuurlijke water-vangen of aanleggen van kunstmatige reserves; bouwen of aanpassen van brandweerbewaarplaatsen of -posten fr.	25.000.000
b) Aankoop van materieel voor de oprichting van nieuwe brandweerdiensten in de gemeenten met meer dan 3.000 inwoners, die deel uitmaken van een « gewestelijk centrum » van burgerlijke veiligheid en met meer dan 5.000 inwoners voor de rest van het land. . . .	25.000.000
c) Aankoop van materieel voor de uitrusting en ter versterking van gewestelijke groepcentra voor brandbestrijding	10.000.000
d) Aankoop van materieel voor de brandweerkorpsen der grote agglomeraties	5.000.000
Totaal . fr.	65.000.000

5. Toelagen aan laboratoria belast met de onderzoeken betreffende de bescherming der burgerbevolking in oorlogstijd : 2.170.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Trois laboratoires universitaires s'occupent de ces études. Le département se propose de les subventionner comme suit en 1953 :

a) Laboratoire de recherches pour la protection contre les gaz et les aérosols (Liège) fr.	630.000
b) Laboratoire de recherches pour la protection contre les radiations nucléaires (Louvain)	980.000
c) Laboratoire de recherches pour la protection contre les bombardements aériens (Gand)	560.000

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

1. Dépenses diverses relatives aux abris érigés dans les immeubles de l'Etat et à leur éventuelle désaffectation : 14.550.000 francs.

Diminution : 1.000.000 de francs.

Construction, aménagement et équipement d'abris nouveaux . . fr.	14.000.000
Remise en état et entretien des abris existants	500.000
Frais d'éventuelles désaffectations	50.000
Total. fr.	14.550.000

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Organisation de cours pour sapeurs-pompiers : 856.000 francs.

Augmentation : 416.000 francs.

a) Cours pour officiers et candidats-officiers (application de l'arrêté du Régent du 15 mars 1949).

On prévoit pour 1953 une session de cours primaires et une session de cours moyens.

Cours primaires (60 heures en six fins de semaines) : en néerlandais dans cinq centres et en français dans cinq autres centres, soit dix cours suivis en moyenne par 20 élèves.

Cours moyens (60 heures également) : un cours en néerlandais à Anvers et un en français à Bruxelles, soit au total 40 élèves.

Chaque élève coûtant en moyenne 2.500 francs, le crédit nécessaire est donc de 240×2.500 francs, soit 600.000 francs.

Drie universiteitslaboratoria houden zich met die studies bezig.

Het Departement heeft het inzicht, voor 1953 de volgende tegemoetkomingen te verlenen :

a) Laboratorium voor onderzoekingen ter bescherming tegen gassen en vliegstof (Luik) fr.	630.000
b) Laboratorium voor onderzoekingen ter bescherming van de bevolking tegen het gevaar der radio-actieve stralen (Leuven)	980.000
c) Laboratorium voor onderzoekingen ter bescherming tegen luchtbombardementen (Gent).	560.000

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

1. Diverse uitgaven voor de in de Rijksgebouwen ingerichte schuilplaatsen en hun eventuele buitendienststelling : 14.550.000 frank.

Vermindering : 1.000.000 frank.

Bouw, inrichting en uitrusting van nieuwe schuilplaatsen . . . fr.	14.000.000
Herstelling en onderhoud van bestaande schuilplaatsen	500.000
Kosten van eventuele buitendienststellingen	50.000
Totaal. fr.	14.550.000

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Inrichting van cursussen voor brandweermannen : 856.000 frank.

Verhoging : 416.000 frank.

a) Cursussen voor officieren en candidaat-officieren (toepassing van het Regentsbesluit van 15 Maart 1949).

Voor 1953 worden lagere en middelbare cursussen in het vooruitzicht gesteld.

Lagere cursussen (60 uren over zes weekeinden) : in 't Nederlands in vijf centra en in 't Frans in vijf andere centra, of tien cursussen gevolgd door gemiddeld 20 leerlingen.

Middelbare cursussen (eveneens 60 uren) : 1 cursus in 't Nederlands te Antwerpen en één in 't Frans te Brussel, in totaal 40 leerlingen.

Vermits de kosten per leerling gemiddeld 2.500 frank bedragen, is een krediet van 240×2.500 frank = 600.000 frank vereist.

b) Cours pour sous-officiers et candidats sous-officiers.

La nécessité se fait sentir de plus en plus d'organiser également des cours professionnels pour le cadre subalterne afin qu'en période de tension, il soit à même de seconder et au besoin, de suppléer le cadre des officiers.

On envisage de créer pour ces sous-officiers des cours d'une durée de 30 heures dans quatre centres de la partie flamande et quatre de la partie wallonne du pays. Les élèves seraient défrayés de leurs frais de route et de séjour. On en estime le nombre à 160, revenant en moyenne à 1.600 francs, soit une dépense totale de 256.000 francs.

La différence de 416.000 francs constatée par rapport à 1952 provient de l'organisation des cours pour sous-officiers ainsi que de l'augmentation du nombre des élèves pour les cours d'officiers.

2. Acquisition de matériel pour les services d'incendie : 300.000 francs.

Diminution : 200.000 francs.

Pour doter d'une sirène dix communes (centres de groupes régionaux) encore dépourvues d'un système d'alerte-incendie. Ces sirènes restent la propriété de l'Etat et sont intégrées dans le réseau d'alerte de sécurité civile; les frais d'entretien et de consommation doivent toutefois être supportés par les communes bénéficiaires.

3. Entretien des centres provinciaux de renseignements et d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Installation d'un réseau radiotéléphonique : 73.200.000 francs.

Diminution : 15.605.000 francs.

La supputation repose sur les données ci-après :

A. — Dépenses d'entretien et de consommation des C.P.R.A. : 450.000 francs.

B. — Dépenses pour le réseau téléphonique d'alerte civile :

1° Remise en état, aménagement et complèment des installations existantes :

— revision des sirènes détériorées fr.	500.000
— installation de nouveaux câbles .	700.000
— pièces de rechange et batteries pour les 33 groupes électrogènes prévus en 1952	800.000
— construction et aménagement de locaux pour l'installation des 33 groupes électrogènes . . .	6.000.000
Total du 1°. fr.	8.000.000

b) Cursussen voor onderofficieren en candidaat-onderofficieren.

Steeds meer doet de noodzakelijkheid zich voelen eveneens vakcursussen voor het ondergeschikt kader te houden opdat, in een periode van spanning, het kader van de officieren hierdoor kunne versterkt of er desnoods mee aangevuld worden.

Men neemt zich voor, voor die onderofficieren cursussen met een duur van 30 uren in vier centra van het Vlaamse en in vier centra van het Waalse landsgedeelte in te richten. De leerlingen zouden voor de reis- en verblijfkosten vergoed worden. Hun aantal wordt op 160 geraamd en de kosten op gemiddeld 1.600 frank, wat een totale uitgave van 256.000 frank vertegenwoordigt.

Het verschil van 416.000 frank in vergelijking met 1952 is het gevolg van het inrichten van cursussen voor onderofficieren alsmede van de verhoging van het aantal leerlingen voor de officierscursussen.

2. Aanschaffen van materieel voor de brandweerdiensten : 300.000 frank.

Vermindering : 200.000 frank.

Ten einde tien gemeenten, die centra zijn van gewestelijke groepen en geen brandweeralarm bezitten, van een alarmtoestel te voorzien. Die alarmtoestellen blijven Staatseigendom en zijn in het alarmnet van de burgerlijke veiligheid opgenomen. De onderhouds- en de verbruikskosten moeten door de begunstigde gemeenten gedragen worden.

3. Onderhoud van de provinciale inlichtings- en alarmeringscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonsich alarmeringsnet. — Aanleg van een radiotelefonisch net : 73.200.000 frank.

Vermindering : 15.605.000 frank.

De raming berust op de navolgende gegevens :

A. — Onderhouds- en verbruiksuitgaven van de P.I.A.C. : 450.000 frank.

B. — Uitgaven voor het telefoonnet voor het burgerlijk alarm :

1° Herstelling, aanpassing en aanvulling van de bestaande installaties :

— nazicht van de beschadigde alarmtoestellen fr.	500.000
— leggen van nieuwe kabels. . .	700.000
— wisselstukken en batterijen van de 33 in 1952 voorziene electriciteitsgeneratoren	800.000
— bouw en inrichting van lokalen voor de installatie van de 33 electriciteitsgeneratoren	6.000.000
Totaal 1° . fr.	8.000.000

2° Placement de nouvelles sirènes :	
— 30 sirènes de puissance moyenne à 25.000 francs pièce, placement compris fr.	750.000
— 50 sirènes de faible puissance pour les bâtiments à forte densité d'occupation (écoles, bâtiments publics, etc.) qui serviront en même temps pour l'alerte-incendie, à 20.000 francs pièce, placement compris	1.000.000
Total du 2°. fr.	1.750.000
3° Commande automatique à distance :	
— mise sous tension automatique de nouvelles sirènes fr.	500.000
— redevance à la R. T. T. pour la location des lignes destinées à la commande automatique des 26 réseaux régionaux, etc.	15.000.000
Total du 3°. fr.	15.500.000
4° Entretien des sirènes, contacteurs et groupes électrogènes . . fr.	3.000.000
5° Entretien des dispositifs de commande automatique	4.500.000
Total du B. fr.	32.750.000
C. — Installation d'un réseau radiotéléphonique fr.	40.000.000

Il est assez peu vraisemblable que le crédit qui a été prévu en 1952 à cet effet (55.000.000 de francs) puisse, dès cette année, être engagé pour sa plus grande part, les études étant insuffisamment avancées. Entretemps d'ailleurs, il a été décidé d'utiliser au moins en partie pour les besoins de la défense civile, le réseau du Ministère de la Défense Nationale. Un crédit de 40.000.000 de francs peut dès lors suffire pour 1953.

Total général. fr. 73.200.000

4. Frais de propagande et d'information en matière de sécurité civile : 3.500.000 francs.

Diminution : 8.950.000 francs.

Pour documenter le public sur les moyens de protection contre les dangers de la guerre moderne.

2° Plaatsen van nieuwe alarmtoestellen :	
— 30 alarmtoestellen van middelmatige kracht tegen 25.000 frank per stuk, plaatsing inbegrepen . fr.	750.000
— 50 zwakke alarmtoestellen voor gebouwen met zeer dichte bezetting (scholen, openbare gebouwen, enz.) die tevens als brandmelders moeten dienen, tegen 20.000 frank per stuk, plaatsing inbegrepen .	1.000.000
Totaal 2° . fr.	1.750.000
3° Automatische afstandsbediening :	
— onder automatische spanning brengen van nieuwe alarmtoestellen fr.	500.000
— retributie aan de R.T.T. voor het huren van de lijnen voor de automatische bediening van de 26 regionale netten, enz.	15.000.000
Totaal 3° . fr.	15.500.000
4° Onderhoud van de alarmtoestellen, schakelaars en generatoren fr.	3.000.000
5° Onderhoud van de inrichtingen voor de automatische bediening .	4.500.000
Totaal B . fr.	32.750.000
C. — Aanleggen van een radiotelefonisch net fr.	40.000.000

Het is weinig waarschijnlijk dat het hiervoor in 1952 uitgetrokken krediet (55.000.000 frank) reeds dit jaar voor het grootste gedeelte zal kunnen aangewend worden doordien het onderzoek te weinig gevorderd is. Onder tusschen is trouwens besloten geworden het telefoonnet van het Ministerie van Landsverdediging — gedeeltelijk althans — voor de behoeften van de burgerlijke veiligheid te gebruiken. Een krediet van 40.000.000 frank kan dienvolgens volstaan voor 1953.

Algemeen totaal . . fr. 73.200.000

4. Propaganda- en voorlichtingskosten inzake burgerlijke veiligheid : 3.500.000 frank.

Vermindering : 8.950.000 frank.

Om de bevolking voor te lichten omtrent de beschermingsmiddelen tegen de gevaren van de moderne oorlog.

Utilisation probable du crédit :	
Affiches	fr. 1.000.000
Dépliants	500.000
Films documentaires	500.000
Expositions itinérantes	1.000.000
Imprévus	500.000
Total. fr. 3.500.000	

5. Entretien et conservation du matériel de sécurité civile : aménagement de locaux, indemnités au personnel de surveillance, dépenses de consommation, achat de matériel, etc. : 900.000 fr.

Augmentation : 200.000 francs.

Principalement pour la conservation et le testage des masques antigaz. Le travail de revision des masques appartenant à l'Etat sera virtuellement terminé en 1952; seuls subsisteront des frais de conservation. On envisage toutefois d'entreprendre en 1953 la vérification et la réparation des masques appartenant à des particuliers.

6. Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne : 23.750.000 francs.

Diminution : 46.250.000 francs.

Le crédit sera utilisé aux fins ci-après :

— Achèvement et conditionnement de l'abri des musées du Cinquante-naire	fr. 2.700.000
— Achèvement et conditionnement du premier abri national	6.000.000
— Construction et aménagement d'un deuxième abri national	6.000.000
— Achat d'un photothéodolite	500.000
— Microfilmage de documents	2.000.000
— Travaux de protection de monuments	6.500.000
— Achèvement du répertoire des œuvres d'art	50.000
Total. fr. 23.750.000	

ART. 29. — Dépenses exceptionnelles.

Dépenses diverses, y compris l'octroi de subsides, résultant de mesures de première nécessité, pour assurer la sécurité civile (pour mémoire).

Les premières dépenses qu'engendrerait, en 1951, le nouveau programme de sécurité civile avaient été groupées sous ce libellé. Pour les exercices suivants, ces dépenses ont été réparties sous des rubriques bien définies pour satisfaire au principe de la spécialité budgétaire.

Vermoedelijke aanwending van het krediet :	
Aanplakbrieven	fr. 1.000.000
Vouwblaadjes (folders)	500.000
Documentaire films	500.000
Ambulante tentoonstellingen	1.000.000
Onvoorziene uitgaven	500.000
Totaal . . fr. 3.500.000	

5. Onderhoud en bewaring van het materieel der burgerlijke veiligheid : inrichten van lokalen, vergoeding aan het bewakingspersoneel, verbruiksuitgaven, aankoop van materieel, enz. : 900.000 frank.

Verhoging : 200.000 frank.

Hoofdzakelijk voor het bewaren en het testen van de gasmaskers. Het nazien der maskers, eigendom van de Staat, zal in 1952 virtueel geëindigd zijn; blijven nog enkel de bewaringskosten. Nochtans is men zinnens in 1953 ook particuliere maskers te testen en te herstellen.

6. Bescherming der kunstwerken tegen de gevaren van de luchtoorlog : 23.750.000 frank.

Vermindering : 46.250.000 frank.

Het krediet zal volgenderwijze aangewend worden :

— Afwerking en conditionering van de schuilplaats in de musea van het Jubelpark	fr. 2.700.000
— Afwerking en conditionering van de eerste nationale schuilplaats	6.000.000
— Afwerking en inrichting van een tweede nationale schuilplaats	6.000.000
— Aankoop van een fototheodoliet	500.000
— Microfilmen van documenten	2.000.000
— Werkzaamheden voor de bescherming van monumenten	6.500.000
— Voltooiing van de lijst der kunstwerken	50.000
Totaal . fr. 23.750.000	

ART. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

Diverse uitgaven, met inbegrip van het verlenen van subsidiën, voortvloeiende uit de maatregelen van eerste noodwendigheid voor de verzekering van de burgerlijke veiligheid (pro memorie).

De eerste uitgaven welke het nieuw burgerbeveiligingsprogramma in 1951 inhield, werden onder dit artikel gegroepeerd. Voor de volgende dienstjaren, zijn die uitgaven verdeeld over de verschillende wel omschreven rubrieken, ten einde het beginsel van de begrotingsspecificatie te eerbiedigen.

TITRE II.

DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 305. — *Services temporaires. — Agents défaits détachés et agents temporaires.*

2. Administration centrale :

Crédit sollicité : 1.958.000 francs.

Diminution : 756.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

La diminution est due principalement à la suppression de 12 emplois prévus en 1952. L'augmentation résultant de l'attribution des nouvelles échelles de rémunération et de taux plus élevés d'allocations familiales est en effet à peu près compensée par la réduction des postes « Allocations de foyer et de résidence » résultant de la mise en vigueur du nouveau statut pécuniaire ainsi que du poste « Sécurité sociale », la plupart des agents temporaires étant devenus stagiaires.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 326. — *Travaux courants.*

1. Entretien des tombes des militaires étrangers inhumés en Belgique à l'occasion des guerres 1914-1918 et 1940-1945. — Location de terrains et travaux divers : 75.000 francs.

Diminution : 445.000 francs.

Le crédit a été calculé de la manière suivante :

— Tombes entretenues par l'A.S.B.L. « Nos Tombes » : 533 au tarif unitaire de 47 francs, soit fr.	25.051
— Tombes entretenues par la Croix- Rouge : 278 à 47 francs, soit . . .	13.066
— Réparations, travaux divers et im- prévus	36.883
Total. fr.	75.000

La diminution est due au fait que l'entretien des tombes allemandes ne nous incombe plus.

TITEL II.

UITGAVEN
VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 305. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.958.000 frank.

Vermindering : 756.000 frank.

(Zie de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven).

De vermindering is in de eerste plaats het gevolg van de afschaffing van twaalf betrekkingen voorzien in 1952. De verhoging ingevolge de toepassing van de nieuwe weddeschalen en de hogere kinderbijlagen wordt inderdaad nagenoeg gecompenseerd door de vermindering van de post « Haard- en standplaatstoelagen », naar aanleiding van het van kracht worden van de nieuwe bezoldigingsregeling en van de post « Maatschappelijke zekerheid » doordien het merendeel der tijdelijke ambtenaren stagiair geworden zijn.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 326. — *Lopende werken.*

1. Onderhoud van de graven der in België naar aanleiding van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 ter aarde bestelde vreemde militairen. Huur van gronden en diverse werken : 75.000 frank.

Vermindering : 445.000 frank.

Het krediet is als volgt berekend geworden :

— Graven onderhouden door de V.Z.W.O. « Onze Graven » : 533 te- gen het eenheidstarief van 47 frank, zegge fr.	25.051
— Graven onderhouden door het Rode- Kruis : 278 tegen 47 frank, zegge . .	13.066
— Herstellingen, diverse werkzaamhe- den en onvoorziene behoeften . . .	36.883
Totaal . fr.	75.000

De vermindering vloeit voort uit het feit dat het onderhoud van Duitse graven niet meer te onzen laste valt.

ART. 327. — *Travaux exceptionnels.*

Remise en état de cimetières militaires et monuments commémoratifs étrangers et de leurs voies d'accès (pour mémoire).

Il s'agissait de cimetières allemands dont l'entretien sera assuré désormais par le Gouvernement responsable.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 328. — *Dépenses courantes.*

1. Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. — Frais de transfert de leurs corps et subventions aux familles effectuant elles-mêmes ce transfert. — Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières. — Frais de rapatriement des corps de membres des forces expéditionnaires belges en Corée (y compris les dépenses d'exercices antérieurs) : 3.800.000 francs.

Diminution : 5.800.000 francs.

L'estimation repose sur les données suivantes :

a) Rapatriement par la Croix-Rouge de corps inhumés en Allemagne ou autres pays occupés	fr. 2.000.000
b) Frais des cérémonies aux mortuaires provinciales et de transfert aux communes d'inhumation	350.000
c) Indemnités aux familles ayant transféré un de ces corps à leurs frais (arrêté du Régent du 30 mars 1946).	300.000
d) Rapatriement des Belges décédés en Corée	1.000.000
e) Frais à résulter de la désaffectation éventuelle de cimetières ou de la suppression de tombes isolées	100.000
f) Frais divers	50.000
Total. fr.	3.800.000

2. Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectuées pour compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des exercices antérieurs) : 700.000 francs.

Montant inchangé.

Il s'agit de créances diverses afférentes aux activités de l'ancien Commissariat à la protection aérienne passive qui, par suite de litiges, destructions dues à la guerre, etc., n'ont pu être liquidées jusqu'à présent.

ART. 327. — *Uitzonderingswerken.*

Herstelling van vreemde militaire begraafplaatsen en gedenktekens alsmede van hun toegangswegen (pro memorie).

Het betrof hier Duitse begraafplaatsen waarvan het onderhoud voortaan door de verantwoordelijke regering geschiedt.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven

ART. 328. — *Lopende uitgaven.*

1. Identificatie en teraardebestelling van oorlogsslachtoffers 1940-1945. — Overbrengingskosten van hun stoffelijk overschot en tegemoetkomingen aan de familieleden die zich met dit overbrengen belast hebben. — Uitgaven voortvloeiende uit de hergroepering van de lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen. — Repatriëringskosten der lijken van leden van het Belgisch expeditiekorps in Korea (met inbegrip van uitgaven der vorige dienstjaren) : 3.800.000 frank.

Vermindering : 5.800.000 frank.

De raming berust op de navolgende gegevens :

a) Repatriëring, door het Rode-Kruis, van lijken die in Duitsland of andere bezette gebieden begraven zijn	fr. 2.000.000
b) Kosten van de ceremoniën aan de provinciale rouwkapellen en van overbrenging naar de gemeente van begraving	350.000
c) Vergoedingen aan de gezinnen, die een lijk op hun kosten hebben overgebracht (besluit van de Regent van 30 Maart 1946).	300.000
d) Repatriëring van de in Korea gesneuvelde of gestorven Belgen	1.000.000
e) Kosten voortvloeiende uit de buitengebruikstelling van begraafplaatsen of de opheffing van afzonderlijke graven	100.000
f) Diverse kosten	50.000
Totaal . fr.	3.800.000

2. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestatieën en opvorderingen, enz. uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (met inbegrip van de uitgaven der voorgaande dienstjaren) : 700.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het betreft diverse schulvorderingen in verband met de werkzaamheden van het gewezen Commissariaat voor passieve luchtbescherming, die ingevolge geschillen, enz. tot nog toe niet konden betaalbaar gesteld worden.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Section I. — Dépenses du Ministère de l'Intérieur,
abstraction faite de celles de sécurité civile.

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Loonschaal	
		Minimum	Maximum
2	CABINET DU MINISTRE : KABINET VAN DE MINISTER :		
	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetshoofd</i>	282.960	315.600
	Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct kabinetshoofd</i>	178.320	250.320
	Secrétaire et Attaché de cabinet. — <i>Kabinetssecretaris en Attaché</i>	135.120	192.720
	Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	135.120	192.720
	Chargé de mission. — <i>Zendingsgelastigde</i>	135.120	192.720
	Chef-traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	132.000	198.000
	Sténo-dactylo-rédacteur. — <i>Steno-typiste-opsteller</i>	72.000	90.000
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	63.000	94.200
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000
	Sténo-dactylographe. — <i>Steno-typiste</i>	53.600	77.000
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	48.000	66.000
	Chef-huissier. — <i>Hoofddeurwachter</i>	45.600	62.400
	Huissier. — <i>Deurwachter</i>	42.600	59.400
	Gens de métier et de service. — <i>Vak- en dienstpersoneel</i>	Divers —	<i>Verschillende</i>
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	Divers —	<i>Verschillende</i>
	TOTAUX. — TOTALEN		
	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>		
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>		
	Allocations de la mère au foyer. — <i>Toelagen voor de moeder in het gezin</i>		
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		
	Cotisations de sécurité sociale. — <i>Bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid</i>		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Sectie I. — Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.

Membres étrangers à l'Administration (Indemnités tenant lieu de traitement)			Fonctionnaires et agents détachés (Indemnités « de Cabinet »)			TOTAUX		
<i>Leden die niet tot de Administratie behoren (Als wedde geldende vergoedingen)</i>			<i>Gedetacheerde ambtenaren en beambten (« Kabinetsvergoedingen »)</i>			<i>TOTALEN</i>		
Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
1	—	—	—	1	57.600	1	1	57.600
1	—	—	—	1	43.200	1	1	43.200
2	1	192.720	—	1	21.600	2	2	214.320
1	1	163.920	—	—	—	1	1	163.920
1	1 (1)	96.360	—	—	—	1	1	96.360
non limité — onbeperkt	—	—	—	1 (1)	6.900	non limité — onbeperkt	1	6.900
	—	—	—	1	12.960		1	12.960
	—	—	—	1 (1)	4.320		1	4.320
	—	—	—	1	12.960		1	12.960
	1	66.560	—	2	25.920		3	92.480
	—	—	—	1	12.960		1	12.960
	—	—	—	2	25.920		2	25.920
	—	—	—	2	25.920		2	25.920
	—	—	—	5 (2)	58.740		5	58.740
	—	—	—	2 (1)	25.920		2	25.920
(6)	4	519.560	—	21	334.920	(6)	25	854.480
		3.360			—			3.360
		10.440			—			10.440
		1.800			—			1.800
		4.130			—			4.130
		22.200			—			22.200

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Loonschaal	
		Minimum	Maximum
	Indemnités de départ. — <i>Vergoedingen wegens ontslag</i>		
	Indemnités forfaitaires des chauffeurs. — <i>Forfaitaire toelagen van de autobestuurders</i>		
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>		
	Recrutements. — <i>Aanwervingen</i>		
	Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index. — <i>Verhoging met 5 t. h. ingevolge de stijging van het indexcijfer</i>		
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>		

(1) Part-time.

(2) Dont un part-time.
Waaronder een part-time.

Membres étrangers à l'Administration (Indemnités tenant lieu de traitement)			Fonctionnaires et agents détachés (Indemnités « de Cabinet »)			TOTAUX		
—			—			—		
<i>Leden die niet tot de Administratie behoren (Als weddegeldende vergoedingen)</i>			<i>Gedetacheerde ambtenaren en beampten (« Kabinetsvergoedingen »)</i>			<i>TOTALEN</i>		
Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
		95.000			—			95.000
		—			36.000			36.000
(6)	4	656.490	—	21	370.920	(6)	25	1.027.410
—	2	355.578	—	2	25.920	—	4	381.498
		43.821			17.271			61.092
(6)	6	1.055.889	—	23	414.111	(6)	29	1.470.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Section I. — Dépenses du Ministère de l'Intérieur,
abstraction faite de celles de Sécurité civile.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Loonschaal		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR									
		Minim.	Maxim.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming					
					Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen			
3	SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN. Agents définitifs et temporaires. Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.											Littera 1	
	Premier président — Eerste-voorzitter	316.800	— 376.800										
	Président — Voorzitter	316.800	— 376.800										
	Conseiller — Raadsheer	256.800	— 316.800										
	Auditeur général — Auditeur-generaal	302.400	— 362.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Auditeur — Auditeur	216.000	— 276.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Substitut — Substituut	163.200	— 223.200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Greffier — Griffier	256.800	— 316.800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Greffier-adjoint — Adjunct-griffier	129.600	— 204.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Membre du bureau de coordination chargé de la répartition du travail — Lid van het coördinatiebureau belast met de werkverdeling	256.800	— 316.800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Membre du bureau de coordination — Lid van het coördi- natiebureau	180.000	— 240.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Assesseur — Bijzitter	128.400	— 158.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Conseiller (Conseil des Mines) — Raadsheer (Mijnraad) .	135.000	— 202.500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX — TOTALEN .			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Gouverneur de province — Provinciegouverneur . . .	350.000 (*)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Secrétaire général — Secretaris-generaal	290.000	— 350.000	1	1	—	1	350.000	—	—	—	350.000	
	Directeur général — Directeur-generaal	256.000	— 316.000	3	3	—	3	947.600	—	—	—	947.600	
	Greffier provincial — Provinciale griffier	250.320	— 282.960*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Directeur d'administration — Directeur van bestuur .	224.000	— 284.000	1	1	—	1	284.000	—	—	—	284.000	
	Inspecteur général — Inspecteur-generaal	224.000	— 284.000	3	5	—	5	1.414.000	—	—	—	1.414.000	
	Commissaire d'arrondissement — Arrondissementscommis- saris	188.000	— 242.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Conseiller juridique — Rechtskundig adviseur	170.000	— 242.000	1	1	—	1	197.000	—	—	—	197.000	
	Conseiller-chef de service — Adviseur-diensthooft . .	170.000	— 242.000	5	2 (2)	—	2	469.000	—	—	—	469.000	
	Inspecteur en chef — Hoofdinspecteur	170.000	— 242.000	2	2	—	2	460.000	—	—	—	460.000	
	Directeur — Directeur	170.000	— 224.000	6	7	—	7	1.568.000	—	—	—	1.568.000	
	Ingénieur-chef de service — Ingenieur-diensthooft . .	152.000	— 224.000	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Conseiller-adjoint — Adjunct-adviseur	132.000	— 198.000	6	4 (2)	—	4	702.000	—	—	—	702.000	
	Inspecteur principal — Eerstaanwezend-inspecteur . .	132.000	— 198.000	2	2	—	2	349.500	—	—	—	349.500	
	Ingénieur-inspecteur — Ingenieur-inspecteur	120.000	— 204.000	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Chef-traducteur — Hoofdvertaler	132.000	— 198.000	1	1	—	1	198.000	—	—	—	198.000	

Sectie I. — Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.

GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET COMMISSARIATS D'ARRONDISSEMENT PROVINCIALE GOVERNEMENTEN EN ARRONDISSEMENTS COMMISSARIATEN							CONSEIL D'ETAT RAAD VAN STATE				TOTAUX TOTALEN								
Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming				
	Ag. définit. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.	Totaux — Totalen	Ag. définitifs (1) — Vast personen. (1)		Ag. définit. — Vast pers.			Ag. temp. — Tijdel. pers.	Totaux — Totalen		Ag. définit. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.	Totaux — Totalen					
						Littera 2													
							1	1		376.800	1	1		1	376.800			376.800	
							1	1		376.800	1	1		1	376.800			376.800	
							13	13		3.938.400	13	13		13	3.938.400			3.938.400	
							1	1		338.400	1	1		1	338.400			338.400	
							9	9		2.136.000	9	9		9	2.136.000			2.136.000	
							20	20		3.516.000	20	20		20	3.516.000			3.516.000	
							1	1		304.000	1	1		1	304.000			304.000	
							6	6		914.000	6	6		6	914.000			914.000	
							1	1		298.800	1	1		1	298.800			298.800	
							2	2		396.000	2	2		2	396.000			396.000	
							10	8		1.228.200	10	8		8	1.228.200			1.228.200	
							2	2		351.000	2	2		2	351.000			351.000	
							67	65		14.174.400	67	65		65	14.174.400			14.174.400	
	9	9		9	3.150.000						9	9		9	3.150.000			3.150.000	
											1	1		1	350.000			350.000	
											3	3		3	947.600			947.600	
	9	9		9	2.497.680						9	9		9	2.497.680			2.497.680	
											1	1		1	284.000			284.000	
											3	5		5	1.414.000			1.414.000	
	35	35		35	7.626.600						35	35		35	7.626.600			7.626.600	
											1	1		1	197.000			197.000	
							1	1		235.920	6	3		3	704.920			704.920	
											2	2		2	460.000			460.000	
	15	15		15	3.255.800						21	22		22	4.823.800			4.823.800	
											1								
							6	6		948.960	12	10		10	1.650.960			1.650.960	
											2	2		2	349.500			349.500	
											2								
											1	1		1	198.000			198.000	

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Loonschaal		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
		Min.	Maxim.		Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen
3	Chef de division — <i>Afdelingshoofd</i>	132.000	180.000	—	2	—	2	360.000	—	360.000
	Reviser — <i>Revisor</i>	114.000	180.000	—	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	114.000	180.000	10	9	4	13	1.230.000	546.000	1.776.000
	Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	114.000	180.000	20	11	8	19	1.521.000	1.024.500	2.545.500
	Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	114.000	162.000	6	2	—	2	288.000	—	288.000
	Inspecteur (Service sépulture) — <i>Inspecteur (Dienst teraarde- bestelling)</i>	114.000	162.000	1	—	—	—	—	—	—
	Adjoint technique — <i>Technisch adjunct</i>	94.800	162.000	2	1	—	1	135.600	—	135.600
	Architecte — <i>Bouwmeester</i>	94.800	162.000	—	—	1	1	—	123.600	123.600
	Maître des fêtes et cérémonies — <i>Feest- en ceremoniemeester</i>	127.920	160.320	1	—	—	—	—	—	—
	Adjoint au maître des fêtes et cérémonies — <i>Adjunct feest- en ceremoniemeester</i>	106.320	149.520	1	—	—	—	—	—	—
	Traducteur — <i>Vertaler</i>	82.000	144.400	3	1	—	1	144.400	—	144.400
	Econome — <i>Econoom</i>	80.800	138.400	1	1	—	1	138.400	—	138.400
	Vérificateur — <i>Verificateur</i>	80.000	136.600	10	—	—	—	—	—	—
	Statisticien — <i>Statisticus</i>	80.000	136.600	1	—	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.000	116.000	4	9	—	9	1.028.200	—	1.028.200
	Traducteur-adjoint — <i>Adjunct-vertaler</i>	63.000	109.800	2	2	2	4	149.400	135.000	284.400
	Assistante sociale — <i>Maatschappelijke assistente</i> . . .	58.800	94.800	2	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000	46	35	13	48	2.670.600	789.590	3.460.190
	Sténo-dactylo-secrétaire — <i>Steno-typiste-secretaris</i> . . .	58.800	90.000	4	2 (3)	—	2	158.400	—	158.400
	Commis dirigeant — <i>Leidend klerk</i>	53.000	89.000	2	2 (3)	—	2	150.100	—	150.100
	Mécanographe — <i>Mecanograaf</i>	55.000	82.000	1	1	—	1	62.500	—	62.500
	Sténo-dactylographe — <i>Steno-typiste</i>	53.600	77.000	12	10 (3)	4	14	657.300	213.000	870.300
	Commis — <i>Klerk</i>	50.000	77.000	43	43	10	53	2.594.400	554.900	3.149.300
	Dactylographe — <i>Typiste</i>	48.000	66.000	12	14	3	17	744.600	145.800	890.400
	Téléphoniste — <i>Telefonist</i>	47.200	64.000	—	—	—	—	—	—	—
	Expéditionnaire — <i>Verzender</i>	45.600	62.400	5	—	—	—	—	—	—
	Chef-huissier — <i>Hoofd deurwachter</i>	45.600	62.400	2	2 (3)	—	2	124.200	—	124.200
	Classeur — <i>Klasseerder</i>	44.000	60.800	7	5 (3)	2	7	239.400	94.000	333.400
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	42.600	59.400	14	12 (3)	4	16	602.200	185.600	787.800
	Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i> .	Divers / Versch.		12	7 (3)	10	17	359.000	503.400	862.400
	Femmes de peine (à 8 h. par jour) — <i>Werkvrouwen (met 8 u. daags)</i>	42.000		—	—	—	—	—	—	—
	Prévision pour barèmes en cours de revision — <i>Vooruitzicht voor barema's in herziening</i>			—	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i> .			258	200 (4)	61	261	20.296.800	4.315.390	24.612.190
	Inspecteur linguistique — <i>Taalinspecteur</i>	92.000	135.000	2 (5)	2	—	2	196.000	—	196.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i> .			260	202	61	263	20.492.800	4.315.390	24.808.190

GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET COMMISSARIATS D'ARRONDISSEMENT							CONSEIL D'ETAT			TOTAUX						
PROVINCIALE GOVERNEMENTEN EN ARRONDISSEMENTS COMMISSARIATEN							RAAD VAN STATE			TOTALEN						
Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen					Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen
41	41	—	41	7.120.500	—	7.120.500	1	1	165.000	42	44	—	44	7.645.500	—	7.645.500
—	—	—	—	—	—	—	2	2	246.000	2	2	—	2	246.000	—	246.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	9	4	13	1.230.000	546.000	1.776.000
24	14	3	17	2.023.500	372.000	2.395.500	—	—	—	44	25	11	36	3.544.500	1.396.500	4.941.000
66	74	—	74	11.698.500	—	11.698.500	1	1	132.000	73	77	—	77	12.118.500	—	12.118.500
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	1	135.600	—	135.600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	123.600	123.600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
3	2	—	2	216.800	—	216.800	2	2	169.440	8	5	—	5	530.640	—	530.640
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	138.400	—	138.400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
75	51	—	51	5.746.400	—	5.746.400	1	1	102.400	80	61	—	61	6.877.000	—	6.877.000
10	4	4	8	291.600	259.200	550.800	—	—	—	12	6	6	12	441.000	394.200	835.200
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
225	184	31	215	13.261.000	1.816.500	15.077.500	8	8	632.120	279	227	44	271	16.563.720	2.606.090	19.169.810
9	1	—	1	78.300	—	78.300	4	4	284.420	17	7	—	7	521.120	—	521.120
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	150.100	—	150.100
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	62.500	—	62.500
62	53	6	59	3.199.300	335.500	3.534.800	9	9	544.000	83	72	10	82	4.400.600	548.500	4.949.100
225	215	34	249	12.467.600	1.831.300	14.298.900	3	3	174.600	271	261	44	305	15.236.600	2.386.200	17.622.800
54	49	6	55	2.578.400	287.800	2.866.200	12	12	637.880	78	75	9	84	3.960.880	433.600	4.394.480
1	—	1	1	—	47.200	47.200	1	1	71.000	2	1	1	2	71.000	47.200	118.200
—	—	—	—	—	—	—	2	2	97.200	7	2	—	2	97.200	—	97.200
—	—	—	—	—	—	—	2	2	100.200	4	4	—	4	224.400	—	224.400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5	2	7	239.400	94.000	333.400
51	43	4	47	2.242.600	185.800	2.428.400	5	5	228.300	70	60	8	68	3.073.100	371.400	3.444.500
36	10	24	34	489.400	1.122.200	1.611.600	—	—	—	48	17	34	51	848.400	1.625.600	2.474.000
—	—	(23)	(23)	—	966.700	966.700	—	—	—	—	—	(23)	(23)	—	966.700	966.700
—	—	—	—	144.900	—	144.900	—	—	—	—	—	—	—	144.900	—	144.900
950	809	113 + (23)	922 + (23)	78.088.880	7.224.200	85.313.080	127	125	18.943.840	1335	1134	174 + (23)	1308 + (23)	117.329.520	11.539.590	128.869.110
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	196.000	—	196.000
950	809	113 + (23)	922 + (23)	78.088.880	72.224.200	85.313.080	127	125	18.943.840	1337	1136	174 + (23)	1310 + (23)	117.525.520	11.539.590	129.065.110

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Loonschaal		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR						
		Minim.	Maxim.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Totaux — Totalen
3	Promotions de grade et augmentations barémiques — <i>Bevorderingen en baremaverhogingen</i>							405.322	74.435	479.757
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>							445.992	154.560	600.552
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoedingen</i>							181.401	88.080	269.481
	Indemnités de naissance — <i>Geboortetoeelagen</i>							10.800	3.600	14.400
	Allocations familiales — <i>Kindertoeelagen</i>							892.644	158.568	1.051.212
	Allocations de la mère au foyer — <i>Toelagen voor de moeder in het gezin</i>							131.750	26.800	158.550
	Pécules de vacances — <i>Verlofgelden</i>							269.661	70.995	340.656
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>							35.000	—	35.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les stagiaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagadoeners, enz.</i>							24.000	—	24.000
	Cotisations de sécurité sociale — <i>Bijdrage voor de maatschappelijke zekerheid</i>							143.630 (stagiaires) (stagedoeners)	299.572	443.202
	Remboursement à la R.T.T. des rémunérations des téléphonistes détachées — <i>Terugbetalingen aan de R.T.T. van de bezoldigingen van de gedetacheerde telefonisten</i>							215.000	—	215.000
	Traitements des députés permanents — <i>Wedden van de gedeputeerden</i>							—	—	—
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>			260	202 (4)	61	263	23.248.000	5.192.000	28.440.000
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>			—	2	—	2	155.000	—	155.000
	Création d'emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe betrekkingen</i>			12	12	—	12	919.000	—	919.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>			272	216 (4)	61	277	24.322.000	5.192.000	29.514.000
	Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index — <i>Verhoging met 5 t. h. ingevolge de stijging van het indexcijfer</i>							1.152.000	246.000	1.398.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>							25.474.000	5.438.000	30.912.000
				==	==	==	==	==	==	==

(*) Barème en cours de revision.

(1) Il n'y a pas de personnel temporaire au Conseil d'Etat.

(2) Un conseiller-chef de service et un conseiller adjoint, détachés au cabinet du Ministre.

(3) Une sténo-dactylo-secrétaire, trois sténo-dactylographes, deux chefs-huissiers, deux huissiers et deux chauffeurs d'auto, détachés dans des cabinets ministériels.

(4) Y compris donc 12 agents détachés dans des cabinets ministériels et qui peuvent être remplacés par des agents en surnombre.

(5) Emplois hors cadre.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Section I. — Dépenses du Ministère de l'Intérieur,
abstraction faite de celles de sécurité civile.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal	
		Minimum	Maximum
4	AGENTS EN DISPONIBILITÉ : TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL : Commissaire technique. — <i>Technisch commissaris</i> 224.000 284.000 Chef de division. — <i>Afdelingshoofd</i> 132.000 180.000 Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i> 114.000 162.000 Rédacteur. — <i>Opsteller</i> 58.800 90.000 Commis. — <i>Klerk</i> 50.000 77.000 TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i> Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i> Allocations de la mère au foyer. — <i>Toelagen voor de moeder in het gezin</i> . . Pécules de vacances. — <i>Verlofgelden</i> Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i> . Prévisions pour mise en disponibilité. — <i>Raming voor in disponibiliteitsstelling</i> . TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index. — <i>Verhoging met 5 t. h.</i> <i>ingevolge de stijging van het indexcijfer</i> TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Sectie I. — Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.

Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>		Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement. <i>Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissar.</i>		Conseil d'Etat — <i>Raad van State</i>		TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
	Littera 2		Littera 3		Littera 4		
1	93.400	—	—	—	—	1	93.400
—	—	1	135.000	—	—	1	135.000
—	—	1	60.200	—	—	1	60.200
—	—	1	47.400	—	—	1	47.400
1	25.000	1	3.500	—	—	2	28.500
2	118.400	4	246.100	—	—	6	364.500
	—		—		—		—
	64.800		10.500		—		75.300
	5.400		1.800		—		7.200
	6.365		4.200		—		10.565
	—		20.000		—		20.000
	48.443		218.400		100.000		366.843
2	243.408	4	501.000	—	100.000	6	844.408
	6.592		24.000		—		30.592
	250.000		525.000		100.000		875.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Section I. — Dépenses du Ministère de l'Intérieur,
abstraction faite de celles de sécurité civile.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Loonschaal		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Totaux — Totalen
		Min.	Maxim.							
5	SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN.									
	Agents définitifs détachés et agents temporaires.									
	Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijke personeelsleden.									Litter 2
	Ingénieur en chef-directeur — <i>Hoofdingenieur-directeur</i> .	194.000	266.000	1	1	—	1	194.000	—	194.000
	Directeur — <i>Directeur</i>	170.000	224.000	2	2	—	2	354.000	—	354.000
	Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	114.000	180.000	3	—	2	2	—	246.000	246.000
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.000	116.000	2	—	1	1	—	95.200	95.200
	Rédacteur-comptable — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	63.000	94.200	1	—	1	1	—	75.300	75.300
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000	6	2	3	5	137.700	195.300	333.000
	Sténo-dactylographe — <i>Steno-typiste</i>	53.600	77.000	3	1	1	2	58.100	53.600	111.700
	Commis — <i>Klerk</i>	50.000	77.000	10	8	—	8	480.900	—	480.900
	Dactylographe — <i>Typiste</i>	48.000	66.000	2	2	1	3	99.600	48.000	147.600
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	42.600	59.400	3	2	1	3	95.200	47.400	142.600
	TOTAUX — TOTALEN.			33	18	10	28	1.399.500	760.800	2.160.300
	Promotions de grade et augmentations barémiques — <i>Bevorderingen en baremaverhogingen</i>							4.700	3.850	8.550
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>							63.840	20.160	84.000
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoedingen</i>							20.160	13.440	33.600
	Indemnités de naissance — <i>Geboortetoelagen</i>							1.800	—	1.800
	Allocations familiales — <i>Kindertoelagen</i>							126.046	44.592	170.638
	Allocations de la mère au foyer — <i>Toelagen voor de moeder in het gezin</i>							18.300	6.000	24.300
	Pécules de vacances — <i>Verlofgelden</i>							25.802	12.750	38.552
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>							5.000	—	5.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les stagiaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoeners, enz.</i>							5.500	—	5.500
	Cotisations de sécurité sociale — <i>Bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid</i>							18.996	53.764	72.760
	TOTAUX — TOTALEN.			33	18	10	28	1.689.644	915.356	2.605.000
	Recrutements dans la limite du cadre — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>			—	—	5	5	—	402.000	402.000
	Création d'emplois nouveaux. — <i>Oprichting van nieuwe betrekkingen</i>			(1) 30	—	30	30	—	950.000	950.000
	TOTAUX — TOTALEN.			63	18	45	63	1.689.644	2.267.356	3.957.000
	Majoration de 5 p. c. en raison de l'index — <i>Verhoging met 5 t. h. ingevolge de stijging van het indexcijfer</i>							76.224	109.776	186.000
	TOTAUX — TOTALEN.							1.765.868	2.377.132	4.143.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Sectie I. — Uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
met uitsluiting van deze voor de burgerbeveiliging.

GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET COMMISSARIATS D'ARRONDISSEMENT — PROVINCIALE GOVERNEMENTEN EN ARRONDISSEMENTS COMMISSARIATEN							TOTAUX — TOTALEN						
Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijdel. pers.	Totaux Totalen	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen		Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijdel. pers.	Totaux Totalen	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen
						Littera 3							Article
—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	194.000	—	194.000
—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	354.000	—	354.000
—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	2	—	246.000	246.000
—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	—	95.200	95.200
—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	75.300	75.300
10	—	—	—	—	—	—	16	2	3	5	137.700	195.300	333.000
—	—	—	—	—	—	—	3	1	1	2	58.100	53.600	111.700
1	—	—	—	—	—	—	11	8	—	8	460.900	—	460.900
—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	3	99.600	48.000	147.600
—	—	—	—	—	—	—	3	2	1	3	95.200	47.400	142.600
11	—	—	—	—	—	—	44	18	10	28	1.399.500	760.800	2.160.300
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.700	3.850	8.550
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63.840	20.160	84.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20.160	13.440	33.600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.800	—	1.800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	126.046	44.592	170.638
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18.300	6.000	24.300
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25.802	12.750	38.552
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.000	—	5.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.500	—	5.500
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18.996	53.764	72.760
11	—	—	—	—	—	—	44	18	10	28	1.689.644	915.356	2.605.000
—	—	11	11	—	775.000	775.000	—	—	16	16	—	1.177.000	1.177.000
—	—	—	—	—	—	—	30	—	30	30	—	950.000	950.000
11	—	11	11	—	775.000	775.000	74	18	56	74	1.689.644	3.042.356	4.732.000
—	—	—	—	—	35.000	35.000	—	—	—	—	76.224	144.776	221.000
—	—	—	—	—	810.000	810.000	—	—	—	—	1.765.868	3.187.132	4.953.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Section II. — Dépenses de sécurité civile.

Sectie II. — Uitgaven voor de burgerbeveiliging.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal		Services extérieurs de sécurité civile — Buitendiensten van burgerlijke veiligheid						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Définitifs Vast	Temp. Tijd.	Totaux Totalen	Définitifs — Vastben.	Temp. — Tijd.	Totaux — Totalen
		Minimum	Maximum							
5	SERVICES TEMPORAIRES : Agents définitifs détachés et agents temporaires : TIJDELIJKE DIENSTEN : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : CORPS DE SÉCURITÉ CIVILE. KORPS VAN BURGERLIJKE VEILIGHEID. <i>Echelon national :</i> <i>In Landsverband :</i> Chef national. — <i>Landschef</i> Chef national adjoint. — <i>Adjunct landschef</i> Chef de section national. — <i>Landssectiechef</i> Sous-chef de section. — <i>Ondersectiechef</i> . Adjoint national. — <i>Landsadjunct</i> . . <i>Echelon provincial :</i> <i>In provinciaal verband :</i> Chef provincial. — <i>Provinciale chef</i> . . <i>Echelon régional :</i> <i>In gewestelijk verband :</i> Chef régional. — <i>Gewestelijke chef</i> . . Chef régional adjoint. — <i>Adjunct gewestelijke chef</i>									
		288.000		1	—	1	1	—	288.000	288.000
		252.000		2	—	2	2	—	504.000	504.000
		180.000		7	—	5	5	—	900.000	900.000
		156.000		3	—	3	3	—	468.000	468.000
		108.000		5	—	4	4	—	432.000	432.000
		180.000		9	—	9	9	—	1.620.000	1.620.000
		156.000		12	—	12	12	—	1.872.000	1.872.000
		108.000		12	—	12	12	—	1.296.000	1.296.000

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal		Services extérieurs de sécurité civile — Buitendiensten van burgerlijke veiligheid						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Définitifs Vast	Temp. Tijd.	Totaux Totalen	Définitifs — Vastben.	Temp. — Tijd.	Totaux — Totalen
		Minimum	Maximum							
	<i>Echelon local : In plaatselijk verband :</i>									
	Chef de secteur. — <i>Sectorleider</i>	108.000		10	—	—	—	—	—	—
	Chef de sous-secteur. — <i>Ondersector- leider</i>	72.000		45	—	—	—	—	—	—
	Chef de sous-quartier. — <i>Buurtchef</i> . .	42.000		10	—	—	—	—	—	—
	Chef d'ilôt. — <i>Kernchef</i>	40.800		45	—	—	—	—	—	—
	<i>Colonnes mobiles : Mobiele colonnes :</i>									
	Chef de détachement. — <i>Detachements- chef</i>	108.000		2	—	—	—	—	—	—
	Chef de peloton. — <i>Pelotonschef</i> . .	72.000		4	—	—	—	—	—	—
	Premier chef de peloton adjoint. — <i>Eerste adjunct-pelotonchef</i>	54.000		4	—	—	—	—	—	—
	Chef de groupe. — <i>Afdelingschef</i> . .	48.000		4	—	—	—	—	—	—
	Chef d'équipe. — <i>Ploegleider</i>	46.000		4	—	—	—	—	—	—
	Agent spécialiste. — <i>Agent-vakman</i> .	46.000		20	—	—	—	—	—	—
	Agent. — <i>Agent</i>	42.000		116	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .			315	—	48	48	—	7.380.000	7.380.000
	<i>Corps national de secours : Nationaal Hulpkorps :</i>									
	Chef de groupe. — <i>Groepschef</i>	76.000	120.000	1	—	1	1	—	120.000	120.000
	Chef de compagnie. — <i>Compagniechef</i> .	49.200	84.960	2	—	2	2	—	139.200	139.200
	Chef de peloton. — <i>Pelotonschef</i> . .	61.200	92.400 ⁽¹⁾	6	—	6	6	—	413.600	413.600
	Chef d'atelier. — <i>Werkplaatschef</i> . .	53.600	77.000	1	—	—	—	—	—	—
	Chef de section. — <i>Sectieoverste</i> . . .	53.600	77.000	24	—	17	17	—	1.008.100	1.008.100
	Mécanicien. — <i>Mekaniker</i>	49.000	70.600	2	—	2	2	—	102.500	102.500
	Soudeur. — <i>Soldeerder</i>	49.000	70.600	2	—	2	2	—	105.800	105.800
	Chauffeur. — <i>Autovoerder</i>	47.000	62.600	24	—	24	24	—	1.190.000	1.190.000
	Agent spécial. — <i>Bijzonder agent</i> . .	47.000	62.600	24	—	24	24	—	1.214.600	1.214.600
	Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i>	47.000	62.600	2	—	2	2	—	101.800	101.800

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal		Services extérieurs de sécurité civile — Buitendiensten van burgerlijke veiligheid						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Définitifs Vast	Temp. Tijd.	Totaux Totalen	Définitifs — Vastben.	Temp. — Tijd.	Totaux — Totalen
		Minimum	Maximum							
	Electricien. — <i>Elektriker</i>	47.000	62.600	2	—	—	—	—	—	—
	Tourneur. — <i>Draaier</i>	47.000	62.600	2	—	1	1	—	49.400	49.400
	Agent. — <i>Agent</i>	44.200	55.400	48	—	39	39	—	1.825.000	1.825.000
	Prévision pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzicht voor barema's in herziening</i>							—	13.920	13.920
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .			140	—	120	120	—	6.283.920	6.283.920
	ECOLE NATIONALE DE SÉCURITÉ CIVILE. NATIONALE SCHOOL VOOR BURGERLIJKE VEILIGHEID.									
	Directeur. — <i>Directeur</i>	180.000		1	—	1	1	—	180.000	180.000
	Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i> .	138.000		1	—	1	1	—	138.000	138.000
	Professeur. — <i>Leraar</i>	138.000		3	—	3	3	—	414.000	414.000
	Moniteur. — <i>Monitor</i>	72.000		3	—	2	2	—	144.000	144.000
	Chef d'atelier. — <i>Werkplaatschef</i> . .	54.000		1	—	—	—	—	—	—
	Chef-cuisinier. — <i>Chefkok</i>	48.000		1	—	—	—	—	—	—
	Mécanicien. — <i>Mekaniker</i>	46.000		3	—	—	—	—	—	—
	Magasinier. — <i>Magazijnmeester</i> . . .	42.000		2	—	—	—	—	—	—
	Aide-cuisinier. — <i>Kulpkok</i>	42.000		1	—	—	—	—	—	—
	Serveur. — <i>Kellner</i>	42.000		4	—	—	—	—	—	—
	Jardinier-concierge. — <i>Concierge-tuinier</i> .	42.000		1	—	1	1	—	42.000	42.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .			21	—	8	8	—	918.000	918.000
	PERSONNEL ADMINISTRATIF. ADMINISTRATIEF PERSONEEL.									
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i> .	132.000	198.000	2	—	2	2	—	313.920	313.920
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000	204.000	2	—	1	1	—	120.000	120.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurs- secretaris</i>	114.000	180.000	—	—	—	—	—	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i> . . .	114.000	162.000	2	—	2	2	—	267.000	267.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème		Services extérieurs de sécurité civile — Buitendiensten van burgerlijke veiligheid						
		Loonschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Définitifs Vast	Temp. Tijd.	Totaux Totalen	Définitifs — Vastben.	Temp. — Tijd.	Totaux — Totalen
	Ingénieur-technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	94.800	162.000	1	—	1	1	—	94.800	94.800
	Conducteur. — <i>Conducteur</i>	94.800	162.000	1	—	—	—	—	—	—
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	82.000	144.400	2	—	1	1	—	88.000	88.000
	Econome. — <i>Econoom</i>	76.000	116.000	11	—	10	10	—	861.200	861.200
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureel-hoofd</i>	76.000	116.000	23	—	15	15	—	1.185.600	1.185.600
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	63.000	94.200	—	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000	16	2	15	17	162.300	909.900	1.072.200
	Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	58.800	90.000	4	—	—	—	—	—	—
	Sténo-dactylographe. — <i>Steno-typiste</i>	53.600	77.000	28	—	15	15	—	775.400	775.400
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	50.000	77.000	2	1	—	1	55.400	—	55.400
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000	77.000	2	1	1	2	62.000	50.000	112.000
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	48.000	66.000	2	—	1	1	—	48.000	48.000
	Téléphoniste. — <i>Telefoniste</i>	47.200	64.000	1	—	—	—	—	—	—
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	44.000	60.800	1	—	1	1	—	45.200	45.200
	Huissier. — <i>Deurwachter</i>	42.600	59.400	3	—	2	2	—	86.200	86.200
	Gens de métier et de service (chauffeurs d'auto). — <i>Vak- en dienstpersoneel (autovoerders)</i>	47.000	62.600	2	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			105	4	67	71	279.700	4.845.220	5.124.920
	TOTAUX GÉNÉRAUX			581	4	243	247	279.700	19.427.140	19.706.840
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen en bare-maverhogingen</i>							2.400	192.221	194.621
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>							20.160	875.360	895.520
	Allocations de résidence. — <i>Standplaats-vergoedingen</i>							—	131.040	131.040

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal		Services extérieurs de sécurité civile Buitendiensten van burgerlijke veiligheid						
		Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Définitifs Vast	Temp. Tijd.	Totaux Totalen	Définitifs — Vastben.	Temp. — Tijd.	Totaux — Totalen
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>							—	18.000	18.000
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i> .							5.220	1.150.351	1.155.571
	Allocations de la mère au foyer. — <i>Toe- lagen voor de moeder in het gezin</i> . .							—	174.150	174.150
	Pécules de vacances. — <i>Verlofgelden</i> .							4.945	314.570	319.515
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Ver- goedingen wegens begrafeniskosten</i> .							—	—	—
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les stagiaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoeners, enz.</i> . .							—	—	—
	Cotisations de sécurité sociale. — <i>Bij- dragen voor de maatschappelijke zeker- heid</i>							—	1.107.582	1.107.582
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .			581	4	243	247	312.425	23.390.414	23.702.839
	Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>			—	—	334	334	—	19.390.177	19.390.177
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .			581	4	577	581	312.425	42.780.591	43.093.016
	Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index. — <i>Verhoging met 5 t. h. ingevolge de stijging van het indexcijfer</i>							15.500	830.484	845.984
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .							327.925	43.611.075	43.939.000

(1) Barème en cours de revision.
Barema in herziening.

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

TITRE II.

DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

TITEL II.

UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art.	DESIGNATION A A N D U I D I N G	Barème Loonschaal		SERVICE DE LA RECONNAISSANCE NATIONALE DIENST VAN DE NATIONALE ERKENNELIJKHEID						
				Cadre — Kader	Effectif Effectief			Evaluation — Raming		
		Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.		Totaux Totalen	Ag. définit. — Vast pers.	Ag. tempor. — Tijdelijk pers.	Totaux — Totalen		
305	SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN Agents définitifs détachés et agents temporaires. Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel. Secrétaire d'administration — Bestuurssecretaris Sous-chef de bureau — Onderbureelhoofd Rédacteur — Opsteller Sténo-dactylographe — Stenotypist Commis — Klerk Dactylographe — Typist Classeur — Klasseerder Huissier — Deurwachter Gens de métier et de service — Vak- en dienstpersoneel. Divers / Verschillende TOTAUX — TOTALEN . Promotions de grade et augmentations barémiques — Bevorderingen en baremaverhogingen Allocations de foyer — Haardvergoedingen Allocations de résidence — Standplaatsvergoedingen Indemnités de naissance — Geboortetolagen Allocations familiales — Kindertolagen Allocations de la mère au foyer — Toelagen voor de moeder in het gezin Pécules de vacances — Verlofgelden Indemnités pour frais funéraires — Vergoedingen wegens begrafeniskosten Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les sta- giaires, etc. — Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoeners, enz. Cotisations de sécurité sociale — Bijdragen voor de maat- schappelijke zekerheid TOTAUX — TOTALEN . Suppression d'emplois — Afschaffing van betrekkingen . TOTAUX — TOTALEN . Majoration de 5 p. c. en raison de la hausse de l'index — Verhoging met 5 t. h. ingevolge de stijging van het index- cijfer TOTAUX — TOTALEN .	114.000 — 180.000 76.000 — 116.000 58.800 — 90.000 54.800 — 80.000 50.000 — 77.000 48.000 — 66.000 44.000 — 60.800 42.600 — 59.400 Divers / Verschillende	1 1 2 2 2 1 2 1 —	1 — 2 1 2 — — 1 —	— — 1 — — 2 2 — —	138.000 — 135.900 61.700 110.800 — — — 45.800 —	— — 70.200 — — 93.000 95.200 — —	138.000 — 206.100 61.700 110.800 93.000 95.200 45.800 —	492.200 258.400 750.600 4.950 500 5.450 16.800 6.720 23.520 10.080 13.440 23.520 1.800 — 1.800 70.488 — 70.488 8.400 — 8.400 11.615 5.000 16.615 5.000 — 5.000 3.554 — 3.554 — 23.023 23.023 TOTAUX — TOTALEN . —130.000 —110.000 —240.000 494.887 197.083 691.970 20.204 10.826 31.030 515.091 207.909 723.000	

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

SERVICE D'IDENTIFICATION ET DE SEPULTURE DIENST DER IDENTIFICATIE EN TERAARDEBESTELLING						SERVICE DE REGULARISATION DES INDEMNITES DE MILICE PAYEES DURANT LE TEMPS DE GUERRE DIENST VOOR REGULARISATIE DER IN OORLOGSTIJD BETAALDE MILITIEVERGOEDINGEN						TOTAUX TOTALEN								
Cadre — Kader		Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		Cadre — Kader		Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		Cadre — Kader		Effectif — Effectief		Evaluation — Raming				
Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.	Totaux Totalen	Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.	Totaux Totalen	Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.	Totaux Totalen	Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.	Totaux Totalen	Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.	Totaux Totalen	Agents définit. Vast pers.	Agents temp. Tijdelijk pers.	Totaux Totalen			
1	1	—	1	138.000	—	138.000	—	—	—	—	—	2	2	—	2	276.000	—	276.000		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—		
4	3	1	4	200.100	69.900	270.000	—	—	—	—	—	6	5	2	7	336.000	140.100	476.100		
1	1	—	1	61.700	—	61.700	—	—	—	—	—	3	2	—	2	123.400	—	123.400		
3	3	—	3	192.600	—	192.600	6	5	1	6	277.000	74.000	351.000	11	10	1	11	580.400	74.000	654.000
1	1	—	1	50.400	—	50.400	—	—	—	—	—	2	1	2	3	50.400	93.000	143.400		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	2	—	95.200	95.200		
2	2	—	2	91.600	—	91.600	—	—	—	—	—	3	3	—	3	137.400	—	137.400		
1	—	1	1	—	48.400	48.400	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	48.400	48.400		
13	11	2	13	734.400	118.300	852.700	6	5	1	6	277.000	74.000	351.000	31	23	8	31	1.503.600	450.700	1.954.300
				8.900	930	9.830					3.150	—	3.150					17.000	1.430	18.430
				16.800	13.440	30.240					13.440	6.720	20.160					47.040	26.880	73.920
				23.520	—	23.520					10.080	—	10.080					43.680	13.440	57.120
				900	—	900					900	—	900					3.600	—	3.600
				37.956	10.440	48.396					10.440	—	10.440					118.884	10.440	129.324
				6.000	1.800	7.800					1.200	—	1.200					15.600	1.800	17.400
				13.320	2.630	15.950					5.630	1.000	6.630					30.565	8.630	39.195
				5.000	—	5.000					—	—	—					10.000	—	10.000
				3.717	—	3.717					3.000	—	3.000					10.271	—	10.271
				—	8.961	8.961					—	5.550	5.550					—	37.534	37.534
13	11	2	13	850.513	156.501	1.007.014	6	5	1	6	324.840	87.270	412.110	31	23	8	31	1.800.240	550.854	2.351.094
4	3	1	4	154.000	85.000	239.000	—	—	—	—	—	—	—	8	5	3	8	284.000	195.000	479.000
9	8	1	9	696.513	71.501	768.014	6	5	1	6	324.840	87.270	412.110	23	18	5	23	1.516.240	355.854	1.872.094
				32.182	2.804	34.986					15.855	4.035	19.890					68.241	17.665	85.906
				728.695	74.305	803.000					340.695	91.305	432.000					1.584.481	373.519	1.958.000
==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==	==

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1952-1953.

ZITTING 1952-1953.

**Budget du Ministère de l'Intérieur pour
l'exercice 1953.**

**Begroting van het Ministerie van Binnenlandse
Zaken voor het dienstjaar 1953.**

ERRATA.

ERRATA.

1. Page 6, article 7 :

lire : « ... (y compris les *jetons de présence*, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).

1. Bladz. 7, artikel 7 :

te lezen : « ... met inbegrip van de *presentiegelden*, de reis- en verblijfskosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).

2. Page 16, article 7 :

lire : Allocations et indemnités généralement quelconques *au personnel de l'Etat* (y compris les *jetons de présence*, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).

2. Bladz. 17, artikel 7 :

te lezen : Allerhande toelagen en vergoedingen aan het *Staatspersoneel* (met inbegrip van de *presentiegelden*, de reis- en verblijfskosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).

R. A 4538.

R. A 4538.